BER 1

VANDAAG

NED.ANTILLEN

Rechter Wit vindt ontslag Larmonie terecht p.3
Copthorne krijgt Hotel Bonaire p.13

SPORT

Bonaire Regatta krijgt nieuwe stijl p.7



JACOB WIT ...onzorgvuldig...

ARUBA

* Aanbesteding satellietstation krijgt staartje p.5
* Drie politie- inspecteurs terug naar Nederland p.1

INTERNATIONAAL

* Iran nodigt VN-secretaris uit p.1

Volgens de rechter ging het er bij Financiën weinig Larmonieus aan toe

Amigoe

104e JAARGANG — NO.: 203

VRIJDAG 4 SEPTEMBER 1987

Nieuws in vogelvlucht

...W DELHI — Als gevolg van ...snood na wekenlange regen in ...sten en noordoosten van India 1550 mensen omgekomen. In de Bihar waren dat er 369. In de ...zen- kampen daar zouden on...bare toestanden heersen, daar ...nsen zelfs geen kleren hebben. ...enen mensen zijn tijdelijk dak... door het noodweer.

*****

...NILA — Het communistische ...t op de Filipijnen maakt ge... van de zwakte in het leger dat ...teeds verdeeld is na de jongste ...agreep- poging. In de voorbije ...n zijn minstens 121 doden geval...ij gevechten met rebellen. Vol... het rode verzet zou een groot ...van het geisoleerde noorden nog ...nden van anti- Aquino- troepen

*****

...OUL — Zuid Korea's politie be...nde 2 bedrijven waar men ...t. De regering liet weten streng ...gaan treden tegen gewelddadi...beids- protesten. Er werden 175 ...staties verricht. Toen zich ...arbeiders verzamelden bij een ...fabriek voor een betoging ge...men traangas om hen te ver...

*****

...RSCHAU — Bij 2 verkeers- on...len in de Poolse hoofdstad ...hau zijn zeker 13 doden geval...ij een trambotsing vielen 7 do... bij een botsing tussen 2 trei... vielen er 6.

*****

...KARA — Bij een explosie van ...door Kurden geplaatste ...mijn buiten een Turks dorp aan ...ische grens vielen 8 doden en 5 ...nden. De Kurden willen een ei...staat.

*****

...OSKOU — Nadat de verdedi... van de Westduitser Rust (19) gevraagd om de minimumstraf is ...portvlieger vandaag tot 4 jaar ...kamp met gewone regiem ver...eeld. Er was 8 jaar werkkamp ...verzwaard regiem gevraagd. ...hij heeft gedaan is een zwaar ...rijf doordat hij mensenlevens in ...ar bracht en een SU- heiligdom ...nd met zijn landing op het Rode ...n, aldus Openbaar aanklager ...rejev gisteren. Een zekere mate ...berouw, door Rust getoond, is in ...voordeel. De eis verraste waar...ers.

*****

...ASHINGTON — Het VS- dis...o is verhoogd van 5,5 naar 6%. ...maakte het Stelsel van de ...rale banken (FED) bekend. De ...Jones index in Wall Street daal...er, nu met 2,55 punten en kwam ...nder de 2600- grens. De dollar ...ook achteruit. In Amsterdam ...de slotkoers 2,0210; dit was don...dag nog 2,0325 gld.

*****

...OSKOU — Boven Afghanistan ...donderdag een SU- Antonov ...chtvliegtuig neergeschoten ...arbij 6 doden en 2 gewonden vie... Het had graan aan boord. Van ...ionale verzoening in Afghanistan ...og steeds geen sprake. Maandag ...t men daarover via een VN- be...idelaar verder praten in Geneve.

*****

...EKING — In China staan weer ...e hervormingen voor de deur. ...t wil weer graan invoeren, parti...lieren toestaan meer grond in bezit ...hebben en staatsbedrijven in par...uliere handen geven. We...traads vice president Queresh is ...tijdens zijn bezoek aan China ver...d. Vriendjes- politiek welke een ...ste invloed heeft op het zakenle...en ook op de politiek is nog ...ng- levend in China. Het leven ...er soms ook door vergemakke...t worden omdat de bureaucratie ...end langzaam werkt.

*****

...LONDEN — De exleider van de ...itse sociaal- democratische partij ...p, Owen, blijft zich verzetten te...en een fusie met de Liberale partij ...an Steel. Hij acht de verschillen tus...n beide partijen te groot voor een ...ie nu zoals tav de defensie. Van ...n partij was echter 57% toch voor ...fusie.

*****

...NEW YORK — In het westen van ...e VS woedden al dagenlang hevige ...randen, ter bestrijding waarvan ...8.000 brandweerlui in actie zijn. ...n brandweerman is overleden, ...tallen mensen raakten gewond. ...en vreest voor toename van het ...uur door de verwachte hogere tem...raturen en sterkere wind.

*****

WASHINGTON — Volgens de ...ustitie- commissie van de senaat ...eigt bij de benoeming van Bork (60) ...t lid van het hooggerechtshof het ...ologische evenwicht verstoord te ...orden. Hij moet rechter Powell op...olgen. Volgens de senaatscie is hij ...et gematigd conservatief maar ie...and die de sociale vooruitgang van ...l decennia wil terugdraaien.

*****



WILLEMSTAD — Van de Bovenwindse coalitie- partners woonde slechts het Statenlid voor de DP- Statia, Kenneth van Putten gisteren de parlements- vergadering ter behandeling van een aantal wets- ontwerpen bij. De drie Staten- leden van de DP- St Maarten, Millicent de Weever, Claude Wathey en Marcel Gumbs, alsmede de leider van de Sabaanse WIPM, Statenlid Will Johnson, zouden hun uitnodigingen ter bijwoning van de vergadering namelijk niet tijdig hebben ontvangen. Een gegeven waarover oppositie- leidster Maria Liberia- Peters haar verbazing uitsprak en die haar ertoe bracht de Staten in overweging te geven erop toe te zien dat een volgend maal de uitnodigingen wel op tijd zouden kunnen arriveren. In de coalitie- banken ontbrak gisteren overigens ook DPB- leider Jopie Abraham. Zijn partijgenoot Monchin Soliana was wel aanwezig. Op de foto een aantal van de parlementariërs van de coalitie met op de achterste rij zichtbaar DP- Statia- leider Kenneth van Putten.

Bogota acht souvereiniteit bedreigd door Venezolaanse overmacht

Venezolaanse luchtmacht vliegtuigen boven Colombia

BOGOTA — In het Colombiaanse parlement is gewezen op de achterstand van de Colombiaanse luchtmacht ten opzichte van die van het buurland. Dit gebeurde op de dag dat twee vliegtuigen van de Venezolaanse luchtmacht het luchtruim van Colombia schonden. Dit gebeurde in het gebied van Arauca bij de grens van Venezuela en Colombia.

Twee F- 16 toestellen van de Venezolaanse luchtmacht vlogen donderdag boven Colombiaans grondgebied, onder meer boven de plaats Arauca. Zij vlogen daar laag over heen. Ook passeerde men de verkeerstoren van het Santiago Perez- vliegveld van Arauca en vloog men boven een bataljon van het Colombiaanse leger. Daarna keerde men naar Venezuela terug. Zo werd in Colombia verklaard. Dit gebeurde nota bene op een openblik dat een passagiersvliegtuig naderde dat op het vliegveld van Arauca zou gaan landen. Er was overigens geen gevaar voor een botsing.

In het Colombiaanse parlement bespreekt men dezer dagen juist de gebrekkige defensie ten opzichte van het Venezolaanse overwicht op bijvoorbeeld het gebied van de luchtmacht. Leiders van de Liberale regerings- partij en van de Conservatieve partij van de oppositie spraken in dit verband over een ernstige bedreiging van de Colombiaanse souvereiniteit. In het parlement is namelijk een ontwerp in behandeling om bepaalde nieuwe belastingen in te voeren om aan extra geld te komen voor de verbetering van de Colombiaanse defensie.

STAATSGREEP ZONDER VEEL GEWELD VERLOPEN

Burundi staat bekend om bloedige strijd tussen Tutsi' s en Huru' s

Afwezige president Bagaza van Burundi met staatsgreep verdreven

NAIROBI/QUEBEC — Het leger van Burundi heeft de president, kolonel Jean-Baptiste Bagaza, en de leden van de regering afgezet. Er wordt een "militair comité voor Nationale redding" gevormd om het bestuur van het land over te nemen. Zo berichtte het officiële radiostation van Burundi donderdag. Volgens de radio zijn de grenzen en vliegvelden van het land gesloten. De bevolking werd opgeroepen om kalm te blijven. President Bagaza was juist donderdagochtend vervroegd vertrokken uit Quebec, waar hij deelnam aan de Francofone topconferentie. Zijn vertrek werd toen ook in verband gebracht met geruchten over een staatsgreep.

Het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken heeft van zijn ambassade in Bujumbura vernomen dat de macht is overgenomen door majoor Buyoya. Burundi is een voormalig mandaatgebied van België. Na de Eerste Wereldoorlog vertrouwde de Volkenbond deze voormalige Duitse kolonie toe aan België, die het land in 1962 de onafhankelijkheid verleende. Burundi ligt in Centraal-Afrika, is kleiner dan Nederland en geldt met rond vijf miljoen inwoners als een van de dichtstbevolkte landen van Afrika. Kolonel Jean-Baptiste Bagaza kwam in 1976 via een militaire staatsgreep aan de macht.

Volgens de schaarse berichten uit Burundi gaat het vermoedelijk om een paleis- revolutie, die zonder geweld is verlopen. De toestand in het land is kennelijk rustig. De nieuwe machthebber, majoor Pierre Buyoya, had al een leidende positie onder het vorige bewind. Hij maakte geen deel uit van de regering, maar wel van het Centraal comité van de Eenheidspartij Uprona, en van de generale staf van het leger van Burundi. Hij heeft militaire academies in België en de Bondsrepubliek doorlopen. Volgens goedingelichte kringen in Brussel is majoor Buyoya "verre van een Marxist" en waren er tot dusver geen aanwijzingen dat hij behoorde tot de tegenstanders van Bagaza. Over de motieven van de coup is nog niets bekend. Volgens het Belgische ministerie van Buitenlandse Zaken is er geen reden tot ongerustheid over de positie van de ongeveer duizend Belgen in Burundi.

Donderdagavond is de afgezette president Bagaza aangekomen op het vliegveld Roissy, vlak bij Parijs. Vrijdagochtend vroeg vertrok Bagaza met een lijnvlucht van Parijs naar Afrika. Omdat het luchtruim boven Burundi is gesloten zal het vliegtuig er niet stoppen. De eerste bestemming van het toestel waarmee Bagaza reist is Kenya. Daarna wordt Burundi overgeslagen en gaat het toestel naar Burundi's buurland, Rwanda. Maar Rwanda zou al hebben laten weten dat Bagaza daar niet welkom is. Bagaza was op Roissy ontvangen door een functionaris van het Franse ministerie van Buitenlandse Zaken.

Burundi heeft donderdag de derde staatsgreep in de 25 jaar van zijn onafhankelijkheid beleefd. Politieke instabiliteit is niet 's lands grootste kwaal: Burundi haalt vooral het wereldnieuws in verband met de diep ingevreten spanningen tussen de Tutsi's en de Hutu's. De Tutsi's vormen met vijftien procent van de bevolking een minderheid, maar zij hebben vanouds de leidende functies in de politiek, het leger en de economie in handen. De Hutu's, ruim tachtig procent van de bevolking, waren in haast feodale verhoudingen de ondergeschikten, al is hun positie onder het bewind van de nu verdreven president Jean-Baptiste Bagaza wel wat verbeterd.

Begin jaren '70 was Burundi het toneel van een van de hevigste uitbarstingen van ethnisch geweld, die Afrika ooit heeft doorgemaakt. De Hutu's werden massaal afgeslacht. Volgens opgaven van de Burundische regering vielen er tachtigduizend doden, maar andere schattingen liepen op tot 200.000 slachtoffers. President Michael Micombero, die ondanks zijn beloften weinig deed om de Hutu's te beschermen, werd in 1976 verdreven door kolonel Jean-Baptiste Bagaza.

Bagaza heeft met enig succes geprobeerd de wonden van dat traumatische bloedbad te helen en iets van een nationale identiteit tot stand te brengen. Hij schafte de feodale tradities af die de Tutsi's, traditioneel een herdersvolk, de controle over vrijwel al het land gaven. De Hutu's, die het land bewerkten, hebben sindsdien ook land in eigendom gekregen. Maar ondanks het grote getalsmatige overwicht van de Hutu's is de politieke macht steeds in Tutsi- handen gebleven. In het buurland Rwanda, waar de getalsverhouding tussen Tutsi's en Hutu's vergelijkbaar is, wisten de Hutu's na de onafhankelijkheid wel de politieke macht te veroveren.

Thailand: zwarte doos gevonden van verongelukt vliegtuig

BANGKOK — Duikers hebben de zwarte doos gevonden van het onlangs verongelukte Thaise passagiers- vliegtuig dat in de baai bij het toeristen- eiland Phuket van Thailand neerstortte. Bij dit ongeluk kwamen de 74 passagiers en de negen bemanningsleden allemaal om. De zwarte doos met zijn bandopnamen kan mogelijk onthullen wat er is misgegaan met het Thaise vliegtuig dat volgens zeggen kort voor het ongeluk zou zijn uitgeweken voor een vliegtuig uit Hong Kong. Dit is echter door de eigenaars- maatschappij in Hong Kong ontkend. Volgens minister Banharn Silpa- Archa van Communicatie bevindt de zwarte dood zich in goede conditie. In Bangkok gaat men de banden afdraaien.

Nieuwe Peronisten niet gediend van steun Monteneros

BUENOS AIRES — De zogenaamde Vernieuwings- sector binnen de Peronistische partij in Argentinie heeft zich volledig gedistantieerd van de steun welke door het "Revolutionaire Peronisme" werd toegezegd aan de partij.

In het Revolutionaire Peronisme hebben voormalige strijders van de Monteneros- guerrilla zich verenigd. Namens de "vernieuwers" binnen de Rechtvaardigheids- partij heeft een der belangrijkste leiders, de kandidaat voor het gouverneurschap van Buenos Aires, Antonio Cafiero, duidelijk gemaakt dat er sprake is van zeer diepgaande meningsverschillen tussen de Peronisten en de vroegere Monteneros "zodat deze adhesie- betuiging ons ten zeerste verbaast". Volgens Cafiero heeft de zaak niets om het lijf omdat de Revolutionaire Peronisten niet officieel bestaan als groepering en ook geen deel uitmaken van de Peronistische beweging.

Rodriguez-front: verantwoordelijk ontvoering kolonel

SANTIAGO — Het Manuel Rodriguez Patriottische front heeft de verantwoordelijkheid opgeeist voor de ontvoering van kolonel Carlos Careno die werkzaam is bij de wapenfabriek van het Chileense leger. Men heeft geen voorwaarden gesteld voor zijn vrijlating. Met het bericht werd ook een foto van de ontvoerde kolonel vrijgegeven. Men verzekerde dat Careno in goede gezondheid verkeert. Het leger zet zijn zoekactie naar de kolonel voort, waarbij ook mensen op straat worden aangehouden en huizen worden doorzocht.

Italie stuurt marine naar Golf

ROME — Italie gaat een marine- eenheid sturen naar de Golf van Perzie om de scheepvaart in dit gebied te beschermen.

Deze beslissing werd genomen een dag nadat een Italiaans vrachtschip was aangevallen door een Iraanse speedboot. Eerder al had Italie tegen deze aanval officieel geprotesteerd.

Onderzoek naar dwangarbeid Dominicanen op Puerto Rico

SANTO DOMINGO — De waarnemend minister van Buitenlandse zaken van de Dominicaanse Republiek, Fabio Herrera Cabral, gaat een onderzoek instellen naar de juistheid der berichten dat Dominicaanse illegalen die op Puerto Rico worden gevangen gehouden dwangarbeid moeten verrichten. Zij zouden te werk gesteld worden bij landgoed- bezitters. Daartoe heeft de minister de Dominicaanse consul in San Juan Andres Moretta Damiron opdracht gegeven. In de Dominicaanse pers waren berichten over deze dwangarbeid- affaire gepubiceerd. Men schat het aantal illegalen Dominicanen op Puerto Rico op zo'n honderdduizend.

Geen overeenstemming over functie en salariering

Drie politie-inspecteurs vervroegd naar Nederland

ORANJESTAD — Drie politie- inspecteurs, de heren H. van der Pol, A.J. van Stormbroek en mej. L.E.M. Teuben, die vorig jaar in het kader van de technische bijstand voor drie jaar naar Aruba kwamen, zullen dit jaar al naar Nederland terugkeren.

Na verschillende onderhandelingen tussen de regering en de drie inspecteurs zijn de partijen tot de conclusie gekomen — aldus meldde het Bureau Voorlichting — dat moeilijk een oplossing bereikt kan worden voor de situatie die is ontstaan rond de juridische positie, de functie en het salaris van vorenvermelde inspecteurs. De betrokken partijen hebben dit betreurd — aldus het BUVO — maar in goede verstandhouding is men overeengekomen dat in november aanstaande het contract tussen regering en de drie inspecteurs zal worden beëindigd.

De drie inspecteurs zijn sedert juli 1986 op verzoek van de regering op Aruba werkzaam. Volgens het BUVO werd wederzijds tussen partijen dank gebracht voor de positieve wijze waarop men met elkaar heeft kunnen samenwerken in het belang van het politiewerk op Aruba.

Lange afstand-raket komt neer op zuidkust Kuwayt

Iran nodigt VN-secretaris uit voor een vredesmissie

NEW YORK/AL KUWAYT — Terwijl de secretaris- generaal van de Verenigde Naties klaar staat om aan een vredesmissie in Iran te beginnen, viel aan de zuidkust van Kuwayt in de afgelopen nacht een lange- afstandsraket neer. De herkomst ervan is onbekend. Uit de opgelaaide Golfoorlog heeft Japan als eerste land zijn consequenties getrokken. In de Europese Gemeenschap beperkt men er zich nog toe erg bezorgd te zijn over de nu ontstane situatie.

De VN- secretaris, Javier Pérez de Cuellar, wacht op het groene licht van de Veiligheidsraad om op vredesmissie naar Iran te gaan, na een uitnodiging hiertoe te hebben gekregen van Teheran. Dit heeft woordvoerder van de VN, François Giuliani verklaard. Volgens de New York Times hebben de vijf permanente leden van de VN- raad (de VS, de SU, Groot-Brittannië, China en Frankrijk) al hun fiat gegeven voor de vredesmissie. Het wachten zou zijn op de tien niet-permanente leden in de raad.

Iran maakte donderdag bekend dat het de secretaris- generaal een "onvoorwaardelijk positief antwoord" heeft gegeven op zijn vragen over naleving van een staakt-het-vuren in het al zeven jaar durende conflict tussen Iran en Iraq. Giuliani weigerde het antwoord van Iran echter te beschrijven als een formele reactie op de resolutie die de VN-raad op 20 juli aannam over beëindiging van de Golfoorlog. Hij wilde alleen kwijt dat het "duidelijk" te maken had met de naleving van de resolutie. Pérez de Cuellar kreeg de uitnodiging woensdag van de directeur- generaal van het Iraanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Mohammad Jafar Mahallati, aldus Giuliani.

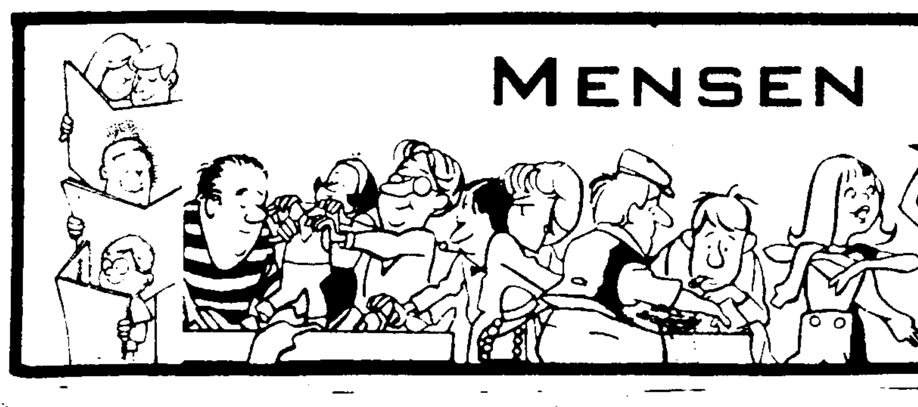
Aan de zuidkust van Kuwayt is in de nacht van donderdag op vrijdag een lange- afstandsraket neergekomen. Er vielen geen slachtoffers, noch werd er schade aangericht. De herkomst van de raket is onbekend, maar Iran heeft in het verleden de Iraakse hoofdstad Baghdad bestookt met lange- afstandsraketten.

De belangrijke oliehaven Al-Ahmadi met zijn grote olie- opslagtanks ligt aan de zuidkust van Kuwayt, maar vooralsnog was er geen sprake van verhoogde veiligheids- maatregelen of ongewone activiteit. Al-Ahmadi is het vertrekpunt van tankers, die onder begeleiding van de Amerikaanse marine de Golf kruisen. Die Amerikaanse bescherming moet de Kuwaytse olie- transporten beschermen tegen Iraanse aanvallen. Kuwayt is Iraqs belangrijkste bondgenoot in zijn oorlog tegen Iran. Het ligt hemelsbreed slechts tachtig kilometer van het oorlogsfront, waar Iran donderdag opnieuw beschietingen uitvoerde op de havenstad Basra, zoals het Iraakse persbureau INA meldde.

Japan is het eerste land dat consequenties heeft verbonden aan de Tankeroorlog in de Golf door te besluiten geen schepen meer naar de gevarenzône te sturen. Het besluit is genomen door een organisatie van zeelieden en reders en de regering nadat woensdag een Japanse tanker, die kort tevoren Iraanse olie had geladen op het olie- laadeiland Larak, was beschoten vanaf een Iraanse speedboot.

De EG- lidstaten hebben donderdag een communiqué uitgegeven waarin zij zich "ernstig bezorgd" verklaren "over het voortduren van het conflict tussen Iraq en Iran en over de toegenomen spanning die daar in de Golf het gevolg van is". De twaalf betreuren de hervatting van de vijandigheden.

Ook aan het front woedt de oorlog tussen Iran en Iraq door. Baghdad maakte donderdag bekend dat 93 burgers zijn gedood tijdens een Iraanse artillerie-aanval op twee Iraakse steden. In een communiqué van het operbevel in Baghdad werd meer gesproken van de beschieting voor de derde achtereenvolgende dag van de zuidelijke havenstad Al-Basrah, waarbij 24 doden en 59 gewonden vielen, en van de noordelijke grensstad As-Sulaymaniyah. Iraakse toestellen zouden 151 aanvallen hebben uitgevoerd op Iraanse troepen- concentraties en andere doelen in de Golf.





Onlangs werden in de kunstakademie "Akademia di Arte" DIPLOMA'S uitgereikt aan cursisten voor de cursus handenarbeid en schilderen en de cursus comedie en expressie. De cursisten voor handenarbeid en schilderen waren mevrouw Hortensia en Bernadina. De cursisten voor comedie en expressie waren G. Curiël, N. Panneflek, T. Leonora, R. Varlack, S. Henriette, L. Felipie, J. Schultz, S. van Houten, K. Wilson en R. Meulens. Op de foto de cursisten met hun diploma's.

*****

Wist u dat als u het water instapt, dat u hele UNIVERSUMS binnen stapt? Dat wist de Amerikaanse onderzoekster Judith Wilson ook niet, totdat zij een theelepel zeezand onder de microscoop bekeek. Op de zandkorrel leven de Bryozoa, ongewervelde bolvormige waterdiertjes met holle tentakeltjes en -vooral- een maag. Hele kolonies Bryozoa voeden en reproduceren zich op één zandkorrel. Onder de Bryozoa zijn er verschillende groepen. Er zijn de eenvoudige communes waarin gewoon alles samen wordt gedaan, terwijl andere een zekere arbeidsverdeling kennen met bewakers die een kleine kaak ontwikkeld hebben om indringers weg te happen of zwabbervormige Bryozanen die aanvallers wegschuiven. De specialisten worden op de been gehouden met voedsel dat door de plaatselijke horeca wordt aangevoerd. Op de zandkorrel wordt kort maar hevig geleefd door de Bryozanen: op elke levende kolonie werden reeds twintig overleden gemeenschappen gevonden. Schurende botsingen met andere zandkorrels zouden de voornaamste doodsoorzaak zijn.

*****

Je zal toch maar door je eigen hond het ziekenhuis in worden geschoten. Dat overkwam de Ierse jager op eenden. Michael Martin was met vrienden op de oever van Lough Ree in Centraal Ierland aan het jagen, toen zijn Golden Retriever op de trekker van zijn op de grond liggende KARABIJN trapte. De 24- jarige Martin werd in zijn linkerbeen getroffen. Een woordvoerder van het ziekenhuis noemde zijn lichamelijke toestand stabiel maar zijn humeur liet veel te wensen over.

*****

"Een enkele INJECTIE kan uw dood betekenen" is het onderschrift bij de foto van een lijk in een doorschijnende plastic zak. Samen vormen ze de nieuwe aidscampagne van Engeland waarvoor 5 miljoen sterling is uitgetrokken. De minister van Sociale Zaken, John Moore, die er op wees dat één op elke twee drugsverslaafden met het aidsvirus wordt besmet, verwachtte dat bepaalde personen aanstoot aan de affiches zouden nemen.

*****

Een 34- jarige Tilburger vindt mishandeling en verkrachting geen misdrijven maar "NORMALE ZAKEN". De man bekende dat hij een 19- jarige vrouw een week lang in zijn woning gevangen had gehouden en haar te hebben verkracht en mishandeld. In eerste instantie was de vrouw vrijwillig met de man meegegaan. Om te voorkomen dat zij weer weg zou gaan, bond hij zijn slachtoffer ondermeer vast. Na een reeks mishandelingen en verkrachtingen zag de vrouw in een onbewaakt ogenblik kans om te ontvluchten. Kort daarna werd de Tilburger aangehouden. De man zit nog steeds vast, op verdenking van in zijn ogen wellicht nog meer "normale zaken".

*****

Tijdens Navo- oefeningen in het Engelse kanaal heeft een Belgische mijnenjager een op scherp gestelde TORPEDO uit de tweede wereldoorlog gevonden. Het Belgische oorlogsschip ontdekte een voorwerp dat op een mijn leek toen men in het kader van de oefening "ocean safari" ter hoogte van de zuidkust van Engeland aan het mijnenvegen was. De torpedo, een Brits model, werd onschadelijk gemaakt door een Nederlands gespecialiseerd marineschip dat ook aan de "safari" deelnam.

*****

Woonbootbewoners zijn geen arme SLOEBERS. Hoewel heel veel mensen dachten dat alleen arme mensen hun toevlucht zochten op een boot, blijkt uit een onderzoek van het Stedelijk Utrechts Woonschepen Overleg dat je over heel wat zakcenten moet beschikken om je een woonboot te kunnen veroorloven. De woonlasten van een woonschip zijn aanzienlijk hoger dan die van een vergelijkbaar huis op de wal. De verzekering is zelfs drie tot vier maal duurder. Een aanzienlijke kostenpost voor Utrechtse woonschippers vormt de grondhuurprijs van vijf gulden per vierkante meter voor het gebruik van de oever. Volgens de onderzoekers is de looptijd van een hypotheek of lening van een woonboot gemiddeld vijftien jaar korter dan wanneer een huis op de wal wordt gekocht. De Suwo pleit nu voor verbetering van de positie van de woonboot- bewoner. De resultaten van het onderzoek zijn onlangs aangeboden aan enkele wethouders van de Domstad. Per rondvaart- boot ging het gezelschap door de Utrechtse grachten om de verschillende woonboten te bekijken.

*****

Je bent afgestudeerd arbeid- en organisatie- psycholoog en je hebt meer dan honderd keer gesolliciteerd en nog steeds geen baan. Wat doe je dan ? Rene van Houtert uit het Brabantse Ulvenhout probeerde het eens op een andere manier. Hij liet boven het Haagse Zuiderpark een HETELUCHTBALLON opstijgen met de tekst «A&O psycholoog zoekt baan». Het spandoek vermeldde ook zijn telefoonnummer. Van Houtert koos Den Haag omdat daar veel bedrijven en ministeries gevestigd zijn. "Als je solliciteert zijn er nog zo'n honderdvijftig andere kandidaten. Voor de meeste banen wordt bovendien werk- ervaring gevraagd. Die impasse is moeilijk te doorbreken, want werkervaring krijg je pas als je werkt. De stunt met de ballon is zijn zoveelste poging om aan een baan te komen. Hij kreeg intussen zeven reacties op zijn 'advertentie'.



*****

De Amerikaanse Coca- Colafabriek zal zijn amusementdivisie (vooral op het gebied van film en televisie) laten fuseren met Tri-Star Pictures, een vijf jaar geleden opgerichte middelgrote filmstudio waarin Coca- Cola al een belang heeft van 36,9 procent. De belangrijkste onderdelen van de film- activiteiten van Coca- Cola zijn Columbia Pictures, Embassy Communications en Merv Griffin Enterprices. Het samengaan levert een studio op die met gemak kan concurreren met de Hollywood- giganten zoals Paramount, Warner Bros en MCA. Het nieuwe bedrijf zal worden geleid door de huidige directie van Tri- Star en gaat waarschijnlijk Columbia Pictures Entertainment Incorporated heten.

CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
5 september 1987 vanaf 08.00 uur t m 7 september 1987 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464; spreekuren 11.00-12.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822 625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
4 september 1987 vanaf 17.00 uur t/m 7 september 1987 om 07.00 uur
Dokter Lucasius, Sentro Mediko Seru Fortuna, tel.: 84122; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 89467 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
4 september 1987 vanaf 17.00 uur t/m 7 september 1987 om 07.00 uur.
Dokter Olie, Sentro Mediko Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822/625800 toestel 143.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque en Spong).

*****

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Medema tel.: 72682, pageboy 027-360.

*****

WIJKVERPLEGING CURAÇAO (Scharlooweg 110, tel.: 612040): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; nachtdienst heeft zuster Wever, tel.: 672754, pageboy 027-345.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Otrabanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633.
Punda: Vredenberg, Socretesstraat, tel.: 613300.

*****

VERLOF BEGRAFENIS
5 september: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.
6 september: R.J. Grüning, Patrijsweg 9.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woerisdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

TENTOONSTELLING
GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): dagelijks geopend van 09.00-12.00/14.30-17.30.
t/m 5 september 1987 gelegenheid tot bezichtiging foto-expositie «Empty Stages» van Ernst de Groot en tevens werken van Nell en Norva Simon, Dineke v/d Geest en Frank v/d Loo.

DIENST CULTERELE ZAKEN: inschrijving voor de 2e «Festival di Kornan» - kantoor.

TONEEL: 20.00 uur première van «Gainan Fini» o.l.v. Eligio Melfor - Centro Pro Arte.

MONSTERTRUCK «TAURUS» AND MOTORCYCLE STUNTSHOW: 20.00-22.00 uur «Big Riders» show - Stadion Dr. Antoine Maduro.

HOFI BILL: 20.00 uur optreden van Macario Prudencia samen met Grupo NAN.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
CHRISTOFFELPARK: 16.30-20.00 uur late-middag wandeltocht.

*****

OPENBARE BILBIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MA[illegible] (Landhuis Rooi Catootje): opening[illegible] dinsdag, donderdag en vrijdag van [illegible] 12.00 uur (voor afspraken gelieve [illegible] Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen)

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN [illegible]TORIUM: **(bezoekuren)** 's morge[illegible] 11.30-12.30 uur en 's middags van [illegible] 19.00 uur (kinderafdeling van 10.00 [illegible] uur en Intensive Care: 18.00-19.00 u[illegible]

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK [illegible] **zoekuren)** opname afd. Mann[illegible] 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opna[illegible] Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19[illegible] overige afdelingen van 09.00-12.00/[illegible] 16.00/17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO [illegible] looweg 64, tel.: 611733): openingstij[illegible] 08.30-12.00/14.00-17.00 uur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGS[illegible] (Witteweg 54, tel.: 623973): spreeku[illegible] gelijks van maandag t/m vrijdag of v[illegible] afspraak.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: **geslote[illegible] gens reparatie- werkzaamhede[illegible] 1-28 september 1987.**

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg [illegible] da): dagelijks geopend van 09.00-[illegible] 14.30-17.30.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks ge[illegible] van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf [illegible] uur. Voor rondleiding en andere activ[illegible] tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art G[illegible] Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: op[illegible] maandag t/m zaterdag van 08.30-[illegible] uur.

CURAÇAO ONDERWATERP[illegible] duiktrips voor lokale duikers in het we[illegible] de. Voor informatie tel.: 624242/624[illegible]

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor K[illegible] openingstijden maandag t/m zonda[illegible] 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om [illegible] matie te verkrijgen en bloedsuikergeh[illegible] bepalen - nieuw gebouw Kraamklinie[illegible] Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING [illegible]RAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 61[illegible] iedere dinsdag t/m vrijdagoch[illegible] spreekuur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE C[illegible]ÇAO, Kaya David 157, Abrahamsz, [illegible] 3311, tel.: 672685/614913.

SYNAGOGE MUSEUM: open van m[illegible] dag t/m vrijdag van 09.00-11.45/1[illegible] 17.00 uur; gesloten op alle feest- en Jo[illegible] feestdagen.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend [illegible] maandag t/m vrijdag van 09.30-1[illegible] 15.00-18.00 uur (toegangskaarten ve[illegible] baar bij «Curava» en Landhuis Brieve[illegible]

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The boy who could fly* (f [illegible] p.p.); 24.00 uur *Black Widow* (18 [illegible] f.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Video One hits; 17.[illegible] Sale of the century; 18.00 Science [illegible] technology week; 18.15 Ajedres na p[illegible] ka chikí ku Omalio Merien; 18.40 Info[illegible] me deportivo ku Hector Rosario; 19.[illegible] Musical special; 20.00 Notisiero Tele[illegible] 20.40 Miniserie: «A death in Californ[illegible] (part 2); 21.30 Throb; 22.00 Wega [illegible] Number; 22.10 Show di Job: «ER[illegible] 23.00 CNN Moneyline with Lou Dobb[illegible] 23.30 CNN Sports tonight; 24.00 S[illegible]ting.

ZATERDAG: 16.30 Thundercats; 17.[illegible] Mr. «T»; 17.30 Telefiesta; 18.30 Stu[illegible]osport; 19.30 Better days; 20.00 Notis[illegible]ro Tele-8; 20.30 Carrousel ku Gonz[illegible] Cuales; 21.30 Estreno: «Tell me that y[illegible] love me»; 22.00 Wega di Number; 22.[illegible] vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Monique van Meerwijk, Nancy van der Wal, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.

Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

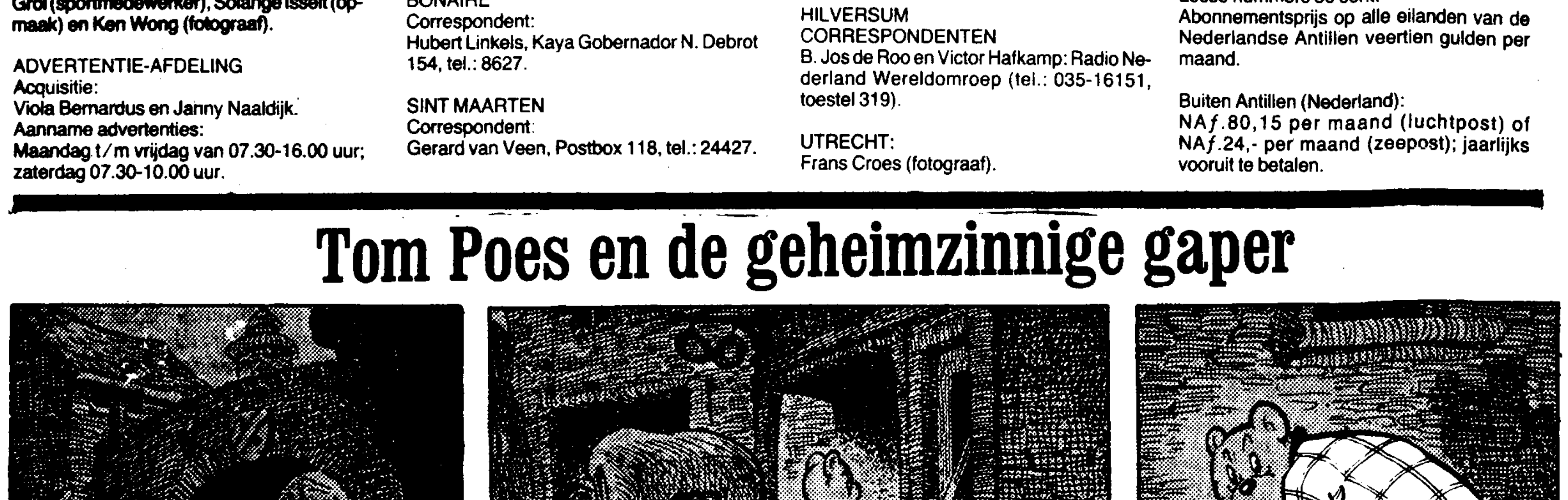
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de geheimzinnige gaper



1462 — Heer Bommel stuurde de Oude Schicht de stadspoort door en ratelde even later door de verlaten straten van de oude stad.

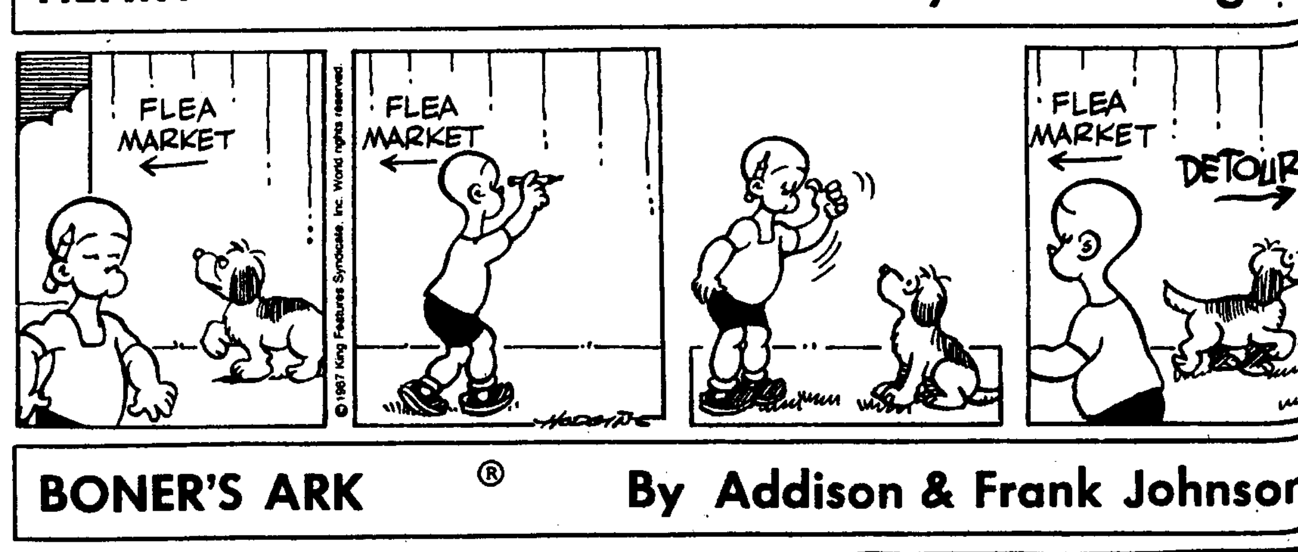
Hij deed dit met zo'n snelheid, dat Tom Poes grote moeite had om zich op de reserveband vast te houden. Hij was dan ook erg blij toen het voertuig vaart minderde en tenslotte tot stilstand kwam.

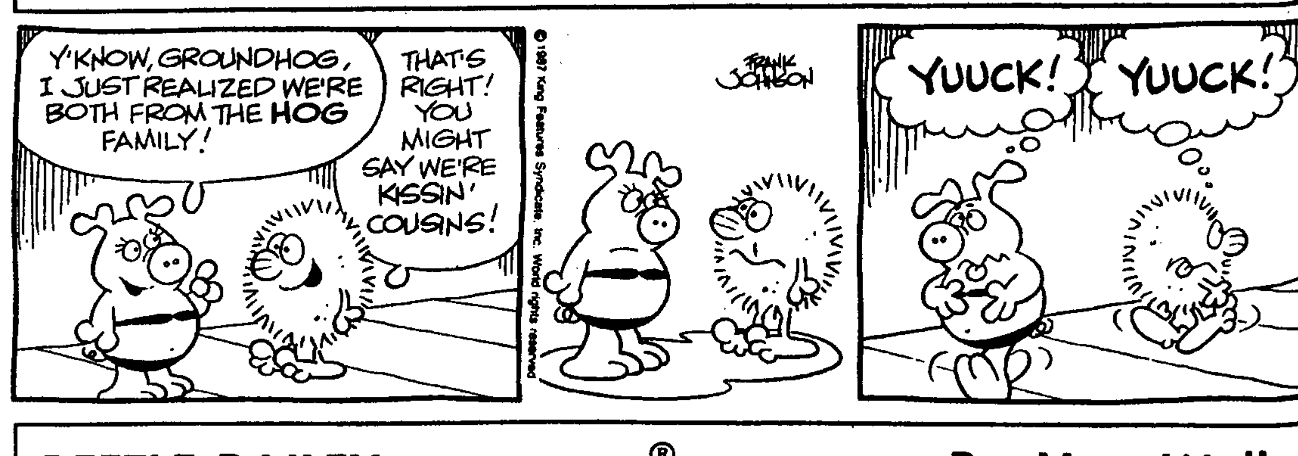
Heer Bommel had halt gehouden voor de stadsbakkerij en stopte. Tom Poes zag, dat hij op een klein venster toeliep, dat uitkwam op een kelderachtige ruimte. Tom Poes zag hem na enige tijd tevreden met het hoofd knikken en toen liet hij zijn schuilplaats in de steek en liep vlug op zijn vriend toe.

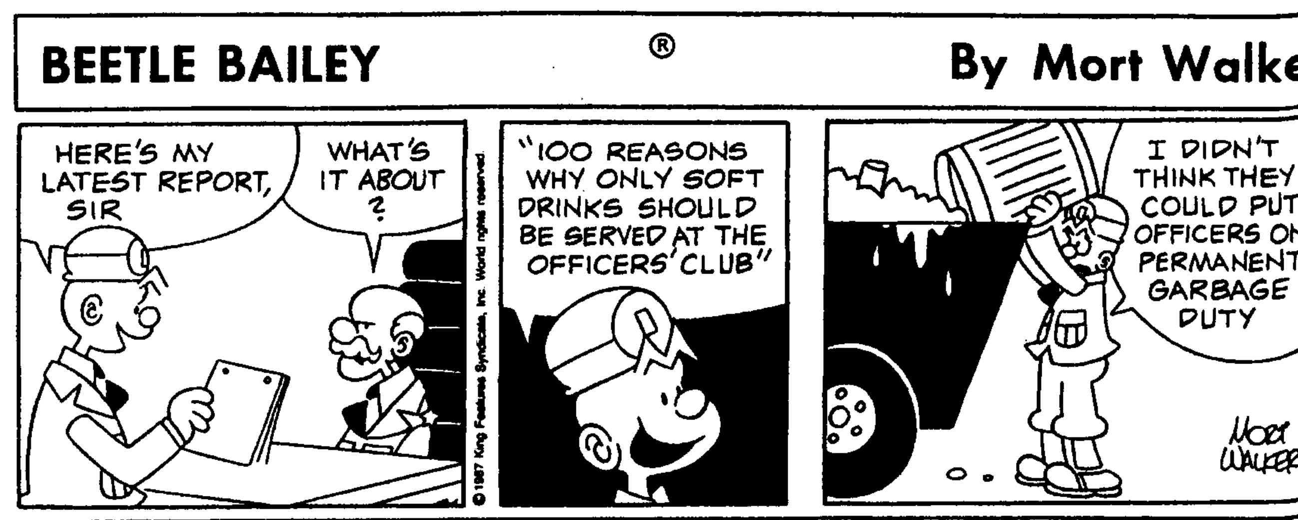
"Goedenavond, heer Ollie!" zei hij vriendelijk. "Zoekt u iets?"

Heer Bommel schoot, als door een naald getroffen, overeind en staarde zijn vriend met uitpuilende ogen aan.

"Waarom laat je me zo schrikken?" riep hij op boze toon. "Kan een heer in zijn vrije tijd niet eens wat beweging nemen zonder beloerd te worden? Scheer je weg, Tom Poes. Ik heb bezigheden!"









Martina acht nieuwe structuur-analyse raadzaam

"Antillen van Vijf" lijkt minder aantrekkelijk te worden

WILLEMSTAD — De recente gebeurtenissen op politiek niveau hebben aangetoond dat het niet onverstandig zou zijn om de voorgenomen staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen opnieuw onder de loep te nemen. Aan het uitgangspunt dat vooralsnog door de Antilliaanse politieke partijen wordt gehanteerd betreffende "Antillen van vijf", lijken namelijk een onvoorzien groot aantal haken en ogen te zitten. Tot die conclusie kwam de MAN-top deze week na de problemen die zich binnen het kabinet- Martina afspeelden.

Aan de problemen die zich op partij- niveau binnen de regerings- coalitie voordeden, kwam gisteren een einde, toen op St Maarten leider van de DP- St Maarten, Claude Wathey, kenbaar maakte zijn steun niet aan de regering te zullen onttrekken.

De politicus gaf evenzo te kennen bereid te zijn eventueel ook "zijn" minister in het kabinet, Leo Chance, die in Wathey's opdracht maandag zijn ontslag als zodanig indiende, terug te laten keren. Hij verbond daaraan overigens wel voorwaarden en stelde in een radio- interview van Chance te verwachten dat deze een aantal wijzigingen zou aanbrengen bij de politie en zijn aanpak van Landsradio zou veranderen.

ARGELOOS

Wathey dreigde eerder deze week zoals bekend zijn vertrouwen in de regering op te zeggen omdat hij verbolgen was over de her- benoeming voor een periode van zes jaar door de Koninkrijksregering van gezaghebber van St Maarten, mr Ralph Richardson. Wathey had zelf andere kandidaten voorgedragen voor deze functie. Zijn kandidaten konden echter weer geen genade vinden in de ogen van minister van Antilliaanse en Arubaanse Zaken Jan de Koning. De leider van de DP- St Maarten ging zelfs zover de Staten- vertegenwoordigers van Saba en St Eustatius een verklaring te laten ondertekenen waarin ook zij hun vertrouwen in de regering opzegden. Een daad waarop naderhand in elk geval de leider van de DP- Statia, Kenneth van Putten terugkwam. Van Putten zette tijdens een gisteren gehouden coalitie- beraad uiteen, zo maakte lijsttrekker van coalitie- partij Frente Obrero, Wilson (Papa) Godett bekend, dat hem was voorgespiegeld dat hij anders "buiten" de regering zou geraken. Van Putten was daar argeloos "ingetuind", aldus Godett.

GARANTIE

Dat coalitie- genoot Wathey tijdens het vraaggesprek had gezegd geen enkele garantie te kunnen geven dat er in de toekomst niet meer met kabinetscrises zou worden gedreigd, vond overigens MAN- leider premier Don Martina, niet opmerkelijk. In de politiek is immers een dergelijke garantie nimmer te geven, aldus Martina. Wathey had, verwijzend naar de her- benoeming van Richardson, desgevraagd verklaard een dergelijke garantie niet te kunnen geven "omdat ik St Maarten moet vertegenwoordigen en ik niet kan toestaan dat men over ons heen loopt zoals dat in dit geval is gebeurd". De Antillen worden, verklaarde van zijn kant premier Martina, bestuurd aan de hand van een democratisch parlementair systeem, waarbij een coalitie wordt gevormd, sprake is van een regeer- accoord en en regeer- programma en er dus kortom op basis van afspraken te werk wordt gegaan.

In democratisch parlementair systeem als welke de Antillen kennen, kunnen ook conflicten ontstaan. Daaraan valt niet altijd te ontkomen. Hetgeen dan evenwel van groot belang is, argumenteerde minister- president Martina in een verklaring tegenover de Amigoe, is de wijze waarop met de conflicten wordt omgegaan en hoe deze worden opgelost. Voor wat betreft de crisis die zijn kabinet deze week doormaakte, was gezocht naar een manier om het conflict op te lossen op een voor alle partijen, maar vooral voor Curaçao bevredigende wijze. Om zoveel mogelijk te voorkomen dat in de toekomst menings- verschillen tussen coalitie- partijen zouden kunnen leiden tot een kabinetscrisis, werd daarom ook tijdens de gistermorgen door de samenwerkende partijen belegde vergadering overeengekomen dat elk verschil van mening of potentieel conflict dat de kop opsteekt, via coalitie- beraad zal worden opgelost, kondigde de premier aan.

De crisis zou trouwens voor zijn partij, aldus de MAN- leider, aanleiding zijn de uitgangspunten met betrekking tot de staatkundige structuur opnieuw door te nemen. Hij voegde daaraan toe dat tot dusverre voornamelijk was geopteerd voor het bijeenhouden van de vijf Antilliaanse eilanden. De politieke gebeurtenissen van de afgelopen dagen gaven zijns inziens te denken en een nieuwe analyse van de staatkundige situatie en opties zou derhalve zijn nut kunnen bewijzen, voorzag Martina. De premier wees in dit verband op de voor zijn gevoel sterk verminderde "tolerantie- graad" van het Curaçaose volk jegens de andere Antilliaanse eilanden. "Politici zijn daar gevoelig voor", erkende hij. Het eiland heeft immers genoeg aan de eigen problemen en heeft daarbij beslist geen nieuwe nodig, zei ook hij in te zien.

Alhoewel hij geen nadere uitspraken wilde doen over de structuur die hij in deze voor ogen had, zei de premier het erop toe te willen leggen dat er een structuur voor de Antillen wordt uitgedacht, waarbij problemen die zich op een van de vijf eilanden afspelen, directe noch indirecte invloed op een van de andere eilanden kunnen hebben. "Voorkomen moet worden dat problemen een uitstralings- effect naar een ander eiland kunnen hebben". Dat houdt niet per sé in dat af moet worden gezien van banden tussen de eilanden, "maar wel dat er kan worden uitgekeken naar een vorm, een structuur, waarin elk eiland eigen bestuurs- verantwoordelijkheid draagt en grote zelfstandigheid kent". Slechts enkele zaken, als bijvoorbeeld de gouverneur en het Hof van Justitie, zouden dan gedeeld kunnen worden. "Voor het overige zou dan ieder zijn eigen weg kunnen gaan", besloot Martina.

LARMONIE HAD GEDEPUTEERDE MOETEN AFREMMEN

Ambtenaren-rechter vindt ontslag terecht

Voormalig hoofd Financien ging onzorgvuldig te werk

WILLEMSTAD — Ambtenaren- rechter mr Jacob Wit wees gistermiddag de eis af van voormalig directeur van de dienst Financien, Maurits Larmonie, om zijn ontslag ongedaan te maken. Hij baseerde zijn vonnis voornamelijk op de conclusies dat Larmonie, die naar aanleiding van de beruchte "tanki- gate" affaire is ontslagen, onzorgvuldig en overhaast te werk is gegaan bij de advisering over het project van de bouw van acht watertanks op Seru Pretu. Larmonie zou daarom "ongeschikt" zijn voor bekleding van de functie van hoofd Financien. Behalve dat het "tanki-gate" project 44 miljoen gulden zou kosten, werd het bovendien achteraf door een commissie van onderzoek als "overbodig" bestempeld.

De "Tanki- gate" affaire zorgde begin dit jaar voor de nodige opschudding. De zaak kwam aan het rollen toen ontdekt werd dat de toenmalige waarnemend gezaghebber, George Hueck, het voorstel voor goedkeuring had ondertekend een dag dat gezaghebber Casties wel degelijk op het eiland was. Het project stelde de bouw voor van een achttal watertanks op Seru Pretu die noodzakelijk zouden zijn voor de opslag van water. Het project kostte 44 miljoen gulden en toen de zaak aan het rollen kwam, constateerde een onderzoeks- commissie dat deze opslagtanks die elk een opslag- capaciteit zouden hebben van 20.000 kubieke meters, overbodig zouden zijn.

OPSCHUDDING

Op politiek niveau zorgde de "Tanki- gate" affaire voor de nodige opschudding. Echter ook enkele ambtenaren waren in het project betrokken en de directeur van het bedrijf Promac die de tanks zou bouwen. Het Bestuurscollege diende tegen enkele voormalige bestuursleden, waaronder George Hueck, en verschillende ambtenaren, een klacht in. Zij zouden enorme bedragen hebben uitgegeven die niet op de begroting voorkwamen. Steekpenningen zouden bovendien bij de gunning en uitvoering van het watertank- project een belangrijke rol hebben gespeeld. Terwijl het voor de directeur van Promac en het hoofd van de Dienst Water Distributie (DWD) tot een aanhouding kwam, bleef het hoofd van Financien dit gespaard. Ook Larmonie had echter advies uitgebracht over het project en de stukken voor goedkeuring getekend.

Beide hoofden van dienst werden als gevolg van hun betrokkenheid bij de zaak, door het Bestuurscollege in eerste instantie geschorst en vervolgens ontslagen. Larmonie ging tegen zijn ontslag bij de ambtenarenrechter in beroep die gistermiddag vonnis wees en het ontslag terecht achtte. Mr Jacob Wit baseerde zijn beslissing voornamelijk op de feiten dat er zijns inziens "onzorgvuldig" en "overhaast" door Larmonie te werk is gegaan.

ONZORGVULDIG

Dat concludeerde Wit op grond van de eigen verklaringen van Larmonie en zijn schriftelijke verweerschrift. Indien die verklaringen de juiste gang van zaken weergeven over wat er gebeurd is, aldus rechter Wit, dan blijkt dat er onzorgvuldig is gehandeld. Alleen dat feit al, achtte de ambtenaren- rechter doorslaggevend voor de rechtvaardiging van het ontslag door de overheid omdat het hoofd van dienst daardoor "ongeschikt" bevonden kan worden voor zijn functie.

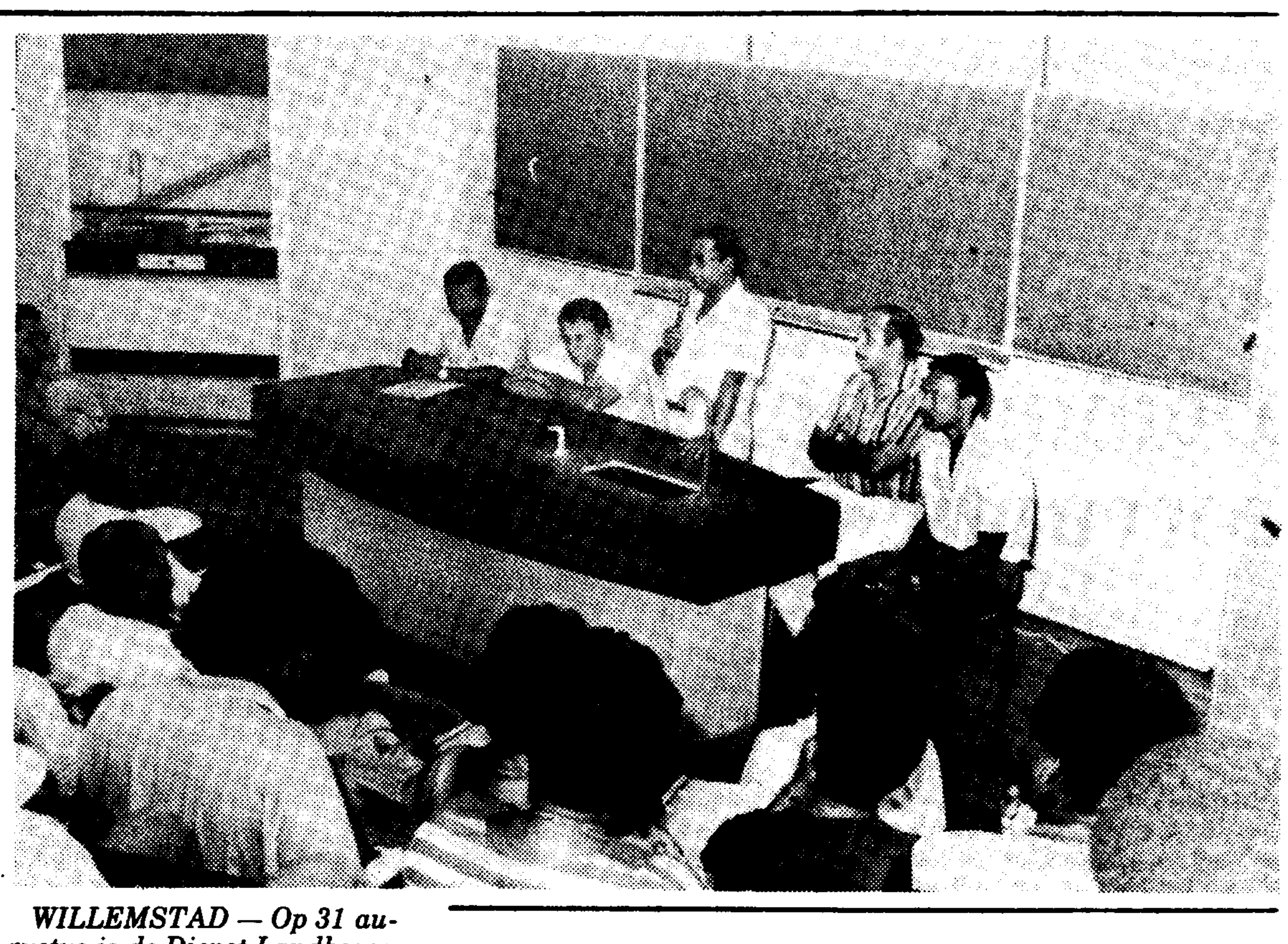
In het vonnis gaat mr Wit ook in op de verklaring van Larmonie dat zijn schriftelijk advies maar een klein onderdeel vormde van zijn totale advies aan de gedeputeerde. Hij zou ook een mondeling advies aan de gedeputeerde hebben gegeven die toegezegd zou hebben dit in het Bestuurscollege te bespreken en de stukken voor goedkeuring aan Larmonie terug te sturen.

De rechter acht een dergelijke manier van adviseren echter onzorgvuldig omdat het hoofd Financien ervan uit had moeten gaan dat de kans dat zijn mondelinge advies verminkt of helemaal niet overgebracht zou worden, aanwezig was. Bovendien zou het mondeling advies niet hetzelfde zijn geweest als Larmonie op papier heeft gezet, hetgeen volgens mr Jacob Wit bewijst dat er overhaast te werk is gegaan onder druk van een gedeputeerde.

AFREMMEN

Terwijl mr Wit verder overweegt dat het voor hem niet duidelijk is waarom er zo'n enorme spoed achter het project gezet moest worden, is hij verder van mening dat het hoofd Financien de gedeputeerde had moeten afremmen. Het is, aldus de rechter, immers bekend dat gedeputeerden, indien zij enthousiast worden over een project, de neiging hebben om te proberen het project er met enorme spoed doorheen te krijgen. Een hoofd van Financien zou dat echter hebben moeten afremmen.

De ambtenaren- rechter is dan ook van oordeel dat het ontslag van Larmonie rechtvaardig is. Het voormalig hoofd van Financien, die tijdens de zaak werd bijgestaan door advocaat Mathey, heeft nog de mogelijkheid om tegen deze beslissing in hoger beroep te gaan. Of Larmonie dit zal doen, kon de Amigoe vanmorgen niet achterhalen.



WILLEMSTAD — Op 31 augustus is de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij begonnen met een cursus tuinbouw en dierenverzorging. Deze cursus duurt zes maanden en wordt gegeven aan het Peter Stuyvesant College. 102 Cursisten hebben zich hiervoor opgegeven. De gedeputeerde van Landbouw, Veeteelt en Visserij Henky Gummarus opende de cursus in bijzijn van de docenten Bismel Fernandez, ing Murray Joubert, Kenneth Heitweiller en Kenneth Koko.

Advocaat wacht definitief rapport af

Hocurex voldoet aan vonnis van rechter

WILLEMSTAD — Het op non-actief gestelde management van het Caribbean Hotel heeft schriftelijk van Hocurex vernomen wat de exacte reden voor hun schorsing is. Advocaat Joop Komdeur heeft inmiddels bevestigd de stukken ontvangen te hebben met daarbij de expliciete vermelding dat dit niet betekent dat het management accoord gaat met de beschuldigingen.

Zoals bekend spande Komdeur een kort geding aan tegen zowel de Holding Company Curaçao als de exploitatie- maatschappij van het Caribbean Hotel. Daarin werd geeist dat de vijf leden van het management, die nu al geruime tijd met behoud van hun salaris verplicht thuis zitten, schriftelijk te horen zouden krijgen waarom zij geschorst waren. Dat Komdeur tegen beide maatschappij procedeerde, was omdat hij niet wist bij wie het management precies in dienst is. Volgens de advocaat van deze maatschappijen is dat onzin, maar ook de rechter erkende dat de werkgevers- kwestie zeer onduidelijk is.

De rechter gaf Hocurex, bij welke maatschappij de advocaat moest zijn omdat het Hocurex was die de heren op non- actief heeft gesteld, tien dagen de tijd om de juiste redenen op papier te zetten. Indien niet aan dit vonnis zou worden voldaan, moest Hocurex elk der leden van het management 1000 gulden per dag betalen dat zij in het ongewisse werden gelaten.

Naar advocaat Komdeur desgevraagd verklaarde, heeft hij de stukken inmiddels ontvangen. Dat heeft hij ook bevestigd tegenover Hocurex met daarbij de vermelding dat het management niet accoord gaat met de beschuldigingen. Komdeur wilde tegenover de media niet ingaan op de inhoud van de beschuldigingen en verklaarde het rapport van het accountants- kantoor dat belast is met het onderzoek, te zullen afwachten.

Zoals bekend werden de vijf heren van het management van het Caribbean Hotel geruime tijd geleden op non- actief gesteld. De aanleiding: de directeur Ben Rosheuvel van Hocurex daarvoor aanvoerde was "mismanagement". De omschrijving in de brieven aan elk der leden is iets specifieker, zo bevestigde Komdeur. Of de verwijten die geuit worden de waarheid zijn, is echter een tweede en wordt door de betrokkenen ontkend.

''Apres nous la deluge''

ABVO beticht politici van onzorgvuldig gedrag

WILLEMSTAD — De politici staan niet open voor de gevolgen van hetgeen zij beslissen en daardoor behartigen zij niet voldoende de belangen van het volk. Dat verklaarde de ABVO middels een persbericht dat is getiteld "Apres nous le deluge" (Na ons de zondvloed). In het persbericht verwijst de ABVO naar de situatie in Frankrijk een paar eeuwen geleden waar koning Lodewijk op dezelfde manier te werk ging. Hij zorgde dat hij en zijn maten het goed hadden en de rest interesseerde hem niet.

Volgens de ABVO maakt het volk nu hetzelfde mee gezien het feit dat de politici met zielige gezichten en melancholieke stemmen op de televisie verklaren dat het slecht gaat op Curaçao en de broekriem moet worden aangetrokken en dat gezien deze slechte economische situatie vierduizend ambtenaren naar huis worden gestuurd.

"Het besturen van een land is alleen weggelegd voor diegenen die over de horizon kunnen kijken, die met nieuwe ideeën en perspectieven kunnen komen om het de burger zo aangenaam mogelijk te maken" aldus de ABVO. "Regeren is niet bedoeld voor mensen die keer op keer komen vertellen hoe slecht het met ons is gesteld, maar nooit eens op het idee komen om een oplossing te zoeken voor de problemen die zich voordoen."

Vanaf 1970 probeert de ABVO de mensen al duidelijk te maken dat deze manier van regeren desastreuze gevolgen heeft voor de bevolking, aldus het communiqué. Eerst wordt er gezegd dat er meer mensen in dienst worden genomen en daarna wordt bekend gemaakt dat een groot aantal mensen met vervroegd pensioen naar huis moet.

Volgens de ABVO worden bij deze pensioen- regeling sommige mensen bevoorrecht en gaf als voorbeeld de voormalige commissaris van politie die, nadat hij met pensioen was gegaan, door zijn eigen werkgever weer in dienst is genomen, zij het op contractbasis. Hetzelfde gebeurde met de voormalig gevangenisdirecteur en nog enkele anderen. "Zij genieten een dubbel salaris, terwijl anderen van een schamel pensioen moeten zien rond te komen", vermeldde de ABVO in het persbericht.

"Terwijl alle diensthoofden om-, bij- en herscholings- cursussen krijgen om aan de regels in het rapport Berenschot te voldoen, mogen de ambtenaren hun boeltje pakken", aldus de ABVO en voegde er tot slot aan toe: "Het is duidelijk dat we hier weer te maken hebben met de "Apres nous la Deluge" van zoveel jaren geleden. Alleen moeten de politici er rekening mee houden dat die periode op gruwelijke wijze aan zijn eind is gekomen."

Om wetsontwerpen door Staten te krijgen

Coalitie ondervond steun van oppositiepartij PNP

WILLEMSTAD — Gesteund door zowel de Statenleden van de coalitie als van de oppositie- partij PNP, keurde gisteren het Antilliaanse parlement een drietal ontwerp- landsverordeningen goed. De wets- ontwerpen die gisteren werden behandeld, houden verband met een wijziging van de Landsverordening op de Winst- belasting, op het Wetboek van Koophandel en met betrekking tot het heffen en invorderen van Scheepsregistratie- belasting.

De ontwerp- wijzigingen die de Staten ter goedkeuring werden voorgelegd, staan in verband met de maatregelen die de regering besloot te nemen om het negatieve effect van de opzegging van het fiscaal verdrag met de Verenigde Staten enigszins te ondervangen. Op korte termijn, lichtte daarbij minister- president Don Martina toe, die wegens uitlandigheid van minister van Financiën mr Leslie Navarro in de Staten de beantwoording van de regering voor zijn rekening nam, zullen de beoogde maatregelen weinig effect sorteren. De maatregelen zullen, benadrukte hij, op langere termijn wellicht wat soelaas kunnen bieden en enige bescherming kunnen bieden voor de werk- gelegenheid. Het regerings- beleid, beklemtoonde Martina, die er tegelijkertijd op wees dat het effect pas op lange termijn voelbaar zal zijn, is immers vooral gericht op het behoud van arbeidsplaatsen.

Martina onderstreepte in de Staten gisteren wederom het grote belang van de offshore- sector voor de Antilliaanse economie en haalde, zoals van regerings- zijde de laatste maanden regelmatig werd gedaan, even aan welk een belangrijke bijdrage deze sector levert voor wat betreft de overheids- inkomsten uit de winst- belasting. De premier somde daarbij een reeks van cijfers op, waaruit het belangrijke percentage bleek dat de offshore in deze voor haar rekening neemt.

In een uitermate korte en zakelijke vergadering keurden dan ook de Statenfracties de voorgestelde wijzigingen goed, alhoewel PNP- leidster Maria Liberia- Peters daarbij niet kon nalaten te wijzen op de medewerking die de coalitie van de kant van de oppositie had ontvangen. Zonder namelijk de steun van de oppositie, aldus Liberia, zou het de regerings- partijen niet mogelijk zijn geweest een quorum te vormen. Zo de PNP niet besloten had in lands- belang de regering te steunen dan zou behandeling van de wets- ontwerpen geen doorgang hebben kunnen vinden, wierp ze de coalitie voor de voeten.

Overval

WILLEMSTAD — Het beroven van nummerkantoren is tegenwoordig erg in trek. Gisteren werd opnieuw een kantoor aan de Jan Noorduynweg beroofd. Een man die nummers wilde kopen en met een biljet van 250 gulden betaalde, trok enkele biljetten uit de handen van de verkoopster toen zij zijn wisselgeld wilde uittellen.

WILLEMSTAD — In de Nestorweg heeft een paard de dood gevonden nadat het was losgeraakt en in een put was gevallen. Omstanders probeerden het dier met een hijskraan uit de put te halen, maar het paard was reeds gestorven aan de opgelopen verwondingen.



ORANJESTAD — De gevolmachtigde minister van Aruba en zijn personeel hebben ten kabinette een informeel «get-together» gehouden voor ongeveer negentig genodigden. Deze bijeenkomst was om waardering te uiten ten opzichte van hun vele counterparts zowel binnen als buiten de Nederlandse ambtenarij. Onder de genodigden bevonden zich de directeur van het kabinet voor Nederlands- Antilliaans en Arubaanse Zaken, drs. F.A. de Palm en zijn personeel, de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen mr. G.T. Hernandez en personeel, directeur en voorzitter van Sticusa, leden van Eerste en Tweede Kamer, ministeries van Binnenlandse en Buitelandse Zaken en anderen met wie het Arubahuis veelal nauwe contacten onderhoudt. In verband met de begrotings- behandeling in de ministerraad was minister drs. Jan de Koning verhinderd. Bij de foto: vlnr mr. Ben Wilms (hoofd Algemene en Juridische Zaken van het kabinet gevolmachtigde minister van Aruba), gevolmachtigde minister Nederlandse Antillen mr. G.T. Hernandez, gevolmachtigde minister Aruba John Merryweather en mevrouw M.L.J. Martijn (secretaresse van het kabinet gevolmachtigde minister van Aruba).

Bij tachtigste verjaardag

Dominicaanse president als corruptie-bestrijder geëerd

SANTO DOMINGO — Zonder officiele festiviteiten is de tachtigste verjaardag van president Joaquin Balaguer voorbijgegaan in de Dominicaanse Republiek. Wel heeft de nationale pers de loftrompet op de bejaarde politicus gestoken. Daarbij werd aandacht besteed aan zijn huidige kruistocht tegen de corruptie.

Op de dag van zijn verjaardag verschenen in de kranten hoofdartikelen over dit feit en ook werden uitvoerige beschouwingen gewijd aan zijn nogal turbulente politieke leven. In de kerk waar een mis ter zijner intentie werd gevierd verdrongen zich vele belangstellenden die een glimp van de president wilden opvangen, die nagenoeg blind is. Hij is dan ook de man die van de periode van 27 jaar na het einde van de dictatuur van Rafale L. Trujillo er veertien op zijn naam heeft geschreven. Voorheen is hij verschillende keren als president teruggekeerd en verleden jaar maakte hij weer zijn comeback in het Dominicaanse presidentiele paleis.

Nadat hij in zijn vorige periode een reputatie had opgebouwd op het gebied van corruptie en het ontbreken van scrupules voor wat betreft bijvoorbeeld de persvrijheid heeft hij sinds zijn aantreden in 1986 vriend en vijand- en vooral de laatste categorie -verrast met een campagne tegen corruptie waar men U tegen zegt. Daarvoor moest zelfs zijn voorganger, Salvador Jorge Blanco voor de bijl, die tot heden toe de gevangenis wist te ontkomen door zich ziek te melden. Volgens Balaguer is de corruptie namelijk een van de belangrijkste oorzaken van de ernstige economische crisis waarin zich zijn land bevindt.

De bejaarde president heeft minder aandacht opgeeist voor zijn aanpak van deze economische crisis. Alsof dit niet genoeg is kent de Dominicaanse Republeik een buitenlandse schuld van ruim vier miljard dollar en een inflatie van dertig procent terwijl de werkloosheid ondertussen gestegen is tot 28 procent. Om de werkloosheid tegemoet te treden wil Balaguer dit jaar driehonderd miljoen dollar investeren in de woningbouw. Het uitbannen van de werkloosheid is een zijn hoogste prioriteiten.

Over deze Balaguer getuigde zijn politieke tegenstander, Jose Francisco Pena Gomez als leider van de grootste oppositie- partij P-RD: "Samen met Trujillo en Juan Bosch is Balaguer naar mijn mening een echte dominerende figuur geweest in deze eeuw wat betreft de regeerders. Hij is ook de meest beweeglijke geweest in onze geschiedenis". Het beweeglijke slaat onder meer op het feit dat hij nog met Trujillo nauw heeft samengewerkt en zich daarna toch staande heeft weten te houden.

De advocaat die de spil is van de anti- corruptie- zaken tegen functionarissen van het voorgaande bewind, Marino Vinicio Castillo omschreef president Balaguer als "de cruciale man, de belangrijkste as van de vierde van de crises waarmee ons land te maken heeft gehad sedert 1961, het jaar dat een einde kwam aan het bewind van de Trujillo's. Over de toekomst kan men niets voorspellen. Balaguer toont namelijk grote vitaliteit ondanks zijn hoge leeftijd.

Maar Balaguer is niet alleen politicus. Hij heeft ook naam als schrijver. Hij heeft zo'n twintig titels op zijn naam staan, ook op historisch gebied en als dichter en literator. Een van zijn meest controversiele boeken was La isla de reves, dat hij vier jaar geleden publiceerde en waarin hij de situatie in de buurlanden die Haiti en de Dominicaanse Republiek zijn analyseerde.

Op zelfde avond ook stroomstoring, schietpartij, explosie

Vlakbij ministerie Buitenlandse zaken in Lima aanslag gepleegd

LIMA — Een auto met een dynamiet- lading ontplofte in de Peruaanse hoofdstad op de tweede verdieping van een gebouw dat vijftien meter af ligt van het ministerie van Buitenlandse zaken. Op dezelfde avond waren er nog andere aanslagen waarbij drie gewonden vielen en was er ook een stroom- onderbreking van korte duur.

Tegelijkertijd werd er op die avond om half negen met een mitrailleur geschoten op de woning van een hoge functionaris van het ministerie van Binnenlandse zaken, die op dat ogenblik niet thuis was. Er vielen daarbij geen gewonden of doden. Op dat ogenblik ontplofte ook de dynamiet- lading op drie blokken verwijderd van het regerings- paleis en op vier blokken van het parlements- gebouw, waar op dat ogenblik de senaat bezig was met de omstreden wet op de nationalisatie van de Peruaanse banken en financiele instellingen. Volgens een functionaris van de afdeling Terreur- bestrijding van de recherche (PIP), stond de auto op de tweede verdieping van een parkeer- garage. Het was een krachtige lading welke explodeerde. Er werd een gat in de betonnen vloer geslagen van ruim een meter diameter. De ramen van de eerste en tweede verdieping van het gebouw van de Banco Popular del Peru, waarvan de staat de belangrijkste aandeelhouder is, gingen er allemaal aan. Het ligt recht tegenover de parkeer- garage.

De guerrilla achtte deze twee aanslagen kennelijk niet voldoende. Zo ontplofte er nog een dynamiet- lading bij een verlichte zuil. Daarbij raakten drie mensen gewond, onder wie een kind. Zij moesten alle drie in het ziekenhuis worden opgenomen. Een vrachtwagen met rollen papier geladen welke tegenover een papier- fabriek stond geparkeerd vloog in brand toen hoogspannings- kabels van een opgeblazen electriciteits- mast erop vielen. Terwijl deze aanslagen aan de gang waren viel het licht korte tijd uit. Men heeft niet kunnen achterhalen welke guerrilla- groep er achter zit.

MADRID — Volgens het Spaanse dagblad El Pais zou de Anglicaanse gijzelings- bemiddelaar Waite 10 dagen terug overleden zijn als gevolg van een hartaanval. Hij verdween 8 maanden terug uit Bayrut. Dit werd van Iraanse militaire kringen vernomen.

Paraguay rouwt om bekende sport-journalist

ASUNCION — Het plotselinge overlijden van de sport- verslaggever Carlos Alberto Gomez (37) tijdens de uitvoering van zijn werk heeft in Paraguay veel ontzetting gewekt. Alberto Gomez vormde samen met zijn Argentijnse collega Jose Maria Munoz de "keten van de sportieve vriendschap" waarbij zij in onderlinge samenwerking reportages verzorgden. Ook in groter verband gebeurt dit tegenwoordig in Latijns Amerika. In 1965 begon Alberto Gomez aan de verslaggeverij bij de radio. Vooral met voetbal vierde hij triomfen. Hij kwam een hartaanval niet te boven welke hem tijdens zijn werk trof bij Radio Primero de Marzo.

Inflatie in Peru loopt op

LIMA — De inflatie kwam in Peru in de afgelopen maand uit op 7,4 procent. Dit was het hoogste maand- cijfer sedert augustus 1985, de eerste maand dat Alan Garcia Perez als president regeerde. Toen bedroeg de inflatie 10,8 procent. Sedert januari 1987 bedraagt de inflatie 61,4 procent en sedert september 1986 is hij zelfs opgelopen tot 88,2 procent.

*****

LONDEN — Een multiraciaal carnavals- feest in de Londense wijk Notting Hill eindigde maandag in rellen waarbij 60 gewonden en 1 dode vielen. Het waren de ergste ongeregeldheden sinds jaren.

AANKONDIGING - ECHTSCHEIDING: PRO DEO:

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van de 31 augustus 1987, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van SILOS JOSE HEREIRA, wonende op Aruba te Piedra Plat no.89

BETEKEND:

aan FELICIA JOSEFINA ESPINAL, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba, in de Nederlandse Antillen of elders, de grosse van een vonnis d.d. woensdag 19 augustus 1987 - gewezen door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, waarbij de echtscheiding tussen partijen op 2 mei 1980 in de Dominikaanse Republiek - met elkander gehuwd, is uitgesproken.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba.

BEKENDMAKING

BLA/028

Ondergetekende, de landsbemiddelaar voor het land Aruba, maakt hierbij op grond van artikel 1, tweede lid van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) bekend, dat door de Federacion di Trahadornan di Aruba aan hem het verzoek is gedaan tot het houden van een referendum onder het personeel van RAINBOW BAKERY, teneinde vast te stellen of de F.T.A. door de meederheid van die werknemers wordt aangewezen om hen bij de behartiging van hun arbeidsaangelegenheden te vertegenwoordigen.

De aandacht wordt voorts gevestigd op de mogelijkheid voor vakverenigingen van werknemers om binnen veertien (14) dagen na deze bekendmaking aan de landsbemiddelaar de wens kenbaar te maken tot deelname aan een onder bedoelde werknemers te houden referendum.

Aruba, 3 september 1987

T. Tromp
Landsbemiddelaar Aruba

dienst openbare werken aruba

De Regering van Aruba

MAAKT BEKEND

dat op 2 Oktober 1987 om 11.00 uur v.m., ten kantore van de Directeur van de Dienst Openbare Werken in het openbaar zal worden aanbesteed.

- Bestek D.O.W. nr. 8, d.j. 1987 -
"Renovatie Shell Complex te Oranjestad, Aruba"

Het bestek ligt ter inzage en is vanaf 7 september, 1987 verkrijgbaar bij het kantoor van de Dienst Openbare Werken tegen betaling van Afl.350.- per stuk.

ARUBA AGENDA

[KANTO]RUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ [14.00-1]7.30 uur; zaterdag gesloten.

[...]n: 24333.

[Spo]edgevallen na kantoortijd: 21639, [...]n 22316.
[...]y: 027-849.

[...]k nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

[...]E: 100.

[...]CENTRALE: 115.

[ZOEK]ERTJES verschijnen op dinsdag en [...]en kunnen iedere dag tussen 08.00- [12.00 en 1]4.00-17.00 uur worden opgegeven; [...] op zaterdag. Alleen zoekertjes, die [...]dag en donderdag voor 10.00 uur [...] zijn, kunnen de dag daarop (dus [...]en vrijdag) verschijnen.

[BIOSC]OPEN
[BOUL]EVARD THEATER
[...]5 uur *Pray for the Wildcats* (18 jr.);
[...]uur *Loving Lesbos* (18 jr.).
[...]5 uur *Where the river runs black* (14
[...]-IN: 20.30 + 24.00 uur *No Mercy* (18

* * * * *

[WITT]E KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; [...]tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: [...]288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: [...]/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Da[...]tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kan-

[...] brandgevallen, ongelukken of [...]of ander ongeluk gelieve [...]centrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

[TELE]ARUBA
[VRIJ]DAG: 18.00 Shera Princess of Po[wer]; 18.30 CNN international news; [...] Cocktail musical; 20.00 Telenoti[cias]; 20.30 Movie of the week; 22.00 Te[leno]vela: «Venganza de Mujer»; 22.45 [...]n week (CNN); 23.10 Showbiz to[day (C]NN) 23.30 CNN Sports tonight (li[ve); 2]4.00 Sluiting.

[ZAT]ERDAG: 18.00 Style with Elsa [Kl]ech (CNN); 18.20 Science and [tech]nology (CNN); 18.40 That's incre[dible]; 19.30 Special: «Traha un fundeshi [...]e pa bo yu»; 20.00 Telenoticias; [...]0 St. Elsewhere; 21.20 Estreno; [...]0 CNN international news; 23.30 [CNN] Sports tonight (live); 24.00 Sluiting.

* * * * *

[DIEN]STEN
[...]T INFORMATION CENTER: dage[lijks ge]opend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 [info]rmaties via verkeerstoren.

[...]O SERVICE CENTER (Oranjestad): [24] **uur per dag geopend** (alleen geslo[ten v]an zondag 20.00 uur tot maandagmor[gen] 07.00 uur).

[DOK]TER HORACIO ODUBER HOSPI[TAAL] (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 [en ...]-19.30 uur.

[TENTO]ONSTELLING (**t/m 5 september**) [...]s van aquarellen van Irmgarde Lampe; [...]ks geopend van 18.00-20.00 uur en [...]dag van 10.00-12.00 uur - Golden Tu[lip Aru]ba Caribbean Hotel.

[PRIN]CIPAL THEATER: 20.00 uur vertoning [van d]e films «Aruba, both sides of the [bridge]» en «Aruba, above the bridge». Te[vens f]oto-expositie en presentatie van het [boek] «The heart of San Nicolas» van schrij[ver R]ené van Nie - San Nicolas.

[CON]CERT: 20.00 uur gospelgroep «The [...]Life Singers» (Curaçao) - Cas di Cultu[ra O]ranjestad.

[SP]ORT
[BA]SEBALL (**AA-klasse**): 20.00 uur (semi[-final]e) Aruba Video Center vs Lucor Jewe[lers] - Lago Sportpark.

[VO]ETBAL (**overheidsdiensten**): 19.00 [...]DOW vs WEB; 20.30 Biblioteca Nacional [vs] Politie - RCA Sportcenrum.

[VO]LLEYBALL (**AVA**): 19.30 uur Automoti[ve] vs Stars; 20.30 uur Rapid vs Defence For[ce]; 21.30 uur The Birds vs SSS - Sporthal.

* * * * *

[ZA]TERDAG
[DI]VERSEN
[SP]ORT
[BA]SEBALL (**jeugd**): 13.30 uur Lucor vs [Aru]ba Carpet Center - Lago Sportpark.

* * * * *

[T]ruck in brand

PHILIPSBURG — Maandag[m]iddag omstreeks drie uur stond [ee]n truck in brand toebehorend [aa]n een bedrijf in Hope Estate. [N]a aankomst van de brandweer[wa]gen op het terrein van het be[dr]ijf, kon de brand worden ge[b]lust. Er deden zich geen per[so]onlijke ongelukken voor.

Ondanks moeilijke tijden blijft er vertrouwen in toekomst

San Nicolas: presentatie van twee films en een fotoboek

SAN NICOLAS — Vanavond om acht uur is in Theater Principal de première van de twee films: «Aruba, both sides of the bridge» en «Aruba, above the bridge», van Amar Audio Visuals. Morgen van twee tot zes uur 's middags zullen deze twee films continu en gratis voor het publiek worden gedraaid in het Principal Theater. Tegelijkertijd wordt op de Promenade in San Nicolas de foto-expositie «The heart of San Nicolas» gehouden en bestaat er gelegenheid het fotoboek «The heart of San Nicolas» te kopen. De opbrengst van deze boekenverkoop is bestemd voor de YMCA Aruba.

«Aruba, both sides of the bridge» is een 25 minuten durende kleurenfilm. Deze film begint met een totaalbeeld van Aruba "beneden de brug" en verhaalt over de geschiedenis van Aruba tot aan de dag van vandaag, waarbij de sociaal- economische situatie voorop staat. Alhoewel de film een educatief karakter heeft en bedoeld is voor het onderwijs, is de film ook voor een meer algemene doelgroep geschikt vanwege de promotionele aspecten, die uit de beelden en het commentaar spreken. Hoogtepunt is het carnaval waaraan ruim aandacht wordt geschonken. Van "Aruba beneden de brug" beweegt de camera zich via de brug naar "Aruba boven de brug" en zo belandt men uiteindelijk in San Nicolas. Na een kort overzicht van San Nicolas en omgeving gaat het verhaal terug naar de jaren 1880 en belicht de sociaal- economische omstandigheden van die tijd (fosfaat- industrie, goud, aloë enzovoorts) waarna ruim aandacht wordt geschonken aan het begin van de Lago- periode, de ontwikkeling daarvan en de uitwerking op de bevolking van Aruba en de mensen die van de andere (in hoofdzaak) Engelse eilanden kwamen, de opkomst- hoogtij- afbouw en sluiting, de Lago vanaf de jaren 20 tot de "zwarte" dag 31 maart 1985. De film eindigt met wat er over bleef van een gehaven San Nicolas en omgeving.

«Aruba, above the bridge» heeft voornamelijk San Nicolas en omgeving als onderwerp. De film begint op een vroege zondagochtend in 1987 en geeft een beeld van de sociaal- economische situatie in relatie tot al die verschillende culturen en religies waar San Nicolas zo rijk aan is. Er wordt een beeld gegeven van de mogelijkheden, die er zijn ten aanzien van werk voor de mensen, werk dat hoofdzakelijk "beneden de brug" verricht moet worden. Er wordt ook een beeld gegeven van wat San Nicolas en omgeving aan industrie heeft overgehouden na de sluiting van de Lago. Het is duidelijk dat velen leven op basis van een bestaansminimum. Oude mensen verhalen over vroeger toen het allemaal zoveel beter was, maar stellen hun liefde voor Aruba voorop en blijven geloven in de toekomst. Die toekomst ligt in hoofdzaak in de ontwikkeling van het toerisme waarvoor "boven de burg" heel veel te bieden heeft. Schitterende beelden van San Nicolas en omgeving laten daar geen twijfel over bestaan. Als de avond valt, is er een scala van mogelijkheden aan ons voorbij gegaan. Het wachten is op morgen als er een aanvang zal worden gemaakt met het werken aan een betere toekomst.

De medewerkers aan de films zijn voor script, montage en regie: René van Nie (Aruba, producties- leider), Eddy Marchena (Aruba), cameraman Peter Brugman (Nederland), 2e cameraman Henry Final (Aruba), geluidsmixage: Jan van Santwijk (Nederland), commentaar geschreven door René van Nie (Aruba), vertaling commentaar Vilma Lardy (Aruba), commentaar gesproken door: Marijke van der Meer (VS), assistent productie- leider San Nicolas: Winston Ashby (Aruba), fotoarchief- materiaal: Biblioteca Nacional, pater Jansen en Morgan Arrindell (Aruba), film- laboratorium: NLF (Nederland), video- overschrijving: Hoek en Sonepouse (Nederland).

De medewerkers aan de fototentoonstelling zijn: René van Nie, Joe de Cuba (Aruba) en Ruud Woortman (Nederland). Medewerkers aan het fotoboek zijn: (fotografie) René van Nie en (uitgever) Willem Streef, Teleboek, Amsterdam.

De beide films kwamen tot stand met financiële bijdrage van Amar Audio Visuals nv (Aruba) en Burgwalfilms bv (Nederland) met 40 procent, Sticusa (Nederland) met 35 proent en UNOCA (Aruba) met 25 procent. De foto- tentoonstelling werd gefinancierd door: Sticusa (Nederland) en René van Nie, elk met vijftig procent, terwijl de vierduizend exemplaren van het fotoboek gefinancierd werden door Sticusa met zestig procent en René van Nie met veertig procent.

Het fotoboek werd zonder winstoogmerk vervaardigd en de opbrengst van de verkoop komt voor honderd procent aan de YMCA Aruba. Distributie (niet commercieel) van films en/of video is in handen van UNOCA (Aruba), terwijl de commerciële distributie toevertrouwd is aan Amar Audio Visuals, Jaburibari 22, Aruba.

Toeristen bestolen

ORANJESTAD — Een toerist uit Israël vermist zijn portemonnee met vijfhonderd dollar en twaalf tot vijftien credit cards. De man bezocht de avond tevoren diverse plaatsen en kon de politie niet precies vertellen of hij het geld en credit cards verloren had of dat ze gestolen werden.

Een toerist uit Nederland deed aangifte van diefstal van een duikapparaat ter waarde van zeventienhonderd florin. Het apparaat werd te Santo Largo weggenomen.

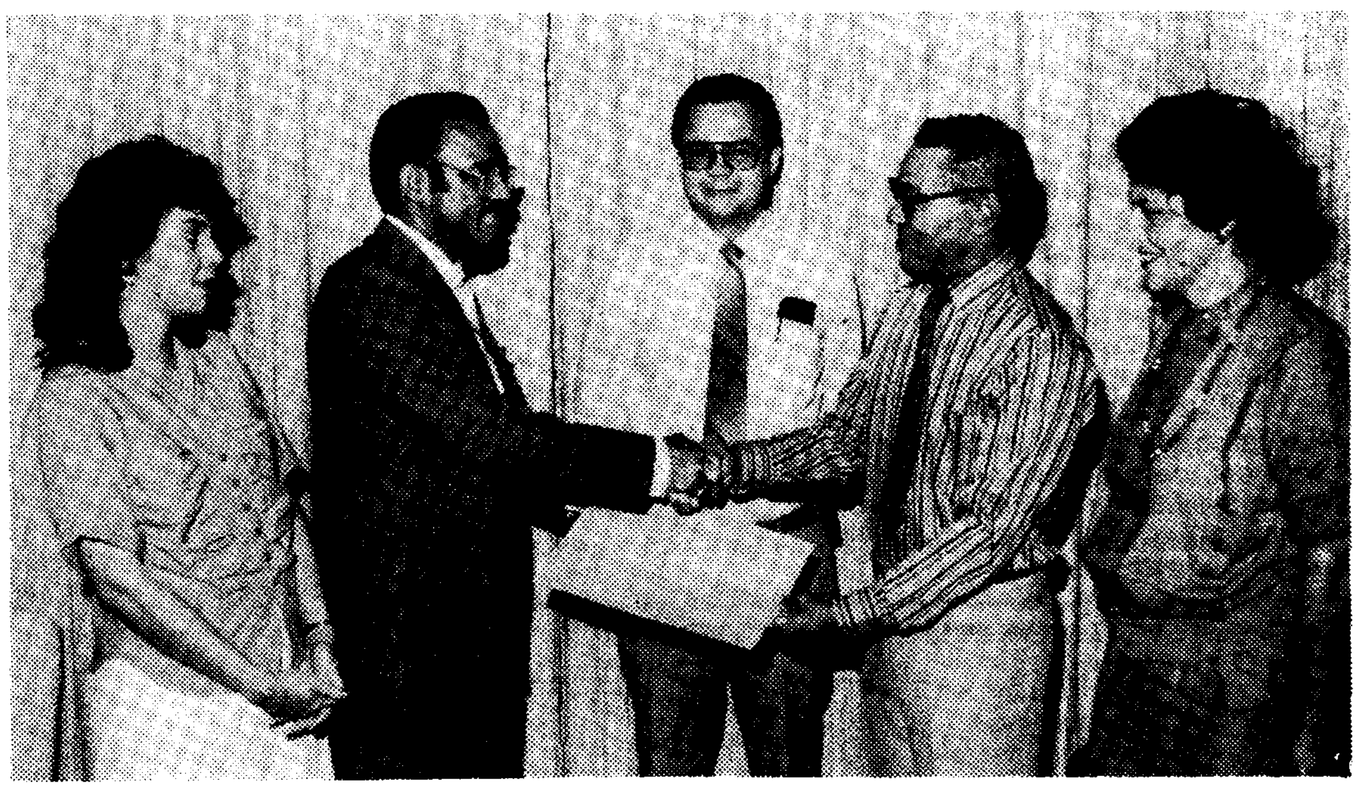
Zwagers slaags

WILLEMSTAD — Maandagavond raakten te Middle Region twee zwagers slaags met elkaar omdat een van hen de vrouw van de ander had bedreigd. Beide vechtersbazen werden door de politie toegesproken en hen werd gezegd dat zij hun problemen op een andere manier moeten zien op te lossen, als zij niet in aanraking met Justitie wensen te komen.

Vechtpartij doet twee illegalen tegen lamp lopen

PHILIPSBURG — Te St. Peter's was er een gevecht tussen twee Haïtianen, een man van 21 jaar en een dame van 27. De vrouw raakte gewond boven haar linkeroog en werd per ambulance naar het hospitaal gebracht.

Na behandeling namen de agenten haar mee naar het recherche- bureau voor ondervraging. Het bleek dat de twee algeruime tijd in onmin met elkaar leefden. Nu achtte de vrouw de tijd gekomen om eens goed met hem af te rekenen. Ze ging daarom naar het huis van de man, maar trok aan het kortste eind doordat ze gewond raakte. Ze wilde een officiële klacht indienen, maar aangezien beiden illegaal op het eiland verbleven, werden ze vastgehouden en overgedragen aan de Vreemdelingendienst.



ORANJESTAD — *De voorzitter van de Nationale Aids- commissie, dokter E. Li-Fo-Sjoe (2e van rechts), heeft aan minister van Justitie / Volksgezondheid, Watty Vos, een rapport aangeboden met aanbevelingen voor de bestrijding van de Aids- ziekte. De minister beloofde het rapport met de grootste spoed te zullen behandelen zodat de commissie de nodige fondsen kan krijgen om door te kunnen werken. De aanbieding geschiedde in aanwezigheid van de directeur Volksgezondheid, dokter Donald Bermudez, en de commissieleden, de dames Nilda Koolman en Marie- Therese Croes.*

Laagste inschrijver vraagt ook kans om net zoals GTE met aanvullingen te mogen komen

Aanbesteding grondsatellietstation krijgt staartje met verzoek van NEC

ORANJESTAD — Het indienen van offertes — tot uiterlijk 8 juni dit jaar — voor de bouw van een groundsatelliet- station van het A-type op Aruba — heeft een staart gekregen. Het bedrijf NEC schreef als laagste in voor de levering van het satellietstation, namelijk 1.572.699 dollar, terwijl in een brief van de Setar- leiding aan de minister van Verkeer en Communicatie het verzoek wordt gedaan het werk te gunnen aan het bedrijf GTE, dat met een bedrag 1.767.488 niet de laagste inschrijver was.

Voorts is gebleken, dat uit het evaluatie- rapport van de ITU, ondertekend door Bernhard Humm, aanbevolen wordt het werk te gunnen aan de NEC daar volgens ITU het NEC- systeem beter is, terwijl het GTE- systeem meer operationele kosten met zich meebrengt en technisch gesproken minder levert. Ook is gebleken dat GTE alleen de kans heeft gekregen om amendementen aan te voeren in zijn offerte, terwijl de andere inschrijvers zich aan de deadline van 8 juni moesten houden.

In tegenstelling tot het ITU- rapport, bericht de Setar- leiding in zijn brief van 18 augustus aan de minister, dat de primaire beweegreden voor de conclusie dat met GTE contract- onderhandelingen dienen te worden aangevangen, zijn: aan de eisen van Setar, zoals vervat in het bestek, komt de GTA technisch het beste tegemoet, lagere prijs, uitgebreider training, technisch back-up mogelijkheden zijn dichterbij, GTE exploiteert zelf een grondstation en heeft duidelijk getoond beter op de hoogte te zijn van Intersat's plannen voor de toekomst. De iets betere financierings- voorstel van NEC zal in verband met de lagere prijs van GTE niet zoveel betekenen. Met een eventuele beslissing voor een tv- zendketen zal GTE nog voordeliger uitkomen.

Naar aanleiding van de "kans" die aan GTE werd gegeven met amendementen tekomen, is ook van de zijde van NEC een brief binnengekomen waarin ook de kans gevraagd wordt met amendementen op de eerste offerte te komen. De NEC stelt bereid te zijn zijn prijs en financiële voorwaarden te herzien zodat zijn offerte attractiever voor Setar wordt.

Kwestie van eigen recht

Daders straf-expeditie tegen bartender opgepakt

ORANJESTAD — In verband met de mishandeling van de bartender van een nachtclub aan de Smith Boulevard, werd de 23-jarige man B. uit Moko bij zijn woning aangehouden. Hij bekende het feit. Dit gebeurde op aanwijzing van het slachtoffer, die de beschrijving van zijn aanvallers en het nummer van de auto, waarmee ze wegreden, opgaf.

Het slachtoffer verklaarde dat hij door een man van zijn werk was weggeroepen, omdat deze vertelde dat zijn auto was aangereden. Een tweede man vertelde de bartender dat ze met de eigenaar van de auto moesten spreken en zij dirigeerden de bartender naar een wachtende auto. Deze auto werd door een vrouw bestuurd. Ze reden weg en ter hoogte van Licores Aruba stopte de auto en begonnen de twee mannen de bartender in elkaar te slaan, terwijl de vrouw hem met een mes in bedwang hield. De aanvallers beschuldigden de bartender betrokken te zijn geweest bij een verkrachtigingsgeval. De bartender verklaarde echter dat hij niets met het geval te maken had en dat er geen sprake van verkrachting kon zijn geweest. Hij was weliswaar samen met twee vrienden en de betrokken vrouw uitgeweest, maar laatstgenoemde had zonder dwang met de twee vrienden het bed gedeeld. De bartender zelf heeft niets met de vrouw te maken gehad.

De aanvallers besloten toen de bartender thuis af te zetten, waarna familieleden hem naar het hospitaal brachten. De bartender had een opgezwollen gezicht, bloed- uitstortingen en een hevige hoofdpijn opgelopen.



ORANJESTAD—Radio-omroeper Johnny Habibe (midden) ontving van de Venezolaanse regering een beurs om in Venezuela de cursus «Gerencia y Comunicación» te volgen. Deze wordt gegeven van 7 september tot 2 oktober bij «Fundación Academia Nacional de Ciencias y Arte del Cine y la Televisión». Bij de foto: de Venezolaanse consul dr. José de Jesus Cordero Ceballos overhandigt de bijbehorende passage in het bijzijn van cursuscoördinatrice, Dilsa Ramos.

Met steun van Cede Antiyas en Cede Aruba

Serie korte tv-programma's met voorlichting over opvoeding

ORANJESTAD — Cede-Antiyas en Cede-Aruba hebben besloten om hun steentje bij te dragen aan de opvoedings- voorlichting op Aruba. De laatste jaren komt binnen de samenleving steeds meer de behoefte aan opvoedingsvoorlichting naar voren.

Morgenavond om half acht zullen Cede-Antiyas en Cede-Aruba op TeleAruba een aanvang maken met een mini- serie opvoedings- voorlichtings- programma «Traha un fundeshi fuerte pa bo yu». Dit programma zal ongeveer vier maanden duren, waarbij wekelijks gedurende vijf minuten een bepaalde vraag binnen de opvoeding wordt behandeld.

Elke zondagochtend om kwart over acht, te beginnen op 6 september, zal Radio Carina wat uitgebreider aandacht besteden aan hetzelfde onderwerp.

Afgezien van de medewerking van voornoemde instanties is het programma mede tot stand gekomen in samenwerking met de heer Werleman, die de poster verzorgde, de presentatoren mevrouw S. Sutherland en drs. R. Piternella, terwijl laatstgenoemde de teksten heeft uitgewerkt. Het programma zal het eerst op Aruba van start gaan. Gezien de grote behoefte ligt het in de bedoeling om op korte termijn eenzelfde programma te gebruiken ten behoeve van Curaçao en Bonaire.

PHILIPSBURG — Een man, die in een winkel aan de Frontstreet werkte, gedroeg zich maandagmiddag zodanig tegenover de vrouwelijke manager van de zaak, dat het weinig respectvol en discriminerend was. De politie sprak met hem, en toen naar zijn papieren werd gevraagd, bleek hij geen werkvergunning te bezitten. Hij werd overgebracht naar de Vreemdelingendienst en zal naar zijn land van herkomst worden teruggestuurd.

PHILIPSBURG — Maandagmorgen om negen uur kreeg de politie een aanwijzing dat te Suckergarden een paar kleine jongens bezig waren verschillende onderdelen van een motorfiets te halen. Toen de politie arriveerde, renden de jongens weg maar lieten een fiets, een motorfiets en verschillende onderdelen liggen. Al deze voorwerpen werden in beslag genomen en naar het politiebureau gebracht waar ze door de eigenaar(s) kunnen worden opgehaald.

Lading beton onderweg kwijt geraakt

PHILIPSBURG — Een truck die klaargemaakte cement vervoerde had onderweg, op de Little Bay Road, een hoeveelheid van deze substantie verloren bij het bestijgen van de heuvel. De eigenaar van de maatschappij die voor het transport verantwoordelijk was, werd verzocht de weg weer begaanbaar te maken, daar het opgedroogde cement een gevaar vormde voor het verkeer. De politie zal erop toezien dat bepaalde materialen met deugelijk en daartoe bestemde vervoersmiddelen getransporteerd worden op straffe van beboet worden.

Gevangenen gefolterd en mensonwaardig gehuisvest

Parlementsvoorzitter Ecuador klaagt wantoestanden aan

QUITO — De voorzitter van het Ecuadoraanse congres Jorge Zavala heeft na een rondgang langs de straf- inrichtingen de onhoudbare situatie daarin evenals het martelen van gevangenen aangeklaagd. Dit zou ook in de vrouwen- gevangenis gebeuren.

De parlements- praeses die een militant lid is van de sociaal- democratische partij bezocht onder meer de Garcia Moreno- gevangenis waarin vijftienhonderd mannen zitten opgesloten. Jorge Zavala die steeds op de bres staat voor de eerbiediging van de mensenrechten zei dat hij in de gevangenissen op bezoek ging om te voorkomen dat het martelen en mishandelen van gedetineerden wordt voortgezet. Hij zei te weten namelijk dat er in de gevangenissen wordt gefolterd. Hij zei dit in antwoord op een redevoering van een der leiders van de gevangenen die klaagden over de manier waarop de straffen worden toegepast op de gedetineerden.

Overigens is Jorge Zavala geen onbekende op het gebied van het gevangeniswezen. Hij is namelijk expert op het gebied van het strafrecht en heeft verschillende tractaten en boeken op zijn naam staan over het rechtssysteem in Ecuador. Hij zegde de gevangenen toe dat hij zich zal inspannen om de wetgeving zo aan te passen dat de strafrecht- pleging sneller zijn beloop krijgt.

Een der leiders van de gedetineerden wiens naam niet werd vrijgegeven beklaagde er zich namelijk tegenover Zavala over het feit dat er tientallen gevangenen al vijf jaar of langer in de gevangenis zijn opgesloten zonder dat er een aanklacht is ingediend. Ook klaagde deze gedetineerde over de vaak onmenselijke omstandigheden waaronder de gedetineerden gebukt gaan. Alleen het feit dat de gevangenis is gebouwd voor vijfhonderd gedetineerden wijst daar al op. Er zitten er nu driemaal zoveel in.

Aan het slot van zijn rondtocht langs de gevangenissen stelde Zavala vast dat hij "het fiasco en het drama heeft kunnen zien van het huidige straf- systeem in Ecuador". Daarvoor ligt een groot deel van de schuld bij de staat, ook al omdat de straf- wetgeving een utopie is en veel practischer in elkaar moet steken. Hij moet veel meer uitgaan van de werkelijkheid en verder moet hij een aandeel gaan leveren aan het proces van de rehabilitatie van de gevangenen en van hun heraanpassing in de maatschappij later.

Volgens de voorzitter van het parlement is het hoog tijd dat de gemeenschap in beweging komt en zich bewust wordt van wat er in de gevangenissen gebeurt. Voor de manier waarop de gevangenen behandeld worden stelt hij ook de Ecuadoraanse gemeenschap als zodanig verantwoordelijk. Het komt er volgens Zavala op neer dat er mensen in Ecuador zijn die het zonder enig recht moeten stellen.

In het verleden hebben mensenrechten- groepen al regelmatig gewezen op de onhoudbare toestand in de Garcia Moreno-gevangenis waar zich bloedige confrontaties hebben voorgedaan onder gevangenen onderling. Men leeft daar als op een krater welke elk ogenblik kan exploderen. Alle gevangenen zijn er namelijk nagenoeg gewapend. De omstandigheden zijn er onmenselijk en ondraaglijk.

Zakenvaria



OP ARUBA IS een nieuw merk thee geïntroduceerd, «Hardon Tea», waarvan Unisales Corporation de agent is. De foto toont hoe het daarvoor de eerste partij «Hardon Tea» was aangekomen.

Vlak voor start Braziliaanse competitie

Nationale bond dreigt met sancties tegen de piraterij van 13 voetbalclubs

RIO DE JANEIRO — Vlak voor het begin van de Braziliaanse competitie is het voetbal in het Portugees sprekende land in het verder bijna volledig Spaanstalige Zuidamerikaanse continent in grote beroering door wat de nationale bond 'piraterij' noemt.

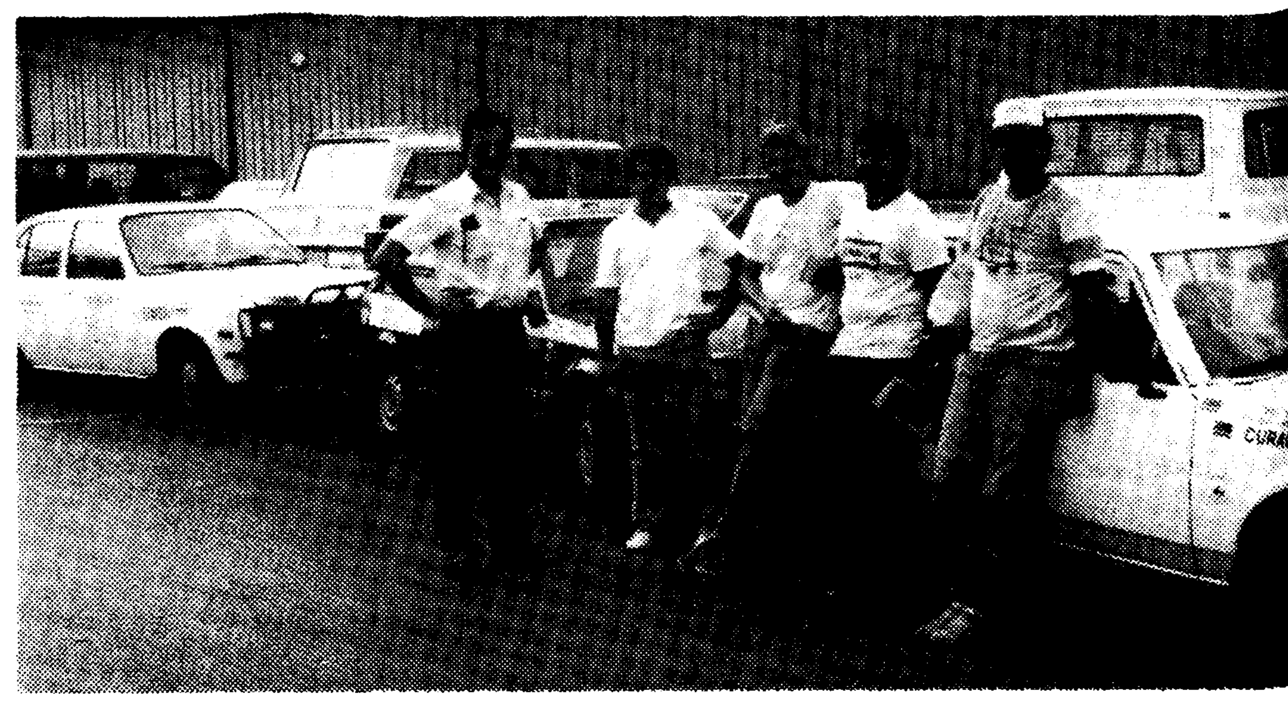
De dertien vooraanstaande clubs, die al eerder dreigden een eigen toernooi om de 'Unity Cup' te beginnen, weigeren in het weekeinde in de officiële wedstrijden voor de competitie uit te komen.

Bondsvoorzitter Octavio Pinto Guimaraes vaardigde twee dagen voor de competitiestart voor de dwarsliggende verenigingen een verbod uit op vriendschappelijke duels, met daaraan verbonden zware sanctie. Scheidsrechters, die wedstrijden om de Unity Cup leiden, kunnen volgens Guimaraes eveneens rekenen op flinke straffen.

Aan het conflict tussen de bond en de clubs ligt een wijziging vande competitie-opzet ten grondslag. Vorig jaar kende de bovenlaag van het Braziliaanse voetbal 44 elftallen verdeeld over vier groepen. Voor de te vormen topklasse om het landskampioenschap van het seizoen 1987 / 1988 liet de bond 32 clubs toe. Te veel, vinden de 13 'Piraten', die vooral om financiële redenen maximaal zestien ploegen in de bondscompetitie willen hebben.

"Het is niet langer mogelijk onze sterspeler Zico een miljoenensalaris te betalen als wij het moeten hebben van wedstrijdjes tegen bijvoorbeeld een clubje uit de staat Piaui, waar geen mens op afkomt", vertelde Marcio Braga, voorzitter van Flamengo uit Rio de Janeiro en medeoprichter van de Braziliaanse Club Associatie, de tegenhanger van de voetbalbond.

De 'club van 13' is van plan 12 september te beginnen met de wedstrijden om de Unity Cup. De bond is niet bang voor de rebellie. "Wij hebben de wet in onze hand. Als de bestuurders van de piratenclubs denken met hun show te kunnen doorgaan, daag ik hen uit de kaarten te spelen om te zien wie de sterkste hand heeft", zei ondervoorzitter Nabi Abi Chedi van de bond.



WILLEMSTAD — De vijf [...] to's van de tien Curaçaose [...] rijders die volgende week de[...] men aan een in Venezuela te[...] ten en op Curaçao te eindigen[...] ly, werden gisteren verscheep[...] dat ze in de komende dagen [...] een speciale keuring kunnen [...] den onderworpen en de rally-[...] ders daarmee het parcours in [...] buurland kunnen beginne[...] verkennen. Aan de rally, die [...] derdag- avond in Caracas [...] start gaat en via Maracaib[...] een overtocht met de ferry [...] dagmiddag bij het Holiday [...] ach eindigt, nemen vijf equ[...] uit Curaçao deel. De helft d[...] van reisde gisteren met de [...] gens naar Venezuela en b[...] daar tot de start volgende [...] het toezicht op de voertuigen [...] den, terwijl de andere helft va[...] equipes het weekeinde naar V[...] ezuela vertrekt. De vijf equ[...] bestaan uit Rob Senior en Jac[...] Eenennaam, Erik Jan Venek[...] en Wil Kleinveld, Marcel de V[...] en Freddy Rusch, Walter [...] Jongh en Rob de Wolff en de [...] broeders Hugo en Albert Go[...] Zij worden in Venezuela bij[...] taan door de rally- rijders H[...] Clement en Jacques Bet die [...] ten wedstrijd- verband even[...] de rally- route als "bezem-[...] gen" mee zullen rijden en da[...] controleren of de Curaçaose [...] ders geen problemen onder[...] den. Op de foto vijf van de [...] deelnemers voor het vertrek [...] hun wagens, met vlnr de he[...] Senior, Venekatte, De Vr[...] Rusch en De Jongh.

Franse voetbal-competitie

Verschil tussen de 20 clubs in Frankrijk is erg klein

PARIJS — De Franse voetbalcompetitie kan dit seizoen wel eens heel interessant worden. Na negen wedstrijden is het verschil tussen de twintig clubs niet erg groot en kunnen in twee wedstrijden weer grote veranderingen in de stand worden aangebracht.

Koploper Monaco verspeelde woensdagavond in de derby tegen Cannes een punt. Hierdoor kreeg landskampioen Bordeaux de kans wat dichter bij te komen. Het verrassend gestarte Niort werd met minimaal verschil verslagen. Toulon versloeg Paris S.G. en kreeg daardoor aansluiting met de top.

Uitslagen van de Franse competitie zijn:
Saint Etienne - Lens: 2-1; Racing Paris - Le Havre: 2-0; Nantes - Olympique Marseille: 5-0; Nice - Auxerre: 1-0; Cannes - Monaco: 1-1; Bordeaux - Niort: 1-0; Toulon - Paris Saint Germain: 1-0; Lille - Toulouse: 2-0; Brest - Metz: 1-0; Laval - Montpellier: 1-0;.

De stand na negen duels is nu:

1. Monaco	9-13
2. Bordeaux	9-11
3. Paris St. Germain	9-11
4. Toulon	9-10
5. Racing Paris	9-10
6. Nice	9-10
7. Saint-Etienne	9-10
8. Lille	9-9
9. Montpellier	9-9
10. Niort	9-9
11. Marseille	9-9
12. Toulouse	9-9
13. Nantes	9-8
14. Metz	9-8
15. Le Havre	9-8
16. Auxerre	9-8
17. Cannes	9-8
18. Laval	9-7
19. Brest	9-7
20. Lens	9-6

Werder Bremen aan kop in Bundesliga

Tweede achtereenvolgend verlies voor de landskampioen Bayern München

MONCHENGLADBACH — Zonder Eric Willaarts heeft Borussia Mönchengladbach woensdag de competitieklapper tegen Bayern München met 2-0 gewonnen. Trainer Wolf Werner gaf de oud-Utrechter geen minuut speeltijd. Uwe Rahn was de meest opzienbarende man in het duel. De international scoorde twee keer.

Werder Bremen rukte op naar de koppositie door het zo goed gestarte VFB Stuttgart van Arie Haan met 5-1 van het veld te spelen. FC Köln, dat gelijkspeelde tegen Leverkusen (0-0), en Borussia Mönchengladbach, delen met een punt minder de tweede positie. Nürnberg en Waldohof Mannheim hielden elkaar met elk een doelpunt in evenwicht.

De terugkeer in het stadion van Borussia Mönchengladbach moet Joep Heynckes pijn gedaan hebben. De huidige trainer van de landskampioen zag zijn voormalige ploeg, die hij acht jaar trainde, als vanouds vlammen. Vooral Rahn was een voortdurende plaag voor de Bayern-verdediging, waar libero Augenthaler, net als tegen Homburg (2-3 verlies) een zwakke indruk achterliet.

Rahn opende de score zeven minuten voor rust. Na een fout van Brehme kopte de topscorer van vorig seizoen raak. Enkele seconden voor het rustsignaal haalde Augenthaler Bakalorz in het strafschopgebied onderuit. Rahn hield het hoofd koel en passeerde Pfaff vanaf de elfmeterstip. In de tweede helft zakte het spelpeil aanzienlijk. Borussia beperkte zich tot het verdedigen van de voorsprong. Bayern kreeg via Wohlfarth drie goede kansen, maar de spits vond steeds doelman Kamps op zijn weg. Voor Borussia was er niet alleen op sportief gebied winst. Het stadion was met 34.000 toeschouwers uitverkocht en dat leverde een recette op van 700.000 gulden.

Arie Haan had met zijn ploeg een moeilijke avond in Bremen. Hij kreeg na 53 minuten in de gaten dat de wedstrijd voor zijn team rampzalig dreigde af te lopen. De oud-trainer van Anderlecht haalde spits Walter in de pauze uit de ploeg en verving hem voor een verdediger. Op dat moment leidde Werder Bremen al met 3-0. De wissel had geen effekt. Bremen stoomde door naar 5-1. Voor de koploper van de Bundesliga was Ordenwewitz drie keer succesvol.

De stand in de Bundesliga is nu:

1. Werder Bremen	6-10
2. 1.FC Köln	6-9
3. Bor.	6-9
4. Bayern München	6-8
5. Karlsruher SC	6-7
6. VFB Stuttgart	6-7
7. Hannover '96	6-7
8. 1.FC Nürnberg	6-6
9. Schakle '04	6-6
10. Hamburger SV	6-6
11. Waldhof Mannheim	6-5
12. Bor. Dortmund	6-5
13. Bayer Leverkusen	6-5
14. VFL Bochum	6-4
15. 1FC. Kaiserslautern	6-4
16. FC Homburg	6-4
17. Eintracht Frankfurt	6-4
18. Bayer Uerdingen	6-2

ATLETIEK / Op de finale van [...] 3000 meter in Rome is Elly [...] Hulst slechts zesde geword[...] Wereldkampioene werd de R[...] sin Samolenko. Toch straa[...] het gezicht van de Nederla[...] Ze had haar drie dagen oude [...] tionale record weer scherper [...] steld. Met de tijd van 8.42,57 [...] deed ze tevens aan de eisen [...] uitzending naar de Olympis[...] spelen in Seoel.

Geen winnaar van Amigoe Scorebord

EREDIVISIE						
Sparta	5	4	1	0	9	16- 4
PSV	4	4	0	0	8	22- 5
PEC Zwolle	5	3	1	1	7	7- 5
Fortuna S	4	3	0	1	6	11- 5
Feyenoord	4	2	1	1	5	7- 6
Willem II	5	2	1	2	5	13-10
Haarlem	5	2	1	2	5	10- 8
VVV	5	2	1	2	5	5- 6
Den Bosch	5	1	3	1	5	8-11
FC Utrecht	5	2	1	2	5	9-19
Ajax	4	2	0	2	4	5- 7
Volendam	5	1	2	2	4	8-14
Den Haag	3	1	1	1	3	5- 5
FC Twente	5	1	1	3	3	10-12
DS '79	4	1	0	3	2	5-11
AZ '67	5	0	2	3	2	4-10
Roda JC	3	0	1	2	1	4- 6
Groningen	4	0	1	3	1	4- 9

EERSTE DIVISIE						
RKC	4	4	0	0	8	12- 3
Heerenveen	4	3	1	0	7	13- 4
Veendam	4	3	0	1	6	8- 6
NAC	4	3	0	1	6	6- 6
Emmen	4	2	1	1	5	7- 4
Wageningen	4	2	1	1	5	10- 8
Excelsior	3	2	0	1	4	6- 5
Graafschap	4	2	0	2	4	10- 7
Eindhoven	4	2	0	2	4	8- 7
Helmond SP	4	1	2	1	4	3- 3
Cambuur	4	1	2	1	4	10-11
RBC	4	2	0	2	4	9-10
MVV	3	1	1	1	3	4- 3
NEC	4	1	1	2	3	10- 9
Telstar	4	0	2	2	2	6- 8
Vitesse	4	0	2	2	2	8-13
GA Eagles	3	0	1	2	1	4- 9
Heracles	3	0	0	3	0	2- 9
SVV	4	0	0	4	0	4-15

EREDIVISIE

1. PSV - Ajax	4-2 T
2. DS '79 - Fortuna S	1-5 T
3. Sparta - Volendam	4-0 T
4. Roda JC - VVV	0-0 T
5. AZ '67 - Feyenoord	2-2 T
6. Groningen - Willem II	1-4 T
7. Haarlem - PEC Zwolle	0-2 T
8. Utrecht - Den Bosch	2-2 T
9. Twente - Den Haag	4-2 T

EERSTE DIVISIE

10. Heracles - Emmen	0-2 T
11. Eindhoven - NAC	1-2 T
12. Helmond SP - Wageningen	0-0 T

AMIGOE-SCOREBORD UITSLAG:
1-2-1-3-3-2-2-3-1-2-2-3

DE WEEK VAN 12 TOT EN MET 17 OKTOBER OP BONAIRE

Manon Services n.v. ingehuurd voor nevenactiviteiten

e 20e Bonaire International Sailing Regatta ordt in een nieuwe stijl georganiseerd

LLEMSTAD — Dit jaar wordt voor de 20e keer de Bonaire national Sailing Regatta georganiseerd in de week van 12 oktober. Deze mijlpaal is door de organisatie aangegre- m de Regatta in een nieuwe stijl te organiseren. Zo heeft en officiële stichting opgericht en is de Ragatta niet meer nden van de eilandelijke overheid. Gedurende deze 20e atta zijn een groot aantal extra evenementen gepland, voor men de Stichting Manon Services n.v. op Curaçao in m heeft genomen.

t nieuw gekozen tingsbestuur is als volgt sa- esteld: voorzitter is de Ge- teerde van Tourisme van ire, R. Booi; de secretaris is laatsvervangend hoofd van Toeristenbureau, Niki p; penningmeester is me- w Zulai Knuf-Nouel. Kees es, als vertegenwoordiger de Hotelassociatie en Cees esma, als wedstrijdleider, ls lid opgenomen in het be- r.

k dit jaar heeft de CDM toegezegd een lichter ter hikking te stellen om de e boten naar Bonaire heen rug te brengen. Dit vervoer atis. Later deze maand zul- eer gegevens hierover wor- gepubliceerd.

m een hotelkamer te re- eren moeten de Bonaire- gers rechtstreeks contact op- en met een van de lokale ho- op Bonaire. Bonaire Beach el (tel. 8448), Flamingo Be- Hotel (tel. 8285), Habitat 8290) en Hotel Rochaline 8286). Tijdens de Regatta et Hill Top hotel open zijn en ers verhuren. Tijdig re- eren wordt een ieder ten ste aangeraden.

k wordt er bij Bonaire Be- Hotel dit jaar weer gelegen- geboden te kamperen op een sloten en bewaakte plaats. osten hiervoor bedragen vijf en per persoon bij vooruit- ling te voldoen.

Op zondag 11 oktober zal de captainsmeeting worden gehouden voor de verschillende klassen. Ook hierover worden de deelnemers later uitvoerig ingelicht. Voor verdere algemene inlichtingen kan men contact opnemen met Niki Tromp (tel. 8322 - 8649) of op Curaçao met Cees Siebesma (tel. 611730).

Feestelijke omlijsting Regatta

De viering van het vierde lustrum van de Bonaire Regatta krijgt een heel bijzonder karakter. In verband hiermee heeft het stichtingsbestuur contact opgenomen met de Stichting Manon Services n.v. op Curaçao. Deze stichting heeft al een vrij grote ervaring in het organiseren van grote evenementen. Men denke hierbij slechts aan het Tweede Open Curaçaose Windsurfkampioenschap welke in de eerste week van juni met groot succes door hen werd georganiseerd.

Roy Bottse, directeur van Manon Services n.v., heeft ter gelegenheid van dit vierde lustrum een aantrekkelijk programma om de Regatta heen opgesteld, welke in grote lijnen vastligt.

Een greep uit de vele activiteiten rond de Regatta.

Zo zal er een vijfdaags volleyball-toernooi worden georganiseerd, welke op maandag 12 oktober om 18.00 uur aanvangt. De Bonaireaanse Volleybalbond heeft de leiding van dit toernooi in handen. Er zal worden gespeeld in een dames- en een herenklasse. Alle ploegen spelen tenminste drie wedstrijden. Officiële competitie-ploegen zijn van deelname uitgesloten. Per team mogen niet meer dan drie bij een volleybalbond aangesloten spelers meedoen. De inschrijving van een ploeg kost fl. 50,-. Het toernooi wordt door de Landsloterij gesponsord.

Het grote tennis-toernooi, dat door Pepsi en de Amstel Brouwerij wordt gesponsord, vindt plaats op de banen van het Bonaire Beach Hotel. De organisatie van dit toernooi is in handen van de bekende Bonaireaanse tennisspeler Rudy Domacassé. Er wordt gespeeld in een A-, B- en C-klasse. De kosten van deelname aan dit toernooi bedragen fl. 15,- per speler. Ook dit toernooi start op maandag 12 oktober 's morgens om 09.00 uur.

Op vrijdag 16 oktober en zaterdag 17 oktober vindt er een zogenaamd 'Celebrity'- toernooi plaats. Een groot aantal bekenden uit onze gemeenschap is voor dit tennistoernooi uitgenodigd.

Een ander groot evenement dat gedurende de Regatta periode op Bonaire plaats vindt is een hardloopwedstrijd over 15 kilometer. Daar de organisatie een groot aantal lopers uit Curaçao voor deze wedstrijd verwacht, heeft men de ALM benaderd en de afspraak met de luchtvaartmaatschappij gemaakt dat 's morgens 11 oktober een speciale vlucht naar Bonaire zal worden gepland om de Curaçaose lopers naar Bonaire te brengen. Dezelfde avond worden de lopers weer teruggevlogen. Deelname aan deze 15-kilometerloop is gratis. De organisatie verwacht dat ook de zeilers aan deze wedstrijd meedoen. Inlichtingen hierover worden op Bonaire verstrekt door Richard Pieters (via de brandweer te bereiken) of op Curaçao Leo Berenos.

Woensdag 14 oktober is vastgelegd voor een grootse carnavals- optocht. Diverse muziekgroepen en DJ's verlenen hieraan hun medewerking. Vele carnavalsgroepen uit Bonaire hebben zich reeds voor deze optocht aangemeld en zijn al druk doende zich hierop voor te bereiden. Het Toeristenbureau kan hierover meer inlichtingen verstrekken.

Op zaterdag 17 oktober start om 18.00 uur in Kralendijk de 6-uurs-autorally van Bonaire. Deze rally is uitgezet door de bekende William Kauw-A-Tjoe. Om het voor rally-rijders uit Curaçao ook mogelijk te maken aan deze zes uren durende rally deel te nemen, zal op vrijdag 16 oktober het schip Olaf van Anthony Veder, speciaal geladen met de rally-auto's en hun equipes, naar het Flamingo-eiland vertrekken. Het inschrijfgeld voor een equipe uit Curaçao bedraagt fl. 100,-. Hierbij is het vervoer van de auto naar en van Bonaire en de bemanning inbegrepen. Op 18 oktober worden de auto's weer naar Curaçao vervoerd. Deelnemers op Bonaire zelf betalen slechts fl. 50,-

Men kan zich in een van de twee klassen inschrijven.

Men kan zaterdagmiddag ook gaan genieten van een Modeshow en Beauty Contest welke onder leiding van Juni Rodrigo in het Flamingo Beach Hotel wordt georganiseerd. Deze twee uur durende show met RMA-models toont collecties van topboutiques uit Curaçao en Bonaire. De muziek zal worden verzorgd door Musical Times uit Aruba en Silver Bullets uit Bonaire. De deelneemsters aan het beauty contest zijn allen afkomstig uit Bonaire en krijgen vooraf enige training van Juni Rodrigo.

Gefeest wordt er uiteraard ook op Bonaire. Op het plein voor de pier van Kralendijk zullen 's avonds verschillende groepen optreden en kan men een drankje en een hapje krijgen. Op maandag is de Hoyer Boom Box aanwezig in de Kaya Grandi. Op dinsdag kan men of kijken naar of meedoen aan een Biercontest. Op 14 oktober vindt in het Bonaire Beach Hotel de Caribbean Pepperpot Party plaats. Vrijdagavond na de prijsuitreiking is er een Sailors Party met Survival uit Curaçao. Zaterdag zal de UNA Brass Band op de pier van Kralendijk de vertrekkende Venezolanen een muzikaal afscheid geven dat vlak voor de kust van Venezuela nog kan worden gehoord. Als de Venezolanen uit het zicht verdwenen zijn barst op het plein van Kralendijk een feest los onder de naam The Dutch Caribbean Blow Out Party. Survival, Glenn and Friends en Musical Times zorgen voor het 'geluid'. Iedereen is daar (gratis) van harte welkom!

Robert Hose en Maggy Sprock winnaars

Nieuwe kampioenen verliezen Super toernooi tafeltennis

WILLEMSTAD — Beide Curaçaose kampioenen tafeltennis, Eldred van der Hout en zijn vrouwelijke tegenhanger Edith Macleod, zijn er niet in geslaagd het Super toernooi tafeltennis tussen de vier beste mannelijke en vrouwelijke tafeltennissers van Curaçao op hun naam te brengen.

Beide kampioen verloren van de uiteindelijke winnaars van het toernooi, Robert Hose en Maggy Sprock. Bij de heren ging de strijd tussen Ronaldi Vos (3 verloren), Raymond Begina (1 gewonnen, 2 verloren), Eldred van der Hout (2 gewonnen, 1 verloren) en de uiteindelijke winnaar Robert Hose (3 gewonnen).

Bij de dames ging de strijd tussen Ruthmilda Vos (3 verloren), Annie Marchena (1 gewonnen, 2 verloren), Edith Macleod (2 gewonnen, 1 verloren) en de winnares Maggy Sprock (3 gewonnen).

Robert Hose won de laatste wedstrijd tegen Eldred van der Hout met de cijfers 21-17, 21-19. Deze winstpartij leverde hem een vette prijs op. American Airlines had voor de winnaar een retour-passage Curaçao - New York beschikbaar gesteld.

Bij de dames was Maggy Sprock, die niet aan de Curaçaose kampioenschappen had meegedaan (vakantie), het sterkst. Met tweemaal 21-16 versloeg ze de Curaçaose kampioene Edith Macleod. Zij verdiende hiermee 'slechts' een passage naar Caracas.

... mende zaterdag

...ning van de jeugd- ...yballcompetitie

WILLEMSTAD — Op zater- 5 september start de Cu- aose jeugdvolleyball com- itie. Deze competitie zal rden verspeeld onder de am Sta Sof Fro kampi- schap 1987.

r wordt in vier afdelingen ijd geleverd: mini, heren A, en B en dames B.

oorafgaande aan de eerste strijden wordt er een offici- programma afgewerkt om seizoen te openen. Om 12.00 r zal in de sportzaal van het K worden begonnen met het kslied, waarna de vertegen- ordiger van Sedreko, de voor- ter van de FeVoKo en de voor- ter van de jeugdcommissie lleyball het woord zullen voe- n. Met de beëdiging van een eler en een official wordt het iciële gedeelte besloten.

Hierna vangen de eerste wed- rijden aan. In de categorie Mini tmoeten de Xaverianen en avex elkaar en in de afdeling eren B vindt het duel Wishi Ti- rs tegen Xaverianen plaats. eide wedstrijden zijn geldig or het jeugdkampioenschap.

...illiaans schaakkampioenschap

...vin Smith aan kop ...et punt voorsprong

WILLEMSTAD — Alvin mith leidt na vier ronden on- eslagen het Antilliaanse ampioenschap schaken 987.

In de vierde ronde ontmoette ij de tot dan toe eveneens onge- agen Alex Roose. Maar na 43 tten moest ook Roose ervaren at Alvin Smith nog steeds een an Curaçaos sterkste schakers, niet de sterkste, is. Na vier du- s wordt lijstaanvoerder Smith evolgd door drie schakers met rie punten: Roose, Nacho Mo- n en Thomas. Omalio Merien e verrassend Mirza mat zette, olgt dan samen met de Janwé- chaker Moesker met 2,5 unten.

Wedstrijdleider Plaate heeft ntonio Pinto uit het wed- rijdschema verwijderd. Pinto tweemaal achtereen wegge- even zonder iets van zich te la- n horen.

Het programma voor vana- ond (20.00 uur te Plantersrust) iet er als volgt uit (eerst ge- oemde speler heeft de witte ukken):

mith - Merien; Thomas - N. Mo- n; Mirza - Roose; Moesker - E. e Castro; Abad - Zalm; Ri- hardson - Bet; Overman - R. Mo- n; Scherptong - S. de Castro.

MALTA AMSTEL

SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken in het Maduro Plaza.

DAMMEN
(Curaçaose Dambond)
19.30 uur voortzetting wedstrijden - Buurtcentrum Janwé.

TENNIS
(Canon Jeugdtoernooi)
wedstrijden op de banen van CSC te Damacor.
(Asiento-Lipton- toernooi)
18.00 uur start 2e ronde mixed toernooi - banen Asiento te Rust & Burgh.

SCHAKEN
(Antiliaanse kampioenschappen)
20.00 uur voortzetting wedstrijden - Scherpenheuvel.

WANDELMARS
(Flamboyanschool)
20.00 uur start op het plein van de Montañakerk naar de Flamboyanschool.

*****

ZATERDAG
VOLLEYBALL
(jeugd)
12.00 uur (mini) Xaverianen vs Xavex;
12.00 uur (heren-B) Wishi Tigers vs Xaverianen - Sentro Deportivo Kòrsou.

VOETBAL
(Orfik)
A-poule
10.00-14.00 uur Semikok vs Suffisant - Suffisant;
10.00-14.00 uur Skèrpènè vs Brievengat - Casa Grandi;
10.00-14.00 uur Scherpenheuvel vs Sta. Rosa - Sta. Rosa.
10.00-14.00 uur Dominguito vs Marie Pampun - Dominguito.
B-poule
10.00-14.00 uur Mundo Nobo vs Wacawa - Mundu Nobo;
10.00-14.00 uur Marchena/Jandoret vs Boca - Boca;
10.00-14.00 uur Souax vs Sta. Maria - Sta. Maria;
10.00-14.00 uur Rio Magdalena vs Pannekoek - Soto.

*****

Op 11 en 12 september

CAB organiseert weer atletiekwedstrijden

WILLEMSTAD — Op vrijdag en zaterdag, 11 en 12 september, organiseert de Curaçaose Atletiek Bond de Curaçaose atletiekkampioenschappen 1987 in het stadion te Suffisant.

Het programma voor beide dagen is als volgt samengesteld:

Vrijdag:
18.30 uur: volkslied; 18.35 uur: 100 meter sprint en speerwerpen; 19.00 uur: 400 meter hardlopen; 19.15 uur: kogelstoten; 19.20 uur: verspringen; 19.45 uur: 5000 meter hardlopen.

Zaterdag:
15.00 uur: volkslied; 15.10 uur: 800 meter hardlopen en hoogspringen (dames); 15.30 uur: 100 meter horden; 15.45 uur: discuswerpen; 16.00 uur: hoogspringen (heren); 16.15 uur: 1500 meter hardlopen; 17.00 uur: 4x100 meter estafette.

Deze atletiekwedstrijden om het Curaçaos kampioenschap 1987 zijn voor iedereen gratis toegankelijk.

0-0-0-0-0

WINDSURFEN/KINGSTON — Na vier wedstrijden om het wereldkampioenschap windsurfen (plankzeilen divisie 2) heeft de Noor Nussen Lie de leiding in het algemeen klassement. Hij heeft 41,7 punten. Marcel Reintsema is de beste Nederlander. Hij staat op de vierde plaats met 58,7 punten. Tweede is de Zwitser Bonga, die wordt gevolgd door de Zweed Ling. De andere Nederlanders in de strijd om de wereldtitel plankzeilen divisie 2 staan op de 14e (Bart Verschoor) en de 20e plaats (Peter-Paul Tellier).

0-0-0-0-0



WILLEMSTAD — *In het afgelopen weekeinde werd door een aantal teams uit Curaçao en Aruba deelgenomen aan het Torneo V Clasico Simon Bolivar in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. In totaal waren er zo'n 300 mannelijke en vrouwelijke bowlers.*

Curaçao vertrok na afloop van het toernooi met een aantal medailles. Janet van de Ree (links) en Emily de Jongh (rechts) werden kampioen bij de damesdubbel. Maar ook bij de heren werden prijzen gewonnen. Zo veroverden Henk Nagtegaal en Samir Daou zilver (tweede plaats) bij de heren. Janet van de Ree voegde nog eens een bronzen medaille toe aan haar gouden, door bij de dames indivuduel als derde te eindigen. Emily de Jongh bleef op de vijfde plaats steken.

De penningmeester van de Curaçaose Bowling Bond, Fares Dauo (eigenaar van Damacor Bowling Club) ontving in Caracas een plaquette voor zijn onvermoeibare bijdrage aan de bowlingsport in de Amerikaanse zone.

Op zondag 6 september

Tweede Bulado Race '87 nabij Marie Pampoen

WILLEMSTAD — De Curaçaose zwem- en polovereniging De Bulado organiseert op zondag 6 september de Bulado Race '87.

Het is de tweede Bulado Race die de zwemclub organiseert. Er zijn zwemwedstrijden in verschillende leeftijdsklassen en dit jaar wordt er ook een flipperrace georganiseerd. De zwemwedstrijd start op het strand van het Seaquarium en eindigt bij het baaitje van Marie Pampoen. De afstand is ongeveer 1,8 kilometer. Op de dag van de wedstrijd zelf kan men zich tegen betaling van fl. 3,50 inschrijven.

De dag zal tevens worden gebruikt om de enige Antilliaanse medaille-winnaar op de Pan-Amerikaanse Spelen, Hilton Woods, lid van Bulado, eens in het zonnetje te zetten.

Als extra attractie zal voor iedereen die daaraan mee wil doen een zwemwedstrijd met zwemvliezen worden gehouden.

De Bulado Race zal met andere activiteiten rondom het zwembad van Marie Pampoen de gehele dag in beslag nemen.

Voorbeschouwing eredivisievoetbal

Sparta en PSV gaan beide bij Limburgse clubs op bezoek

DEN HAAG — Sparta voelt de hete adem van PSV in de nek. Nu Ajax door de nederlaag met 2-4 van vorige week in Eindhoven voorlopig is afgebluft, zijn de modale Kasteel-bewoners de enigen, die PSV bij de race naar het derde achtereenvolgende landskampioenschap partij kunnen bieden.

Een verrassende ontwikkeling, die voor een groot deel te danken is aan de groeiende vorm van de nog jonge Juul Ellerman. Trainer Barry Hughes heeft de frêle ogende spits een vrije rol toebedeeld en het beukwerk overgelaten aan Joop Bockling, die dat met minstens evenveel verve doet als de voor veel geld ingehuurde buitenlanders bij Ajax en Feijenoord. Ellerman ontwijkt meestal de scrimmage, maar als hij inkomt, is hij levensgevaarlijk, getuige zijn zeven treffers in vijf wedstrijden.

Desondanks vindt bondscoach Rinus Michels hem nog niet rijp voor het Nederlands elftal in de vriendschappelijke wedstrijd van volgende week woensdag tegen België. Michels vertrouwt liever op Gullit en Van Basten. De twee Italië-gangers hebben van AC Milan echter geen toestemming gekregen. Dat heeft de Italiaanse club schriftelijk aan de KNVB laten weten. Rinus Michels verving daarop toen toch noodgedwongen de twee dure spitsen door Kieft (PSV) en Meijer (Ajax).

Ellerman kan zich zaterdag in de uitwedstrijd tegen VVV nog wat meer in de kijker spelen. Geen al te gemakkelijke opgave overigens. Want al sprokkelt de Limburgse club de punten moeizaam bij elkaar, de verdediging is hecht georganiseerd.

Zaterdag speelt FC Groningen zijn derde wedstrijd in zes dagen. Ditmaal gaat men bij PEC Zwolle op bezoek. De belabberde start van de Groningers snoerde de grote mond van trainer Bert Jacobs. De op non-actief gestelde trainer zal hoogstwaarschijnlijk worden opgevolgd door òf door Henk Nienhuis (Veendam) òf door Theo Verlangen (Emmen). Ook de naam van Hans Kraay valt in deze kwestie.

Interim-trainer Martin Koeman (vader van de PSV-er) verloor zijn eerste optreden met de trainer-loze ploeg met 2-3 van Feijenoord. Vooral de treffer van Been zal hem nog lang heugen. Bij de stand 1-1 draaide de middenvelder met de bal aan zijn voet weg bij zijn tegenstander, zag de Groningse doelman Storm te ver voor zijn doel staan en draaide de bal met een grootmeesterlijke lob in de bovenhoek. Zo'n treffer kan Feijenoord over een dood punt heen helpen. Rinus Israel hoopt op dat effect tegen Roda JC.

Een andere Limburgse ploeg, Fortuna, krijgt PSV op bezoek. De Eindhovense ploeg kan enig weerwerk verwachten. Tegen DS '79 vijzelden de Limburgers hun doelsaldo (5-1) en hun zelfvertrouwen een behoorlijk eind op.

Anderlecht beleeft zwakke seizoenstart

Antwerp en Club Brugge samen aan de leiding in Belgische competitie

BRUSSEL — Antwerp FC heeft Club Brugge naast zich gekregen aan de kop van de ranglijst. De ploeg van Kessler kwam woensdagavond in Charleroi tegen Sporting Charleroi niet verder dan 1-1, terwijl Club Brugge de hoogstaande stedelijke derby tegen Cercle met 4-3 naar zich toetrok. Anderlecht liet andermaal een punt liggen, 0-0 bij Club Luik en bij KV Mechelen waren de Nederlanders weer de schutters.

In de wedstrijd RDWM - Beveren (0-3) kreeg Guy François, ooit in het PSV-shirt, de rode kaart. Hij bleef tegenstanders schoppen ondanks de waarschuwing met de gele kaart. Club Brugge - Cercle was de beste wedstrijd van de dag. Degrijse scoorde tweemaal voor de thuisclub. International Ceulemans, al een jaar geblesseerd, probeerde het een half uurtje in de tweede helft.

Promovendus Sint Truiden won verrassend bij Racing Jet. Het enige doelpunt van de wedstrijd werd drie minuten voor tijd gemaakt door Wilmots. Hofkens en Den Boer troffen doel voor KV Mechelen voor de 2-0 winst op Kortrijk. Antwerp stond in Charleroi met 1-0 voor door topscorer Severeijns, die zijn totaal daarmee op zeven treffers bracht. Na de pauze maakte Tabai gelijk.

Schutter van de dag was de Oostenrijker Niederbacher met vier doelpunten tegen Winterslag, waarvan een uit een strafschop. Bij Club Luik - Anderlecht werd 5-0. Bij Club Luik - Anderlecht werd niet gescoord. Anderlecht verloor echter meer dan een winstpunt. De Zambiaanse speler Musondo raakte zo zwaar gewond, dat hij spoorslags in het ziekenhuis moest worden opgenomen.

De uitslagen zijn:
Beerschot - AA Gent: 2-0; Waregem - Winterslag: 5-0; Racing Jet - Sint Truiden: 0-1; KV Mechelen - Kortrijk: 2-0; Charleroi - FC Antwerp: 1-1; Lokeren - Standard Luik: 2-2; Club Brugge - Cercle Brugge: 4-3; FC Luik - Anderlecht: 0-0; RWDM - Beveren: 0-3.

De stand in de Begische competitie is:

1. Antwerp FC	4-7
2. Club Brugge	4-7
3. Club Luik	4-6
4. Lokeren	4-6
5. RWDM	4-5
6. Anderlecht	4-5
7. Waregem	4-5
8. Beerschot	4-5
9. KV Mechelen	4-5
10. Sint Truiden	4-4
11. Racing Jet	4-3
12. Standard Luik	4-3
13. Beveren	4-3
14. Cercle Brugge	4-3
15. Winterslag	4-2
16. Kortrijk	4-2
17. Charleroi	4-2
18. AA Gent	4-0

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — Dinsdagochtend 1 sept. werd gestart met de 1e ronde van de nieuwe competitie van Bridgeclub Asiento- Dames. De dames Geenen - De Vries behaalden in de 1e ronde een enorm hoge score van 73.33%.

De totale uitslag is als volgt: 1. dames Geenen - De Vries 73.33%; 2. De Paus - Boer 55.24%; 3. Breusers - V/d Jagt 53.33% 4. Senior - Van der Plank 52.86%; 5. Eikelboom - W. Fontilus 51.90%; 6. Henegouwen - Schnitger 51.43%; 7. Rijbroek - Brans 50.95%; 8. Boudewijns - Kruisheer 50.00%.

Bridgeclub Baranca
1. mevr. Geenen - Brown 61.11%; 2. mevr. de Vries - V/d Ende en Kroeger - van Wijngaarden 60.56%; 4. dames Schouten - Schnitger 57.40%; 5. mevr. Valkenberg - Roerhorst 56.71%; 6. echtp. Schnog 56.25%; 7. echtp. Ooms 55.56%; 8. Schrils - De Haseth 55.32%; 9. dames Jansen - Blankevoort 54.17%; 10. De Vries - Opstal 51.39%.

Tot a.s. woensdagavond 8.00 uur precies te Scherpenheuvel.



PHILIPSBURG — Tijdens een lunch in Café Royal heeft het bestuur van de Stichting Reclassering St. Maarten afscheid genomen van haar voorzitter, de heer C.W.G. Schotborg (links), die de tijd gekomen achtte het roer aan iemand anders over te geven. Verschillende bestuursleden lieten lovende woorden horen aan het adres van de heer Schotborgh voor de onnavolgbare wijze waarop hij de stichting tot steun is geweest. Zijn bezorgdheid en inzet voor de marginale mens heeft vele bewondering afgedwongen en verdient allerwege navolging. Zijn rotsvaste overtuiging, dat in iedere mens een kern van goedheid schuilt, maakte het hem mogelijk het werk van de Reclassering met raad en daad bij te staan. Als voorzitter van de Stichting Reclassering Sint Maarten wordt de heer Schotborgh door de heer W.E. Manning opgevolgd.

Orkaan-tentoonstelling blijft nog open

Weinig belangstelling voor SM-Rampen-comi[...]

PHILIPSBURG — Maandagavond had in de Jubilee Library een bijeenkomst plaats ter opening van de Orkaan-tentoonstelling waarbij verschillende sprekers het woord voerden. Boeken en kranteknipsels gaven een beeld van orkanen en tropische stormen in het algemeen en van de gevolgen van de orkanen David, Frederik en Claus in het bijzonder.

Het hoofd van de Me[...]gische dienst, de heer A[...] gaf een uiteenzetting [...] ontwikkeling van de v[...]lende soorten stormen, e[...] taak van zijn instit[...] waarschuwingen en [...]lichting te geven. Dr. A[...] Waag ging uitvoerig in [...] werk van het Rode Kru[...] R. Gumbs sprak over [...] bijstand voor, tijdens e[...] ramp.

De heer J. Dollison va[...] gaf tips voor het bouwen [...] [illegible] bestendig [...] en deed v[...]lende nood-oplossingen [...] hand die van groot nut [...] zijn bij wateroverlast en o[...]tige regenval.

Havenmeester S. Hoo[...]beurt lichtte toe waarom [...] grote en kleine schepen g[...]eerd moeten worden, [...] [illegible] een [illegible] mogelijk hinder te [...] van een dreigende orka[...] heer [illegible] Duvale [...] een overzicht van het [...]rend werk van het Ram[...]mité.

Het is jammer dat [...] [illegible] personen [...] waren [illegible] van een [...] [illegible] waren van [...] [illegible] de tentoo[...] blijft [illegible] weken [...] leden van de Rampenco[...] zullen via radio en te[...] proberen de bevolking m[...]wust te maken van de g[...] van een orkaan en ander[...]tuele rampen. Ook zal e[...]ramma worden opgest[...] [illegible]

Rotary-huis weer hoofdprijs Kerst-loterij

PHILIPSBURG — De Rotaryclub van Sint Maarten heeft bekend gemaakt dat bij de trekking van de loterij op 14 augustus, iets meer dan de helft van de loten was verkocht. De prijs viel op een nummer, dat nog in het bezit was van de Rotary. Het huis, gelegen te Cay Hill en klaar om bewoond te worden (inclusief electriciteit, koud en warm water) zal opnieuw worden verloot. De trekking vindt plaats op maandag 21 december. De loten zijn nu gekocht. Bovendien is er een wasmachine als tweede prijs en een [illegible] als derde prijs.

Toerist verrast

PHILIPSBURG — Een toerist, die bijzonder ingenomen was met het prachtige zicht op Dawn Beach Hotel vanaf de weg, die daar naartoe leidt, wilde dit panorama op de gevoelige plaat vastleggen. Toen hij uitgestapt was en zijn camera stond in te stellen, sprong een man in zijn huurauto en ging er vandoor. De verbouwereerde toerist kon zich eerst het nummer van de huurauto niet herinneren, maar dankzij de gewaardeerde hulp van de manager van het hotel en de administratie van het verhuurbedrijf kon op correcte wijze aangifte worden gedaan bij de politie.

[illegible]

PHILIPSBURG — Woensdagmorgen omstreeks kwart voor zes passeerde de politie-patrouille op de [illegible] Road en zag dat er rook kwam uit het gebouw van La Fontaine Disco.

Al spoedig bleek dat er in het gebouw brand was uitgebroken. De brandweer werd onmiddellijk gewaarschuwd. [illegible] het interieur van het gebouw werd geheel door de brand verwoest. N[illegible]

[illegible]

[illegible] heeft de Gouverneur van de Nederlandse Antillen René Römer onlangs een telegram gestuurd waarin zij haar verontrusting uitspreekt over de afbraak van een historisch monument. Het monument stond tot voor kort naast het Queen Beatrix Medical Center. [illegible] deze woning dat er al twee historische monumenten op St. Eustatius [illegible] [illegible] ken. [illegible] [illegible] lijk gemaakt. De stichting [illegible]

[illegible]

SANTIAGO — Kardin[...]al Francisco Fresno van [...] [illegible] van Chili aangedrongen [...]zetting van drie Franse pr[...] in te trekken en hen verlo[...]ven terug te keren naar h[...]torale werk in Chili. [illegible] [illegible] het militaire bewind [...]

[P]HILIPSBURG — Met een ge[..]erd cultureel en religieus [p]rogramma, samengesteld door [..] leden van de jeugdraad, en [..]voerd door verschillende [groep]en, zoals het kinderkoor van [..]t. Josephschool, de Motiance [Dan]ce Company, het parociële [..]koor en de steelband van de [..]lie York, werd de nieuwe ge[mee]nschapszaal in het gebouw [van] de pastorie aan de Front[stree]t in gebruik genomen, nadat [..] officieel geopend was ver[kla]ard door gezaghebber mr. ing. [..]h Richardson (zie foto). Phi[lipsb]urg is daarmee een ruime [..] rijker geworden, die hoofd[zake]lijk zal worden gebruikt voor [activ]iteiten van de jeugd.

Paus in 1988 naar Peru, Bolivia, Paraguay, Uruguay

LIMA — In mei 1988 komt paus Johannes Paulus II voor de tweede keer naar Peru tijdens een reis welke de paus ook in Paraguay en Bolivia brengt en eveneens voor de tweede keer in Uruguay. Zo maakte kardinaal Juan Landazuri van Lima bekend. De paus bezoekt Peru bij gelegenheid van het vijfde Nationale Eucharistische congres van 14 tot 16 mei. Het is verder niet bekend hoe het reis-schema er precies uitziet. Het is voor het eerst dat de paus in Bolivia en Paraguay op bezoek gaat.



[W]ashington zette Tel Aviv flink onder druk

[G]eldverslindend prestige-project van [L]avi-vliegtuig door Israel ingeslikt

[J]ERUZALEM — De Israë[lis]che Arbeiderspartij en zijn [lei]der, minister van Buiten[lan]dse Zaken, Shimon Peres, [heb]ben in Israël voorlopig de [on]debok voor het afgelasten [va]n het peperdure project [voo]r het zelf ontwikkelde La[vi-]gevechts- vliegtuig. Bo[ven]dien is de Israëlische illu[sie], dat het op eigen houtje een [voo]raanstaande rol kan spe[len] in ultra- moderne [luc]htvaart- industrie, een [zwa]re klap toegebracht. Dit [heb]ben commentatoren [maa]ndag verklaard.

"Het maakt een eind aan twin[tig] jaar euforie, die begonnen is [me]t de overwinning in de Zes[dag]se oorlog (in 1967)", schreef [Sh]lomo Maoz in de Jerusalem [Po]st. "Voor het eerst moet wor[de]n erkend dat Israël geen su[perm]ogendheid is zoals sommige [po]litici ons wilden doen gelo[ven]", schreef hij. "We moeten [neer]dalen en weer een normaler land worden. Het besluit over de Lavi kan zeer wel de laatste klap zijn voor een ego-trip en de droom een mini- keizerrijk te zijn". De afgelasting van de gevechtsbommenwerper, wegens de enorme kosten en de weerstand van de voornaamste financier, de Verenigde Staten, kan leiden tot politieke moeilijkheden voor de Arbeiderspartij van minister van Buitenlandse Zaken, Shimon Peres, verklaarden politieke analysten.

Duizenden boze werknemers van de producenten van het vliegtuig, Israël Aircraft Industries, blokkeerden maandag autowegen en betoogden voor het hoofdkwartier van de Arbeiderspartij in Tel Aviv, leuzen roepend als "Peres ga naar huis" en "Peres idioot".

Het Israëlische kabinet besloot met twaalf tegen elf stemmen het zeven jaar oude project af te gelasten, nadat al anderhalf miljard dollar was gestoken in het van Delta- vleugels voorziene vliegtuig met revolutionaire apparatuur. Twee prototypes van de Lavi hebben bijna honderd testvluchten gemaakt en de vooruitgang van het toestel leek een barometer voor het nationale moraal. Het project werd een krachtig symbool van Zionistische kunde en militair- industriële trots. In feite echter is het vliegtuig met de ster van David op de romp voor zeker de helft van Amerikaanse makelij, aangezien vitale onderdelen als de motoren en de vleugels worden geproduceerd door Amerikaanse luchtvaart- industrieën.

Werknemers en functionarissen vrezen dat wel vijfduizend man personeel zal worden ontslagen bij Israël Air Industries, de grootste werkgever in het land, en erbij betrokken fabrieken. De rechtse minister van Industrie, Ariel Sharon, ex-minister van Defensie, hekelde het besluit als "capitulatie voor buitenlanders". Hij beloofde nieuw leven in te blazen in wat hij noemde het meesterstuk van Israëlisch technologisch kunnen. Maar er lijkt weinig kans dat het kabinet zal terugkomen van zijn besluit voor de algemene verkiezingen volgend jaar.

Premier Shamir, een krachtig voorstander van de Lavi, verklaarde eerder deze maand dat het afgelasten van het project zwakheid zal aangeven aan Israëls Arabische tegenstanders. Toch was bijna de hele militaire leiding tegen de Lavi wegens het opsouperen van vitale gelden uit de Defensie- begroting. "Nou, dus in plaats van de Syrische luchtmacht neer te halen met de Lavi, schieten we ze neer met de F-16 en hebben we nog geld over voor het leger en de marine", verklaarde een Defensie- functionaris.

Medewerkers van de Arbeiderspartij zeiden te menen dat de storm snel zal overdrijven en dat Peres' stellingname tegen de Lavi, die besliste over het lot van het project, spoedig zal worden gezien als een besluit dat voor de lange termijn het beste is voor het land. Maar Shamirs rechte Likud- blok, dat grootscheeps het populaire project steunde, zal hard proberen de kwestie uit te buiten bij de algemene verkiezingen. "De Arbeiderspartij mag dan hebben gewonnen in het kabinet, ze zal zwaar betalen bij de verkiezingen", verklaarde een hoge medewerker van Shamir.

Het avondblad Yedioth Aharonot schreef: "De Likud heeft de politieke strijd gewonnen. Ze was tegen het afgelasten van de Lavi, wat niets zal kosten en de Arbeiderspartij teboek stelt als de afbrekers van dit nationale project". Medewerkers zeiden dat Shamir nog altijd meent dat het Israëlische publiek bereid zou zijn extra financiële offers te brengen voor een visionair project dat de joodse staat in de voorste gelederen van de Westerse spits- technologie zou brengen. Commentatoren verklaarden dat de politieke gevolgen voor de lange termijn er van af zullen hangen of de Israëliërs economische voordelen zullen voelen van het afgelasten van het project.

[B]ij pogingen echte gang van zaken te verdoezelen

[P]olitie-agenten ontslagen [i]n verband dood Pixote

[S]AO PAOLO — Drie leden [va]n de Militaire politie van [Sa]o Paolo zijn met onmiddel[lij]ke ingang ontslagen en lo[pe]n kans voor de rechtbank [ge]bracht te worden wegens [do]odslag waarvan de hoofd[ro]lspeler van de film Pixote [de]rtijd het slachtoffer [we]rd. Een woordvoerder van [de] politie bevestigde de [sa]nctie tegen het agenten[tri]o.

[O]nder de ontslagenen bevindt [zic]h een sergeant van de Militai[re] politie. Het drietal wordt ver[an]twoordelijk geacht voor de [do]od van de negentienjarige Fer[na]ndo Ramos da Silva die in [19]80 de aandacht van miljoenen [bio]scoopkijkers op zich vestigde door [zijn] hoofdrol als tiener in de film [Pi]xote waarin het leven behan[de]ld werd van de aan zijn lot [ove]rgelaten Braziliaanse straat[jon]gen. Hij schitterde in deze film [ond]er regie van de Argentijnse [Bra]ziliaan Hector Babenco. De [film] toonde hoe deze kinderen [i]n de Braziliaanse zelfkant [zic]h in het leven proberen staan[de te] houden, indien nodig door [gew]eld en moord.

[D]e politiele woordvoerder zei [dat] de drie ontslagen agenten de [zaak] verdraaid hebben rond het [dood]schieten van Pixote. Zij heb[ben] bewijsmateriaal verdonke[remo]端aand en wilden zo de werke[lijk]e gang van zaken toedekken [en] verborgen houden van wat er [op] 25 augustus is gebeurd. Voor [d]e doodslag of moord komen zij [voo]r de rechter, aldus de [woo]rdvoerder.

[O]p die augustus dag kwam een [ein]de aan het nog jonge leven [van] Pixote door schoten van de [pol]itie. Die werden gelost nadat [de p]olitie een roof- overval in Di[ade]ma, een industriele voorstad [van] Sao OPaolo had verijdeld. In [de] eerste versie welke de politie [gaf] van het gebeuren heette het dat de jongeman gewapend was en verzet pleegde tegen zijn aanhouding. Maar nadat het stoffelijk overschot was ter aarde besteld verzekerde de familie van Fernando Ramos da Silva dat hij niet gewapend was geweest en dat het zuiver om een moord ging.

Een vrouwelijke getuige, door de tv ondervraagd, vertelde dat Ramos da Silva die wel het een en ander op zijn strafkaart had staan, haar huis was binnengevlucht toen hij de politie probeerde te ontlopen. Hij heeft zich toen verborgen onder een bed in haar woning. Toen hij werd ontdekt heeft hij nog geschreeuwd: "Maak me niet dood. Ik heb een gezin", maar nagenoeg tegelijkertijd klonken de knallen van de schoten en was Ramos da Silva dood. Niet minder dan acht schoten waren op hem afgevuurd. De dame bevestigde dat de jongeman ongewapend was.

Op twaalfjarige leeftijd schitterde Fernando in de film Pixote. Daarna heeft hij nog wat bijrollen vervuld in films en op de planken en in een telenovela. Op zestienjarige leeftijd werd hij met zes andere minderjarigen opgepakt wegens diefstallen en inbraken. Na drie maanden wist hij te ontkomen. Verleden jaar werd hij aangehouden wegens illegaal wapenbezit. Hij was getrouwd en had een dochtertje van acht maanden.

President Duarte in oktober naar de VS

SANTA BARBARA — President Jose Napoleon Duarte van El Salvador heeft op 14 oktober een onderhoud met zijn Amerikaanse collega Ronald Reagan in het Witte Huis. Duarte brengt dan een staatsbezoek aan de Verenigde Staten.

Op weg naar de VS

Van zeilboot 250 Haitianen overgenomen

MIAMI — Van een geimproviseerde dertien meter lange zeilboot heeft men 250 Haitianen gered toen de boot zich in de wateren van de Bahamas bevond. De Amerikaanse kustwacht heeft hen overgebracht naar een der eilanden. De opvarenden zaten als sardientjes in een blik opgesloten.

De overbevolkte vluchtelingen- boot was door een boot van de kustwacht van de Bahamas ontdekt. Daarna kwam de Amerikaanse Kustwacht in actie. Toen bevond de boot zich op 240 mijl ten zuidoosten van Miami. Op voorstel van de autoriteiten van de Bahamas werden de Haitianen in het belang van hun eigen veiligheid overgebracht naar een der onbewoonde eilanden van de Bahamas, in afwachting van verder transport. De volgende haven zal waarschijnlijk op Haitiaans grondgebied liggen.

Op het Bahamas- eiland werden de Haitianen voorzien van drinkwater en voedsel en konden zij wat op adem komen. Een helicopter met medisch personeel werd ook meteen naar het eiland gedirigeerd om de passagiers te onderzoeken.



WILLEMSTAD — Enkele vertegenwoordigers van de kankerbestrijding brachten gisteren een bezoek aan de wnd gezaghebber van Curaçao Stanley Lamp, die de bezoekers een cheque overhandigde ten behoeve van de stichting. Elk jaar trekken vrijwilligers er met collectebussen op uit om zoveel mogelijk geld te verzamelen voor de bestrijding van kanker en hulp aan kanker- patiënten. Ter gelegenheid van het 38-jarig bestaan van de stichting haalden Ingrid de Maayer, directielid en Hertha Francisca, sociaalwerkster persoonlijk de donatie bij de gezaghebber. Op de ene foto wnd gezaghebber Stanley Lamp, Ingrid de Maayer en Hertha Francisca.

De eerste gift aan de jaarlijkse collecte van het Prinses Wilhelminafonds kwam op 1 september van de Gouverneur van de Nederlandse Antillen René Römer. Namens het kankerfonds collecteerden bestuurslid mevrouw Akkerman (rechts) en sociaalwerkster mevrouw Comenencia (links). De collecte duurt de gehele maand september.



Autobus in Colombia verongelukt: 8 doden, 21 gewonden

BOGOTA — Bij het ver[...] gelukken van een autobu[...] Colombia zijn acht men[...] om het leven gekomen. [...] raakten ook 21 mensen [...] wond.

Van een in de nanacht uit [...] gota vertrokken bus met beste[...] ming Pereira in het koffie- bied dat in het westen van [...] lombia ligt verloor de chauff[...] de macht over het stuur te[...] men aan een afdaling was beg[...] nen. De bus viel toen in e[...] ravijn.

Paus in 1988 weer naar Peru

LIMA — Paus Johannes P[...] lus brengt van 14 tot 16 juli 1[...] opnieuw een bezoek aan Peru [...] welk ter gelegenheid van [...] vijfde Nationale Eucharistisc[...] congres. Zo maakte kardin[...] Juan Landazuri Ricketts beke[...] tijdens een preek ter geleg[...] heid van het feest van de Pe[...] aanse heilige Rosa de Lima. [...] ging daarbij voor in de misv[...] ring in de kathedrale kerk wel[...] gebouwd is over het kloost[...] waar de heilige geleefd heeft.

Salvador president wijst antwoord van guerrilla van hand

SAN SALVADOR — Pre[...] dent Jose Napoleon Dua[...] van El Salvador heeft h[...] antwoord van de guerrilla [...] zijn aanbod de dialoog te he[...] vatten van de hand geweze[...] Zo deelde hulp- bisschop m[...] Gregorio Rosa Chavez mee.

De hulpbisschop zei dit in [...] wekelijkse door de radio uitg[...] zonden preek met mededeling[...] over de situatie in het land. V[...] gens president Duarte kan de [...] aloog alleen op 15 september b[...] ginnen binnen het kader van h[...] door de Middenamerikaan[...] presidenten aanvaarde vred[...] verdrag. De president eist d[...] ook dat de guerrilla publiekeli[...] dit verdrag aanvaardt en ond[...] schrijft. Voordien kan men ni[...] aan tafel gaan zitten, zo mee[...] Duarte. De guerrilla wil wel a[...] tafel gaan zitten maar heeft n[...] steeds niet openlijk en volle[...] het vredes- verdrag aanvaard.

Regering Costa Rica in problemen bij uitblijven belastingwet

SAN JOSE — Minister van Financien Fernando Narajo van Costa Rica heeft het parlement gewaarschwud dat als dit zijn voorstel voor nieuwe belastingen niet goedkeurt het noodzakelijk zal zijn om zijn toevlucht te nemen tot vervangende maatregelen.

Het ontwerp is al drie maanden bij het parlement in behandeling. De regering heeft zijn uiterste best gedaan de partij van Sociaal- christelijke eenheid te overreden zijn zegen te geven aan het pakket belasting- maatregelen. Dit is de grootste oppositiepartij. De regering zegt het geld hard nodig te hebben om een aantal verplichtingen na te kunnen komen, vooral ten aanzien van het universitaire onderwijs. Tot heden toe heeft de overredings- politiek niet geholpen. Het parlement is aan zijn laatste zitting van de bijzondere periode begonnen. Komt het huis van afgevaardigden zelfs niet klaar met een eerste goedkeuring van het ontwerp, dan komt de regering voor een uiterst moeilijke situatie te staan, aldus minister Narajo.

Ministers Midden Amerika bijeen

GUATEMALASTAD — O[...] 12 september komen de mini[...] ters van Buitenlandse zaken v[...] Midden Amerika bijeen om [...] overleg dat op 7 augustus beg[...] in verband met de uitvoeri[...] van het vredesverdrag voor d[...] regio. Vooruitlopende op de[...] ministers- vergadering kom[...] de onder- ministers met dezelf[...] portefeuille bijeen in San Jo[...] Costa Rica. De ministers ve[...] gaderen in Guatemalastad.

Moeten lekker lopen

ersoneel Postdienst krijgt eer nieuwe schoenen

WILLEMSTAD — Drie al per jaar krijgt het rsoneel van de stdienst Curaçao, nieuschoenen. Die zijn altijd art en moeten van delijk goede kwaliteit" maar vooral niet te ur. De Postdienst wil meer uitgeven dan vijftig gulden per ar. De dames krijgen zwarte schoenen, met hts een laag hakje omeer goed op moeten lo. Regelmatig worden schoenen geinspecd om te controleren of personeel er netjes op

In de lokale media worden ffertes gevraagd voor de vering van 485 paar leren warte herenschoenen en 15 aar zwarte leren daesschoenen voor het unimdragend personeel voor t dienstjaar 1988.

Naar Postdirecteur Scharai desgevraagd liet weten, ordt het personeel van de ostdienst Curaçao drie maal r jaar van nieuw schoeisel orzien. Dit geldt voor het niform- dragend personeel e absoluut niet met andere n zwarte leren schoenen op t werk mogen verschijnen.

Sportschoenen zijn bijvoorbeeld uit den boze. Alhoewel het personeel verplicht is goed voor hun schoeisel te zorgen en daar zuinig op te zijn, is het moeilijk dit te controleren. Naar Scharbaai verklaarde wordt op regelmatige basis wel gecontroleerd of de schoenen van de dames en heren er nog netjes uitzien.

Omdat er in het verleden klachten zijn binnengekomen van het personeel dat opgezadeld werd met schoenen die niet lekker lopen, wordt nu de dienstgroep ingeschakeld om advies uit te brengen over de offertes die binnen komen. De schoenen moeten van "redelijk goede kwaliteit" zijn. Om "heel goede kwaliteit" wordt niet gevraagd omdat het Postkantoor dat niet kan betalen. Voor een paar schoenen kan niet meer dan zo'n 50 gulden worden uitgegeven.

De damesschoenen mogen overigens voorzien zijn van een laag hakje. Vooral niet te hoog omdat het vrouwelijk personeel er stevig mee moet kunnen doorstappen en er volgens Scharbaai over de huidige hak-hoogte al klachten zijn van dames die liever platte schoenen aanhebben.



Verstekelingen

WILLEMSTAD — Na zijn aankomst met zijn schip "Del Jul" op Curaçao merkte de kapitein dat er twee vrouwelijke verstekelingen aan boord waren. Hij schakelde de politie in die de twee verstekelingen ondervroeg. Zij verklaarden dat zij in Cartagena, Colombia aan boord waren geslopen om de reis met de boot te maken en daardoor een avontuur te beleven. Zij waren niet in het bezit van geld of documenten. De vrouwen hadden zich verstopt in het ruim en hadden zich gevoed met beschuit dat ze in Colombia hadden gekocht. De kapitein werd verantwoordelijk gesteld voor deze twee dames en zij werden aan boord, in een door de politie goed bevonden lokaliteit, opgesloten tot vertrek van het schip.

WILLEMSTAD — Sinds kort beschikt "Sede di Papiamentu" over een nieuw onderkomen aan de Scharlooweg 29. Sede di Papiamentu werkt aan de invoering van het Papiamentu op de verschillende basisscholen. Door de verhuizing zijn nu alle afdelingen onder een dak samengebracht wat het werk zeker zal bevorderen. Ook kan er nu door iedereen gebruik worden gemaakt van de computers waarmee nieuw lesmateriaal wordt samengesteld.

Inval naar drugs

WILLEMSTAD — Afgelopen nacht werd door de politie een inval gedaan in een woning te Cas Chiquito. Hieraan voorafgaand achtervolgde de politie al geruime tijd een R- wagen uit welke in de buurt van een snackbar aan de Schottegatweg een pakje werd geworpen dat bestemd was voor een groep mannen die langs de kant van de weg stonden. De bestuurder van de auto werd gesommeerd te stoppen. Tijdens een onderzoek dat hierop volgde, bleek dat een 39- jarige man het bewuste pakje uit de auto had geworpen en nog zo'n pakje op zijn schoot had liggen. Het pakje bevatte een hoeveelheid cocaïne.

De mannen probeerden de politie aan te vallen, maar bedachten zich toen de agenten hun pistool trokken. De man met de cocaïne werd aangehouden en overgebracht naar het politiebureau. Na voldoende gegevens te hebben verzameld, werd de inval in het huis te Cas Chiquito gepland. Hier werd in beslag genomen drie pakjes base en een pakje cocaïne met 20 stukjes op maat geknipt zilverpapier. Vijf mensen werden bij de inval aangehouden en overgebracht naar het politiebureau.

Lijk aangetroffen

WILLEMSTAD — In een huis te Kortijn werd het stoffelijk overschot van een 79- jarige vrouw gevonden. De politie moest om het huis binnen te komen, enkele shutters uit een raam verwijderen. De vrouw werd aangetroffen op haar bed. Dokter Blankenvoort constateerde een natuurlijke dood. Er waren geen sporen van geweld. Nadat het lichaam naar het lijkenhuis was vervoerd, werden de nabestaanden ingelicht.

Verkeeromlegging

WILLEMSTAD — In verband met noodzakelijke reconstructie werkzaamheden op de kadushistraat bij het gedeelte gelegen tussen de Kaya Girasol en de weg leidende van Zuurzak naar Fuik, zal op maandag 7 september tussen half negen 's morgens tot vier uur 's middags dit gedeelte worden afgesloten voor het rijverkeer in beide richtingen. Verkeer komende uit Montagne Abao zal niet via de weg naar Fuik, Zuurzak en Salinja kunnen bereiken, maar moet via de Santa Rosaweg rijden.

Het verkeer komende van Santa Rosa, zal via Montagne Abao moeten rijden. Een en ander wordt met de gebruikelijke verkeersborden en aanwijzingen bekend gemaakt.

Rijdend toezicht

WILLEMSTAD — In verband met de vele gepleegde berovingen en diefstallen in de woonwijk Scharloo in de nachtelijke uren, is door de politie rijdend toezicht uitgeoefend. Vele mensen, vooral mannen, die zich op dat tijdstip nog op straat bevonden, zochten ijlings een veilig heenkomen om niet door de patrouille staande te worden gehouden. Dit rijdend toezicht wordt gecontinueerd.

Spaans koninklijk paar gast van Reagan

SANTA BARBARA — Op 25 september gebruiken koning Juan Carlos en koningin Sofia van Spanje de lunch met president Ronald Reagan van de Verenigde Staten. Het Spaanse koninklijke paar wordt op het Witte Huis ontvangen. De koning en de koningin brengen ook bezoeken aan Texas, New Mexico en Californie. Het staatsbezoek komt op 4 oktober ten einde.

ntkomt daar niet meer aan

orazon Aquino zal nu aan aatregelen moeten geloven

EN HAAG — De recente itaire opstand was welged de vijfde serieuze poging nen achttien maanden om bewind van president Coon Aquino van de Filipijomver te werpen. Als het n generaal Fidel Ramos t, was het de laatste, maar n moet hij wel schoon schip ken binnen het leger. Ook r Aquino is het zaak haar ag en haar geloofwaardigd te herstellen, die in vele en ernstig zijn aangetast or de coup.

De staatsgreep kostte ruim 40 nsen het leven. Er vielen er dan 250 gewonden, onder e Aquino's enige zoon Benig, die bij het presidentiële pas Malacanang onder vuur rd genomen. De zwaarste gechten deden zich voor op het rrein van camp Aguinaldo, ar het ministerie van Defensie en het hoofdkwartier van de rijdkrachten zijn gevestigd en ar zich de hoofdmacht van de ellen had genesteld.

Ramos maakte na het neerssn van de opstand duidelijk dat t wat hem betreft nu maar ns uit moest zijn met coup- pogen van militairen en dat de huldigen op straffere maatrelen konden rekenen dan die na rige couppogingen werden genomen. Kolonel Gregorio Gringo» Honasan, die aan arstatie ontkwam door in een hekopter uit camp Aguinaldo te ertrekken en nog steeds voortuchtig was, zou dan kunnen reenen op een flinke duw.

Honasan maakte naam als leier van de jonge leger- officieren e een paar jaar geleden de Beeging voor Hervorming van de rijdkrachten (RAM) opchtten. Zij waren ontevreden ver de vriendjespolitiek van de ormalige president Marcos en ijn stafchef, generaal Fabian er, waarmee zij volgens de AM de gevechtskracht en het oreel van het leger ondermijnen en zo het communistische erzet in de kaart speelden. Na e gefraudeerde presidents- verkiezingen op 7 februari 1986 gaen Honasan c.s. de aanstoot tot e opstand die met de massale steun van de bevolking Marcos wong tot aftreden en mevrouw Aquino aan de macht bracht.

Het werd daarna stil rondom e figuur van Honasan. Maar og voor het einde van het jaar as hij alweer betrokken bij een couppoging die ten doel had het oude, door Aquino ontbonden arlement in zijn macht te herstellen en haar te vervangen oor minister van Defensie, Juan Ponce Enrile. De staatsgreep mislukte echter. De president maakte gebruik van de gelegenheid om de ambitieuze Enrile te ontslaan. Honasan werd overgeplaatst naar de provincie waar men dacht dat hij minder gevaar zou kunnen uitrichten. Bij die "straf" bleef het echter.

Aquino dacht — en veel politici en waarnemers waren die mening toegedaan — dat de massale steun van de bevolking voor de nieuwe grondwet, gevolgd door de in mei gehouden parlementsverkiezingen een einde zou maken aan de serie couppogingen. Honasan c.s. hielp haar wat dat betreft uit de droom, zeker nu voor het eerst zoveel slachtoffers zijn gevallen. Het is zelfs maar de vraag of zij gevrijwaard blijft van nog meer staatsgrepen, aangezien veel militairen achter de rebellen staan in hun overtuiging dat alleen zij de Filipijnen kunnen behoeden voor een communistische machtsovername.

De grieven van de rebellen richten zich vooral op de verzoenings- politiek van Aquino jegens de communisten. Waren de RAM- officieren er al van overtuigd dat Marcos korte metten met ze behoorde te maken, toen mevrouw Aquino de vertegenwoordigers van het nieuwe volksleger aan de onderhandelings- tafel uitnodigde, waren de militairen daar niet echt mee verguld. Aanvankelijk slikte het leger dat nog, omdat immers de prijs van Marcos' politiek al hoog genoeg was. De Filipijnen, een land met volgens kenners grote mogelijkheden, waren de "zieke man" van Azië geworden.

De militairen verloren al veel eerder dan Aquino hun geduld, omdat zij van mening waren dat het communistisch verzet eigenlijk niet geïnteresseerd was in de onderhandelingen en die alleen maar rekte en gebruikte om zijn positie te velde te versterken. De voortdurende strijd, die werd onderbroken voor een tijdelijk bestand dat begin februari afliep, kostte ook binnen de strijdkrachen levens en dat vergrootte de bittere gevoelens over het "onbegrip" voor hun zaak alleen maar. De golf van moordaanslagen in Manila door NPA- commando's zette ook kwaad bloed.

Honasan liet weten dat de rebellen niet als Marcos- loyalisten of aanhangers van rechts mochten worden beschouwd, maar als "verontruste, idealistische, hardwerkende" militairen, die wilden dat de regering zodanig zou worden gewijzigd, dat de Filipijnen voortaan beschikken over een goed georganiseerd leger. Hij distantieerde zich daarmee van Marcos en vermoedelijk ook van Enrile, al blijft diens rol volgens veel Filipijnse waarnemers verdacht. De ex-minister, die na veel touwtrekken sindskort deel uitmaakt van de Senaat, gaf voor het eerst commentaar op de coup en ontkende dat hij daar iets mee te maken heeft gehad.

De jonge charimatische kolonel bleek aardig wat steun te hebben. Naast de hoofdmacht van ruim 500 rebellen in camp Aguinaldo sloten zich enkele honderden militairen uit andere delen van het land aan bij de opstand. In Legazpi kwamen ongeveer honderd militairen in opstand en in camp Olivas, beide op het hoofdeilanden Luzon, naar schatting vijfhonderd. De regionale commandant in Cebu City, generaal Edgardo Abenina, onderschreef de eisen van Honasan. En ondanks het neerslaan van de opstand gingen de kadetten van de militaire academie in Baguio in hongerstaking als blijk van sympathie met Honason.

Mevrouw Aquino, volgens wie de rebellen haar hadden willen doden, zei dat de opstandelingen een les hebben geleerd. De voortvluchtige Honasan is "vogelvrij" verklaard, al is de vraag of de populaire kolonel echt hoeft te vrezen voor zijn leven. De noodzaak van harde maatregelen tegen de rebellen en ter voorkoming van toekomstige couppogingen werd vooral onderstreept in financiële kringen. Diverse zegslieden zeiden te vrezen voor een terugval in de binnen- en buitenlandse investeringen, die over de eerste zeven maanden van 1987 een flinke groei te zien gaven vergeleken met dezelfde periode van 1986.

Tegenover het pessimisme van onder meer minister van Financiën, Jaime Ongpin, en de directeur van de beurs van Manila, die zelfs aandrong op het opschorten van de handel gedurende een week, staat het optimisme van bepaalde zakenlieden, die hoop putten uit het vastberaden optreden van de president na de algemene staking en de coup. Zij schreven het neerslaan van de staatsgreep op het conto van de president die voor de televisie duidelijk maakte, dat zij geen genade had met de verraders.

Generaal Ramos zit in een moeilijke positie. Enerzijds heeft hij de president meermalen geholpen bij het onderdrukken van coups, aan de andere kant is hij ook een van de belangrijkste oorzaken van de voortdurende onrust binnen het leger. Een Westerse militaire attaché in Manila zei dat hij daarmee de president voor een dilemma stelt. Als zij Ramos handhaaft, strijkt zij de ontevreden elementen tegen de haren. Ontslaat zij Ramos ten gunste van de eenheid binnen het leger, dan stelt zij de rebellen in het gelijk.

De rebellen distantieerden zich van de generaal, omdat hij zich teveel zou identificeren met de politiek van de president en te weinig de belangen van de militairen in de strijd tegen de communisten verdedigt. Ramos heeft altijd op het standpunt gestaan dat het leger zich moet onderwerpen aan het burgerlijk gezag, terwijl sommige militairen vonden dat zij een streepje voor hadden en behoorden te worden beloond voor hun aandeel in de val van Marcos.

Ook onder regerings- functionarissen bestaat onvrede over Ramos' opstelling omdat hij te weinig zou hebben ondernomen tegen de deelnemers aan vorige staatsgrepen en coups niet heeft kunnen voorkomen. De president maakte zondag duidelijk dat Ramos nog steeds kan rekenen op haar vertrouwen en steun. Maar de generaal zal zijn woorden, dat hij wil afrekenen met de daders van de jongste coup, moeten onderstrepen met daden om zijn positie op zijn minst te handhaven.

SEOUL — Op de Zuidkoreaanse scheepswerf zijn 16.000 werknemers in staking gegaan nadat geen akkoord kon worden bereikt over een nieuwe cao. Men eist menswaardige arbeids- omstandigheden.

Praag wil handel met Montevideo uitbreiden

PRAAG — Bij zijn bezoek aan Praag heeft minister Enrique Iglesias van Buitenlandse zaken van Uruguay van gedachten gewisseld met zijn Tsjechoslowaakse collega Bohuslav Chnoupek over uiteenlopende zaken. Onder meer sprak men over de internationale situatie maar ook over de onderlinge samenwerking tussen beide landen. De handel komt nu uit op vijftien miljoen dollar per jaar, waarbij de balans flink in het voordeel van Montevideo uitvalt.

*****

HARARE — Zimbabwe's parlement stemde in met een grondwetswijziging waarbij de 20 voor blanken gereserveerde parlements- zetels worden afgeschaft. Deze werden bij de onafhankelijkheid ingevoerd voor een nu voorbije periode van 7 jaar. Men verwacht dat het parlement dat zichzelf gaat aanvullen ook enige blanken aanwijst voor de lege zetels.

*****

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

GRENEN TIENERBED zonder matras f.55,-; eiken baby- ledikant f.125,-; baby-walker f.25,-; tweeling- buggy f.40,-; kinderstoel f.20,-; box f.60,-; autostoeltje f.25,-; tv-tafel f.10,-; sunfish f.300,-; aquarium + luchtpomp f.35,-. Bernhardlaan 7. Tel.: 73728.

ELECTRON. TYPEWRITER (Triumph Adler, model Gabrielle 9009) met daisy wheel, en veel extra mogelijkheden. Zeer weinig gebruikt, NAf.550,-. Na 5 uur pm. tel.: 43157.

MONARCH HIFI tuner- versterker, 2x50 Watt met 2 boxen, NAf.175,-. Na 5 uur pm. tel.: 43157.

SOLIDE MASSIEF grenen zithoek bestaande uit tafel, 4 pers. hoekbank NAf.875,-; 2 bijpassende stoelen NAf.50,- p.st. Na 5 uur pm. tel.: 43157.

HONDA CR 80 cross. Tel.: 6[illegible]914.

UN TOYOTA Starlet Stationwagon, bj. '82, kasi nobo, ku muzika [illegible] to ta blanku, preis f.5.800,-. Por [illegible]

[illegible] (Hart Store [illegible])

[illegible] Tel.: 77490.

PORCH SALE: [illegible] 1 IBM [illegible] computer NAf.[illegible] haardryer NAf.[illegible] [illegible] strijkijzer f.[illegible] [illegible] Loraweg 1[illegible]

LUXE AUTO Mercedes Benz 190-E, bouwjaar 1986, z.g.a.n. [illegible] Tel.: [illegible]

GASFORNUIS [illegible]

[illegible]

COMMODORE 64 COMPUTER [illegible]

[illegible]

WEGENS OVERCOMPLEET. Alles z.g.a.n.: Geny (draagstoel) f.45,-; stroller Aprica f.80,-; weegschaal (baby) f.30,-; Gerber bottle sterilizer f.60,-; houten box f.80,-; box (net werk) f.60,-; hoge zetstoel, te gebruiken als tafel en stoel f.40,-; babybad op frame f.30,-. Dividiviweg 4. Tel.: 6[illegible]

ELECTRISCHE SCHRIJFMACHINE; zw/wit tv (defect); airco (defect); antieke tafeltjes [illegible] stoelen; Thonet- set (3-zitsbankje, armstoel + stoel + tafel + planten- tafeltje); bidstoel; spiegels; lampen; wandklok; wandkapstok; melkbus; schilderij (zeilschip); glas- + porselein; koperen [illegible] weg 17 (Julianadorp). Tel.: [illegible] (9-12 en 1[illegible]-1[illegible] uur).

WEGENS OVERCOMPLEET: stevige Amerikaans wit babybed (tot 3½ jaar), nieuwprijs $500 voor f.250,-; Edesa volaut. wasmachine (smal model), 5 kg., f.150,-. Tel.: 613117. Dividiviweg 4.

VOLKSWAGEN, IN goede staat, belasting betaald + gekeurd, f.850,-. Tel.: 82503.

VW BRASILIA, bj. 1975, vraagprijs f.1000,-. Informatie tel.: [illegible]

[illegible] Jefferson model 550/ADK (nieuw) waarde f.75[illegible] te f.525,-; [illegible]

[illegible] compact disc player, (nieuw) waarde f.795,- te f.590,-; Sony FM/AM multi band receiver [illegible] f.75,-; Sony tuning AM/FM stereo f.150,-; Thorens [illegible]

[illegible] Mazda Stationwagon '81; [illegible] Tel.: [illegible]

TE KOOP GEVRAAGD

TAFELTENNISTAFEL. Tel.: 5478[illegible]

TEGEN ZEER goedkope prijzen [illegible] klerenkast, kaptafel, [illegible] (kristal), eettafel. Tel.: [illegible]

VOLLEDIG GEMEUBILEERD appartement f.425,- p.m. inclusief water. Tel.: 61637[illegible]

WEEK-END HUIS [illegible] Tel.: 615579.

PER DIRECT: gemeubileerde woning in zeer goede buurt [illegible] f.1.500,-. Tel.: [illegible]

NIEUW GEMEUBILEERD appartement, huurprijs f.525,- [illegible]

[illegible]

GEVRAAGD [illegible] 19/10/[illegible]

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

IJSKAST. TEL.: 47034.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

OF PA bende: kas, 2 kamber [illegible] eblá, riba klip. Irenestraat 9. Tel.: 22480.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

HULP IN de huishouding voor enkele ochtenden per week. Tel.: 34618.

DIVERSEN EUROPA

GEZOCHT geïnteresseerden voor woningruil of oppashuis in december, 1. Christiaanstad (Noorwegen, 4 weken), 2. Maastricht/[illegible]broek, Nederland, 4 weken. Tel.: 47064.

BONAIRE AGENDA

[POL]ITIE: 8000
[BR]ANDWEER: 8222
[TAXI]CENTRALE: 8845
[HO]SPITAAL: 8900

[LAN]DFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag [0]7.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 [uur;] zondag gesloten.

[OP]ENBARE BIBLIOTHEEK
[(ope]ningstijden voor het publiek)
[maa]ndag en donderdag van 14.00-18.00 [uur]; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / [14.]00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 [uur]
[(ope]ningstijden voor lezers)
[woe]nsdag van 14.00-19.00 uur.

[PO]STSLUITING: maandag t/m vrijdag [aan]getekende stukken 15.45 uur; gewone [stuk]ken 16.30 uur.

[SER]VICE CLUBS
[Kiw]anis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel [Bona]ire.
[Lions]: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
[Rou]nd Table: elke tweede maandag - [Dive]centrum Terra Corra.
[Rot]ary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

[BE]STUURSKANTOOR EN BEVOLKING: [08.00]-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geo-[pend].

[BO]EKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [...]an gelieve contact op te nemen met de [heer] Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

[DIS]ECLUB (Weg naar Willemstoren): [...]nd op vrijdag van 20.00-24.00 uur; za-[terda]g van 12.00-24.00 uur

[SPR]EEKUUR (gezaghebber): elke donder-[dag] van 09.00-11.00 uur op het Be-[stuu]rskantoor, Kralendijk; laatste donder-[dag] van de maand van 10.00-12.00 uur te [...]on.

[MANG]OLISHI (tel.: 8198): verzameling Bo-[nair]iaanse schelpen en koraal; open van [maandag] t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - [Kaya] Nikiboko Zuid 3.

[...]: openingstijden slachthuis maan-[dag] t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-[...]0 uur en donderdag en vrijdag van [...]-11.00/11.30-14.30 uur.

[(5 Se]ptember)
[BON]AIRE SAILING ASSOCIATION (BSA): [...]0 uur race voor vissersboten - baai van [Kral]endijk.

[VOE]TBAL (SV Sotebo): 10.00 uur SV Polis [vs] Palermo Stars; 12.00 uur Sabana Stars [vs] Hot Line; 14.00 uur SV Sotebo vs Aquilas/ [ABN] (Curaçao) - Less Indians-terrein.

[KER]KDIENSTEN
[Sin]t Bernarduskerk Kralendijk: [dage]lijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00
[Pr]omotokerk Antriol: [dage]lijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00
[Lud]ovicuskerk Rincon: [dage]lijks, ook zondag, 19.30 uur.

[BERI]CHTENBEZORGING doorgeven [aan m]evr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya [...]ue 4.

Wachten is op voorzitters-aanwijzing door RK schoolbestuur

BC klaar met kandidaten voor schoolbestuur SGB

KRALENDIJK — Bij het bezoek van de minister van Onderwijs, Ellis Woodley M.A., aan Bonaire vergaderde de bewindsman ook met de besturen van de stichtingen van scholen.

Voor het schoolbestuur van de SGB was daarvoor aanwezig mr. Bob Oomen. Veel meer bestuursleden waren er niet aangezien de door de — vorige — overheid ingebrachte bestuursleden zijn ontslagen. Naar de Amigoe uit betrouwbare bron heeft vernomen, heeft het UPB/POB- Bestuurscollege hun afgevaardigden in het SGB-stichtingsbestuur benoemd. Drie leden moesten er benoemd worden en daarvan zal ing. Jopie Giskus, bedrijfsleider van het WEB, er een van zijn. Daarmee volgt Giskus zijn administrateur op, die al eerder voorzitter van het SGB- bestuur was, maar met de stille trom is vertrokken.

De voorzitter van het bestuur is nog niet bekend. Dat is een zaak van de Katholieke Onderwijsraad die enkele maanden geleden drs. Boks O.P. benoemde, ondanks het feit dat bekend was dat hij naar Aruba zou vertrekken. Een nieuwe voorzitter is tot op heden niet benoemd.

Drie aanrijdingen

KRALENDIJK — Na het afgelopen weekeinde konden er drie aanrijdingen worden genoteerd. De totale schade bedraagt vijftienhonderd gulden.



KRALENDIJK — Aan het eind van zijn bezoeken aan de diverse instanties op Bonaire heeft de minister van Onderwijs E. Woodley tenslotte ook een officieel kennismakings- bezoek gebracht aan het BC van Bonaire. Minister Woodley wist zich vergezeld van de directeur van het departement van Onderwijs drs Rudy Naaldijk en de vertegenwoordigers van hetzelfde departement op Bonaire de heren H. Tore en A.A. Molina. Tijdens het gesprek met het BC, waarin ook twee onderwijzers zijn vertegenwoordigd werd er van idee gewisseld over de gang van zaken in het onderwijs. Bij de foto vlnr A. Molina, de gedeputeerden Carmo Cicilia van Onderwijs, Juanco Melaan en Ramoncito Booi, gezaghebber George Soliana, drs R. Naaldijk, minister Woodley M.A. en Tore. Plaatsvervangend secretaresse was mej Lourdes Evertsz.

Felecitaties voor de pers

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de Dia di Prensa heeft de secretaresse van de Vereniging Bedrijfsleven, Zulay Knuf Nouel — à titre personel — de correspondenten van de nieuwsmedia op Bonaire gelukgewenst. In haar telegram zegt Zulay Knuf Nouel de gelukwens uit te spreken vanwege het feit dat de correspondenten in hun dagelijks werk verslag doen van hetgeen gebeurt en speciaal op Bonaire. Bovendien dankt Zulay Knuf Nouel in haar telegram de pers- vertegenwoordigers van Bonaire — met uitzondering van de Amigoe en de Nobo — voor de verkiezing van de Vrouw van het Jaar, die haar in december ten deel is gevallen.

BUDAPEST — Hongarije heeft de ondertekening van een akkoord met Israel over hervatting der diplomatieke relaties uitgesteld. Men zou over en weer diplomatieke kantoren gaan openen voor zakelijke en andere belangen.

Voetbaltoernooi Sotebo

KRALENDIJK — Op het terrein van Less Indians zal de SV Sotebo een aantal afval- wedstrijden organiseren waaraan deelgenomen wordt door Hot Line, Palermo Stars, Sabana Stars en Aquilas ABN uit Curaçao, SV Polis en SV Sotebo.

De wedstrijden vallen in het weekeinde van 5 en 6 september en worden gespeeld om tien, twaalf, twee en vier uur. De eerste drie wedstrijden op zaterdag zullen ontmoetingen zijn tussen SV Polis en Palermo Stars, Sabana Stars en Hot Line en SV Sotebo en Aquilas ABN uit Curaçao. De winnaars- en verliezersronden worden op zondag gespeeld. Voor de halve finale begint de wedstrijd om twee uur en de finale wordt om vier uur gespeeld.

De wedstrijden zullen op tijd beginnen, aldus de organiserende club Sotebo, en duren anderhalf uur. Voor de eerste en tweede plaats is een beker beschikbaar gesteld.

Balletlessen

KRALENDIJK — De wnd. voorzitter van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB), Eric Tjietjie, maakt bekend dat met ingang van deze week de balletlessen weer zullen gaan beginnen. Voor de lessen kan van acht tot twaalf en van twee tot vijf uur ingeschreven worden bij het CCB, dat zetelt in jeugdhuis Jong Bonaire.

KRALENDIJK — Door A.C. wordt op de politiewacht gemeld, dat z'n woning te Nikiboko was ingebroken.

Dit moet gebeurd zijn tussen woensdag 26 en vrijdag 28 augustus. Vermist wordt een horloge, een gouden ring en ketting. Er zijn geen sporen van braak gevonden. Door de recherche wordt een onderzoek ingesteld.



[KR]ALENDIJK — De [Sti]chting Bonaire International [Sai]ling Regatta zit niet stil. Sa[men] met Manon Service die is [aan]getrokken voor de professio[nele] organisatie van het zeil fes[tijn] is er inmiddels vergadering [geh]eest met vertegenwoordigers [van] diverse sport- activiteiten die [hebben] beloofd hebben hun volledi[ge m]edewerking te verlenen voor [de da]gen van de Sailing Regatta [die] dit jaar ook op het land meer [aa]ndacht zal krijgen dan ooit [tev]oren. Verwacht mag worden, [dat] er belangstelling zal bestaan [voor] een tennis- en volleybaltoer[nooi], een 15 km mini marathon, een zes uur durende auto rally, een mode show en de verkiezing van Miss Playa. Al deze activiteiten zijn op touw gezet door Manon Services die daarvoor de medewerking heeft verzocht van de heren Richard Pietersz (minimarathon), Rudy Damocasse (tennis) Juno Rodrigo en Nico Statia (resp. autorally en modeshow).

Van de zijde van de Stichting Bonaire International Sailing Regatta waren aanwezig coordinator/secretaris Niki Tromp en penningmeesteresse Zulay Knuf-Nouel. Uiteraard werd de Manon Service vertegenwoordigd door Roy Bottse zelf.

Lang spelende affaire ten einde gekomen

Bonantil besluit Hotel Bonaire over te doen aan Copthorne-keten

KRALENDIJK — Vanmorgen is tenslotte na een tiental slopende jaren de kogel door de kerk. Bonaire Beach Hotel (BBH) zal worden verkocht en de koper is de hotel- maatschappij die momenteel het management voert voor BBH, de aan de British Caledonian gelieerde Copthorne hotelketen. Daarmee is dan een eind gekomen aan de talloze speculaties wie het hotel zal mogen kopen: de door de regering voorgestelde groep Johnston, de Tigers Petroleum of het Copthorne hotelbedrijf.

Door Bonantil nv, de eigenaar van Bonaire Beach Hotel bestaande uit een tweetal aandeelhouders namelijk voor vijftig procent de Landsregering en voor vijftig procent de eilandsregering, is donderdagmorgen aan het plaatselijke notariskantoor opdracht gegeven om de verkoop van het hotel ten gunste van Copthorne en de door Copthorne aangewezen groep Bonaire Caribbean Resort Hotels (BCRH) te regelen.

Zoals bekend waren er meer gegadigden. Niet alleen potentiële kopers, maar zelfs financieel draagkrachtige kopers zoals de Johnston- groep Ardana Resort nv, die een geweest bod deed op het hotel, dat overigens geëvenaard werd door de BCRH (lees Copthorne). Eveneens een zeer kapitaal- krachtige koper was Tigers Petroleum van de Nederlander Gus Kouwenberg, die ook betrokken is bij het management van Hotel Africa en casino, een 250 kamers tellend hotel met vijf sterren.

Toch bleek de regering en met name de interim minister voor Handel, Werkgelegenheid en Industrie (HIW), Winston Lourens, meer geporteerd voor de verkoop aan de Johnston (Ardana) groep en regelde deze zaak dan ook practisch met uitsluiting van de Tigers Petroleum, vertegenwoordigd door Hugo Gerharts en de Copthorne hotelketen, die slechts een naamwijziging had ondergaan, maar nog steeds behoorde tot het Caledonian Hotel Management Limited, die contractueel niet alleen het management voerde voor BBH, maar ook het recht van optie had als het hotel verkocht zou worden. Toenmalige algemeen adviseur van het BC, Jopie Abraham, was daar fel tegen, maar werd tot zijn schrik geconfronteerd met een getekend contract door de directeur van Bonantil, Deis Schermer, die op eigen houtje had gehandeld zonder het BC daarin te kennen.

Contract

Hoewel de papieren van Johnston sterk stonden bij de aankoop van het hotel mede omdat er al een accoord was bereikt met de Landsregering (minister Winston Lourens — RED) ging de Copthorne Hotels Ltd uit Hornely in Engeland daarmee niet accoord en spande een kort geding aan tegen de hotel- maatschappij Bonantil nv, dat gewonnen werd door de Copthorne. Hoewel rechter mr. W.B. de Jongh van mening was dat Copthorne wel wat eerder had kunnen reageren, besloot hij de Engelse hotel- maatschappij toch veertien dagen de tijd te geven om het bod van de Johnston Ardana- groep te evenaren, hetgeen dan ook prompt gebeurde.

Daarmee was in feite de zaak rond. De enige mogelijkheid die nu nog bestond was een tegenwerking van de zijde van de overheid om bepaalde faciliteiten, die eerder wel aan de Johnston Ardana- groep waren toegezegd, niet te laten gelden voor BCRH (Copthorne). Zover is het dus niet gekomen en de overheid heeft zich neergelegd bij het feit dat ondertekende contracten — op welke basis dat ook is gebeurd — rechtsgeldig zijn en tezijnertijd om uitvoering vragen.

Hoewel de Caledonian Hotel Management Ltd. ogenschijnlijk niet meer betrokken is bij het management is de verandering uitsluitend in naam en spreekt men nu van Copthorne- keten. Dat is slechts om te voorkomen dat de betrekkingen tussen hotel en de British Caledonian Airways te sterk benadrukt wordt. Ook de Golden Tulips Hotels (van de KLM!) hebben hun eigen namen, die niet aan de luchtvaart- maatschappij zijn gelieerd.

Velen vragen zich af of de Tigers Petroleum Corporation nv/ hotel en casino operation Africa (Finoma Real Estate) nu echt niets te maken heeft met de aankoop door de BCRH nv. De tijd zal leren hoe het verder verloop is, maar uit betrouwbare bron werd inmiddels vernomen, dat er wel degelijk financiële belangen van Afrika Tigers meespelen in de aankoop van BBH. Een ding echter is zeker: Copthorne zal voorlopig het management blijven houden van het voormalige overheidshotel aan de Kaya Gobernador Debrot.

Voorlopig heeft de verkoop van BBH een bedrag gevergd van anderhalf miljoen dollar, maar daarnaast zal de koper gehouden zijn binnen een tijdsbestek van achttien maanden te beginnen met de renovatie van het hotel. Ook zal het hotel met honderd tot 150 kamers uitgebreid worden en dat zal dan binnen drie jaar moeten gebeuren. Daarmee is dan een eind gekomen aan Hotel Bonaire dat sedert zijn bestaan een politieke issue is geweest aangezien het wel of niet verkopen van het hotel en het wel of niet ontslaan van het personeel altijd een aanzienlijke inzet is geweest. Hetgeen overigens telkens weer ten koste ging van de arbeidsonrust van het hotelpersoneel. Het ligt trouwens in de bedoeling dat het personeel met een — aanvaardbare — cessantia naar huis wordt gestuurd, terwijl de nieuwe eigenaar, BCRH nv, naar eigen smaak opnieuw personeel zal aannemen. Algemeen manager Kees Fekkes, die maandag naar Europa vertrekt, zal in deze functie aanblijven.

*****

MOSKOU — De gemeente Moskou heeft betogingen op het Rode Plein verboden. Ook voor 14 andere plaatsen in het centrum van Moskou geldt een demonstratie- verbod.

[Sc]horsing overheidsbesluit van baan

[R]echter wijst bezwaren van [A]bdul tegen overplaatsing af

[K]RALENDIJK — Wede[rom] heeft het BC een zaak ge[wo]nnen, die werd aange[spa]nnen door een ambte[naar], die niet eens was met het [door] het BC gevoerde beleid. [Eer]der al wist het BC de [rech]ter aan haar zijde toen de [A]BGB namens tweehonderd [we]rknemers en enkele indivi[d]uele ambtenaren een [r]echtszaak aanspande we[ge]ns het feit, dat er een aan[zie]nlijke afvloeiing moest [pl]aatsvinden.

De twee rechtszaken, die nog [r]estten, waren die van de heer Carlos Abdull als hoofd van Ar[be]ids- en Sociale Zaken van het [Ei]landgebied en de onderwijzer [N]orwin Willem, die door het vo[ri]ge BC werd vrijgesteld van on[d]erwijs ten behoeve van de in[v]oering van Papiamentu in het [ba]sisonderwijs.

Abdul, die zich vertegenwoor[di]gd wist door mr. L.A. Abra[h]ams, stelde dat zijn overplaat[si]ng naar de afdeling Interne Dienst een inbreuk was op de be[gi]nselen van behoorlijk bestuur, [w]aarbij de rechtszekerheid in [ge]dwang kwam, terwijl de motivatie voor Abdul nauwelijks aanvaardbaar was. De overheid liet zich vertegenwoordigen door de ambtenaar op Juridische Zaken, mr. Bob Oomen, die er op attendeerde dat volgens de overheid Carlos Abdul niet beschikte over de vereiste diploma's om een functie als hoofd van Sociale en Arbeidszaken te bekleden. De ambtenaren- rechter was daarover in zijn uitspraak op donderdagmorgen tamelijk kort. De schorsing van het overheids- besluit om Abdul te verplaatsen, werd afgewezen. Ondanks het feit dat Abdul een bodem- procedure voorstaat (een overigens langdurige geschiedenis — RED) zag de rechter daarin geen reden om aan te nemen, dat de uitspraak van deze bodem- procedure aanzienlijk zou afwijken van de mening die de ambtenaren- rechter naar voren heeft gebracht.

Abdul zal dus zijn functie van hoofd afdeling Sociale Zaken en Arbeid ter beschikking moeten stellen en de functie van hoofd Interne Dienst, waar in eerste instantie José Winklaar werkte, moeten aanvaarden.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 4 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	2.875	2.93	2.99
NED GLD	87.28	88.10	88.90
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	119.24	119.96	120.76
FR FRANCS	28.33	29.43	30.13
DUITSE MARK	98.54	99.26	100.06
SUR GLD		100.07	102.59
IT LIRE	1.05	1.35	1.41
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 SEPTEMBER 1987 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.23
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.09
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.24
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	99.37
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	98.18

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.88%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND

EL ENTABLAO
Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855
CHILEENS GOURMET RESTAURANT
SPECIALS: Ostras al natural
Pescado con queso al horno
Variación de mariscos.
U bent van harte welkom vanaf 6.30 uur.
GEOPEND: Donderdag vrijdag, zaterdag en zondag.

---

you're welcome at the......
BELLEVUE
HOTEL-BAR-RESTAURANT
Baai Macolaweg - Parera
(Pasan Grahan)
Het restaurant bij uitstek voor een **krioyo** maaltijd zoals: mulá, guiambo, sòpi yuana, funchi-tafel, etc. etc.
GEOPEND elke dag van 12-2 en van 7-10.
Zondag **GESLOTEN**
Ons tel.nr. 54291 of 54294
Tot ziens in Bellevue op Parera.

THE QUEEN OF TABLE WATERS
Apollinaris
Voor bestellingen: Tel.: 88222 - 88333



RESTAURANT
The Wine Cellar



Concordiastraat z/n
Tel.: 612178
Laat U verwennen en neem alvast een voorproefje van onze nieuwe menukaart, b.v.
Heldere Vissoep verrijkt met Saffraan
* * *
Filet Mignon Riche
* * *
Geflambeerd Dessert naar keuze
Menu prijs:
NAƒ.45.- incl. service.
Voor reserveringen:
Tel.: 612178
GESLOTEN op maandag.
Renée en Leo Boogaard.



no meal is complete without a good wine

Fort Nassau
De sfeervolle restaurant nu ook geopend op Zondagavond voor Diner
Fort Nassau RESTAURANT
Reserveringen via:
Tel.: 613450



Gerechten van deze week, apart of als kompleet menu:
Creme de Tomates Oriental
***
Tournedos Opera
***
Peche Exotique
ƒ. 39.00
Onze gastkok in het weekeinde van 11 en 12 september is de P.R.-man van het Eilandgebied, de heer Roberto Suriel.
Muziek verzorgd door Dominico Herrera
Restaurant
La Bistroëlle
Tel.: 79842 - 78865

Verjaardagsfeestje?
naar
McDonald's
Wij zorgen voor alles.
Voor inlichtingen en afspraken
McDonald's
Tel.: 75080/75081



TIO PEPE
GONZALEZ BYASS

GOLDEN DRIVE-IN:
presenteert:
vandaag, slechts één voorstelling om 9.00 uur

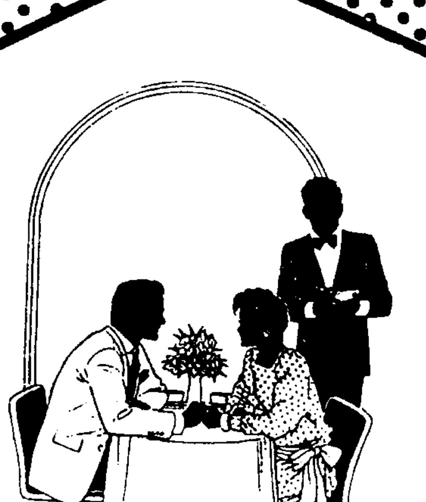


OVER THE TOP (HALCON)
Alle leeftijden.
Entree: ƒ.5.- p.p.

zaterdag en zondag om 9 uur
THE BOY COULD FLY
Entree: ƒ.5.- p.p.

vrijdag en zaterdag midnight
BLACK WIDOW
She mates and she kills
Entree: ƒ.5.- p.p.

Come join the fun at
TRUPIAL INN
Groot Davelaar
Tel.: 78200
Fri.: Happy Hour with Tutuy and Mariachi Fortuna. Local Bond Pimienta and D.J. Hugo Superstar. 9 p.m. - 2 a.m.
After 9 p.m. entrance:
Gents ƒ.5.-
Ladies a "smile".
Sun.: Happy Hour Dansant with agrupashon Era and D.J. Mac In Tosh 7 till midnite
Nafl. 5.- p.p.



Queen's View
Rool Santoe 620
Klein Zuurzak - Tel.: 675105
Caracasbaalweg bij Sorsaka linksaf eerste straat rechts.
Een nieuwe uitgaansplaats!
Zowel voor een gezellig drankje als voor een heerlijk Diner.
U zit in een zeer sfeervolle omgeving met een bijzonder mooi uitzicht, vooral bij avond is dit uniek.
GEOPEND vanaf 6.30 n.m.
's maandags **GESLOTEN.**
Tot ziens in
Q's View

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE
SALOON-STEAK HOUSE
JES AIN NON BETTER
Open now also for LUNCH from Monday till Friday
Open 7 days a week
Saloon 5.00 p.m. till
Dining 6.30 p.m. till
Tel. 70501 - 70502 after 4.00 p.m.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

Iets duurder
Véél lekkerder



RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Dat is een leuk idee van
INDONESIA
's-avonds een borreltje en een klein hapje pakken, aan de Holland Clubbar of in het eetcafeetje, gezellig joh, gewoon een keertje doen.
INDONESIA, NATUURLIJK.

RYSTTAFEL INDONESIA RESTAURANT
Mercuriusstraat 13 - 15
Telefoon 612606 of 612999
Vanaf 30 augustus zijn wij weer open op zondag!
Niet voor de lunch, maar wel voor diner én...
"DE EARLY BIRD SPECIAL"
Elke zondagmiddag van 4 tot 6 uur
Rijsttafelen en een dessert
voor slechts twintig gulden
kleine gasten tien gulden.
Uit, goed voor U, maar dan wel in "Indonesia" natuurlijk.
reserveren vriendelijk aanbevolen.
Johan
TUAN BESAR

Cafeteria Restaurant Saliña
Schottegatweg Oost 132 - Tel.: 615356
heeft voor iedereen die van lekker eten houdt
heerlijke arepitas,
van o.a.:
kaas, vlees, kabeljauw, kip, gestoofd vlees en elke dag **een special van KRIOYO ETEN,**
ook verkrijgbaar **pastei, sandwiches, kabeljauw ingemaakt in zuur, kippe- en tuna salade en lekkere shakes van vers fruit.**
Geopend van 7 uur 's morgens non stop tot 8.30 uur 's avonds.
Wij verwachten U!

Topkwaliteit is altijd ietsje duurder
Gun U zelf het beste
Distributeur:
Licores Maduro

Specialiteiten van de week:
* Garnalen in whisky sauce...... ƒ.25.00
* Zeetong (Sole) duglere.............. ƒ.29.00
* Crêpe suzette..... ƒ. 9.00
Iedere dag **GEOPEND** vanaf 18.00 uur.
Maandag gesloten



LAROUSSE
RESTAURANT
Penstraat 5 - Tel.: 55418
NICO CORNELISSE
lid van de
Chaine des Rotisseurs

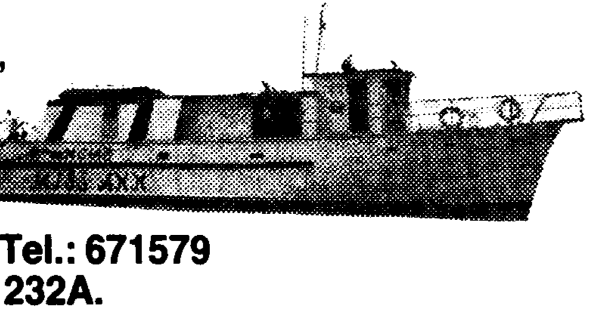
't OOSTERS HUISJE
Juliana van Stolberglaan 7
Tel.: 73165
SPECIAALZAAK VOOR RIJSTTAFEL ARTIKELEN
Wederom ontvangen: Santen, Kroepoek, Kemiri, gebakken uitjes en nog veel meer.
Zaterdag vanaf 12.00uur verkrijgbaar:
KOMBINATIE RIJSTTAFEL

Uw fijne banketbakker in Emmastad
NORMAN'S
Pastry Shop & Terrace
(achter Postkantoor, tel. 76881)
Special van de week
Pruimen cake ƒ.8.95
Probeert U ook eens onze overheerlijke cheesecake, roomboterkoekjes, kaaspasteitjes, etc. etc.

Enchanted Garden
Bar Restaurant
Uranusstraat 5 - Tel. 615485
Openingstijden: **vrijdag en zaterdag** vanaf 11 uur 's morgens tot 2 uur 's nachts.
Zondag t/m Donderdag vanaf 11 uur 's morgens tot 12 uur 's nachts.
Maandag gesloten.
Dinsdag gesloten.
Iedere dag Happy Hour van 5.00 uur tot 7.00 uur.
Vanavond muziek v. **Russel Haimeijer (Konky) met steelband muziek. Zaterdag: Mariachi Fortuna.**

ROSE GARDEN Bar Restaurant
Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
EEN SFEERVOL RESTAURANT MET CHINESE GERECHTEN
en een gezellige bar.
Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

MISS ANN BOATTRIPS AND RENTALS N.V.
boattrips naar Klein-Curaçao, Banda Abou, Bonaire, Moonlights, enz.
Nú ook verhuur van **vissersboten, zeilboten, zeilplanken** vanaf het Spaanse Water.



Inform.: **Solange, Tel.: 671579**
Adres: **Jan Sofat 232A.**

INDONESISCH DINEREN BIJ:
GARUDA
INDONESIAN RESTAURANT
aan de rand van de Caraïbische zee in het Seaquarium. U betaalt geen entree voor alleen een bezoek aan het restaurant. Reserveringen: tel. 77260 of 616419. Geopend vanaf 18.30 uur; keuken sluit om 22.00 uur. Lunch alleen op zondag vanaf 12.30 uur; keuken open tot 15.00 uur. Maandag gesloten.